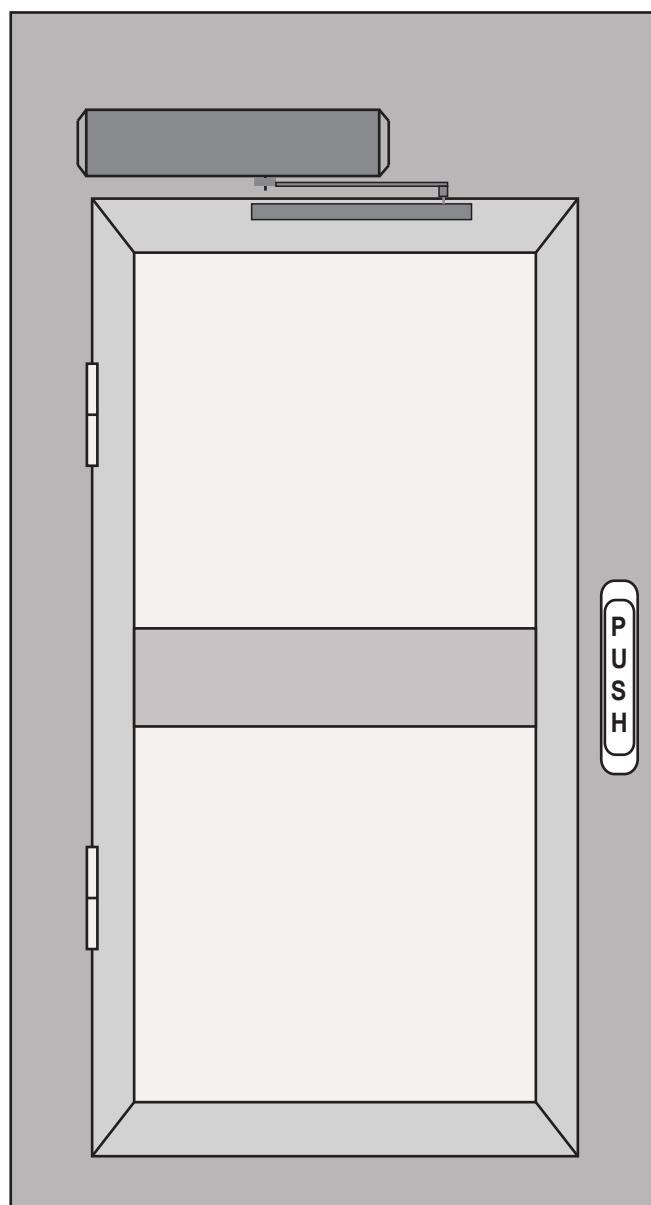


ITALIANO



# MANUALE

SW100-Slim



**SPECIALISTI DEGLI INGRESSI AUTOMATICI**



- L'installazione della porta automatica deve essere affidata al rivenditore designato o al personale di installazione professionale, altrimenti potrebbe essere pericoloso.
- L'installazione deve essere eseguita da personale di installazione professionale in conformità con la legge locale.
- Questo manuale deve essere conservato bene per la manutenzione.

# Indice

1	Introduzione al prodotto	1
2	Parametri tecnici	2
3	Meccanismo per porte a battente	3
4	Componenti	4
5	Fase di installazione	5-17
5.1	Dimostrazione dell'installazione	5-6
5.2	Installazione della piastra inferiore	7-8
5.3	Installazione della piastra di trazione	9-11
5.4	Installazione della barra di trazione della porta in vetro	12
5.5	Installazione dell'asta di spinta	13
5.6	Installazione del morsetto dell'asta di spinta del vetro	14-16
5.7	Installazione del meccanismo	17
6	Schema elettrico	18-22
7	Impostazioni dati	23
8	Funzione telecomando	24
9	Istruzioni LED	25

# 1. Introduzione al prodotto

---

Applicazione: adatto per porte in legno, porte in metallo, porte a telaio con apertura unidirezionale (sia singola che doppia apertura, speciali).

Il morsetto per vetro è un'applicazione per l'installazione di porte in vetro.

Velocità/tempo di apertura/grado di apertura/forza di chiusura regolabili.

Larghezza porta  $\leq 1200$  mm.

Peso della porta  $\leq 150$  kg.

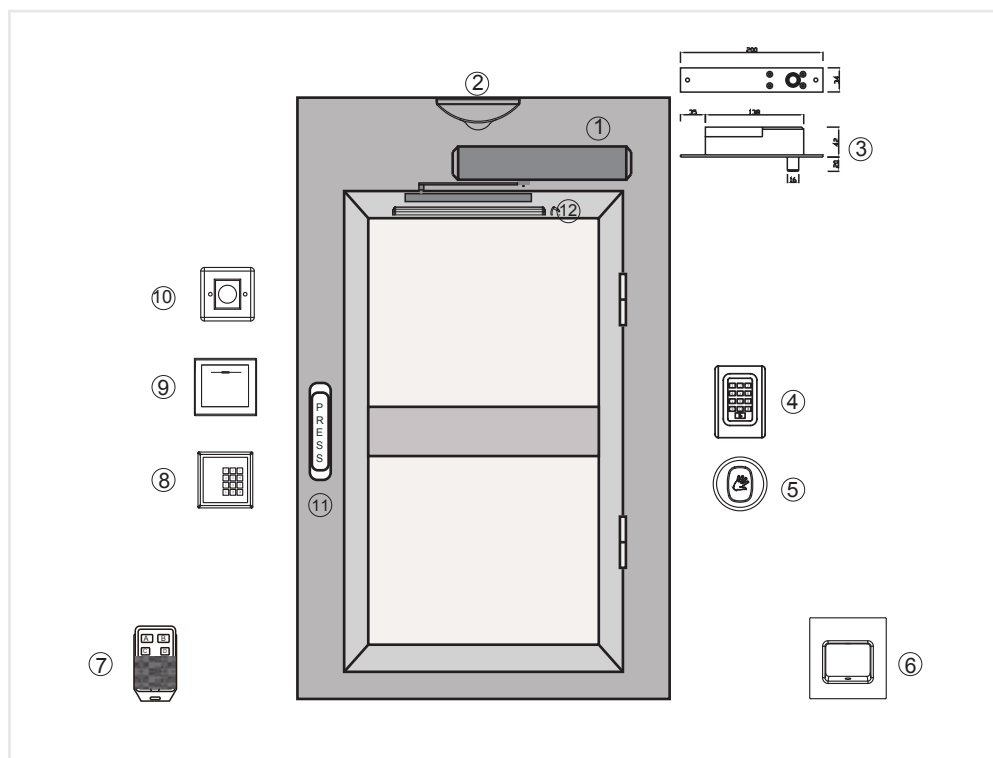
Grado aperto: 60-110 regolabile.

Installazione: Open In/Open Out (tirare/spingere la barra).

Tensione: AC100V-240V, uscita 24 DC.

Dispositivo aperto: pulsante wireless/telecomando.

2.000.000 di test di vita, super affidabile.



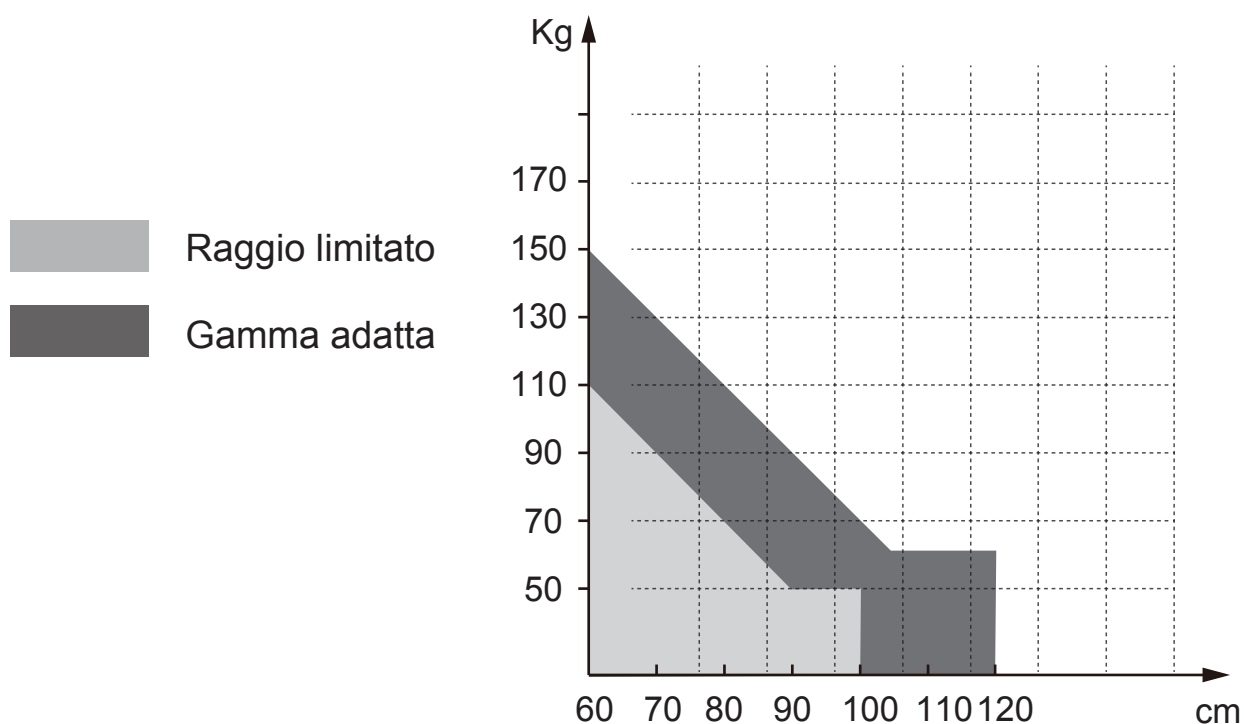
1. meccanismo per porte a battente
2. sensore a microonde
3. lucchetto elettronico
4. controllo di accesso
5. sensore senza contatto
6. sensore di calcio
7. telecomando
8. integrazione tastiera Charms
9. premi il bottone
10. sensore senza contatto
11. pulsante senza fili
12. canzone in alto

1. Motore brushless DC ad alta velocità da 55 W, lunga durata, basso rumore.
2. In modalità principale e secondaria. La sequenza non cambierà a causa dell'incontro con un ostacolo.
3. Design a doppio cambio, (rapporto di velocità elevato), per impieghi gravosi, (può funzionare con porte da 150 kg) (il lavoro con E-lock sarà più sicuro).
4. Funzione Spingi e vai.
5. La tensione del controller è AC100V-240V, che si applica a tutto il mondo. La potenza nominale del motore è di 55 W.

## 2. Parametri tecnici

---

- Potenza : CA 100V-240V
- Orario de apertura activo : 3-7s/90°
- Mantener abierto el tiempo: 0-20 s
- Temperatura: -20- +55?
- Clase de protección: IP21
- Peso del producoto : 5,5 kg
- Talla del producto: 475\*81\*98mm
- Ángulo abierto maximo: 110°
- mm = Ancho de la puerta
- kg = Peso del porta

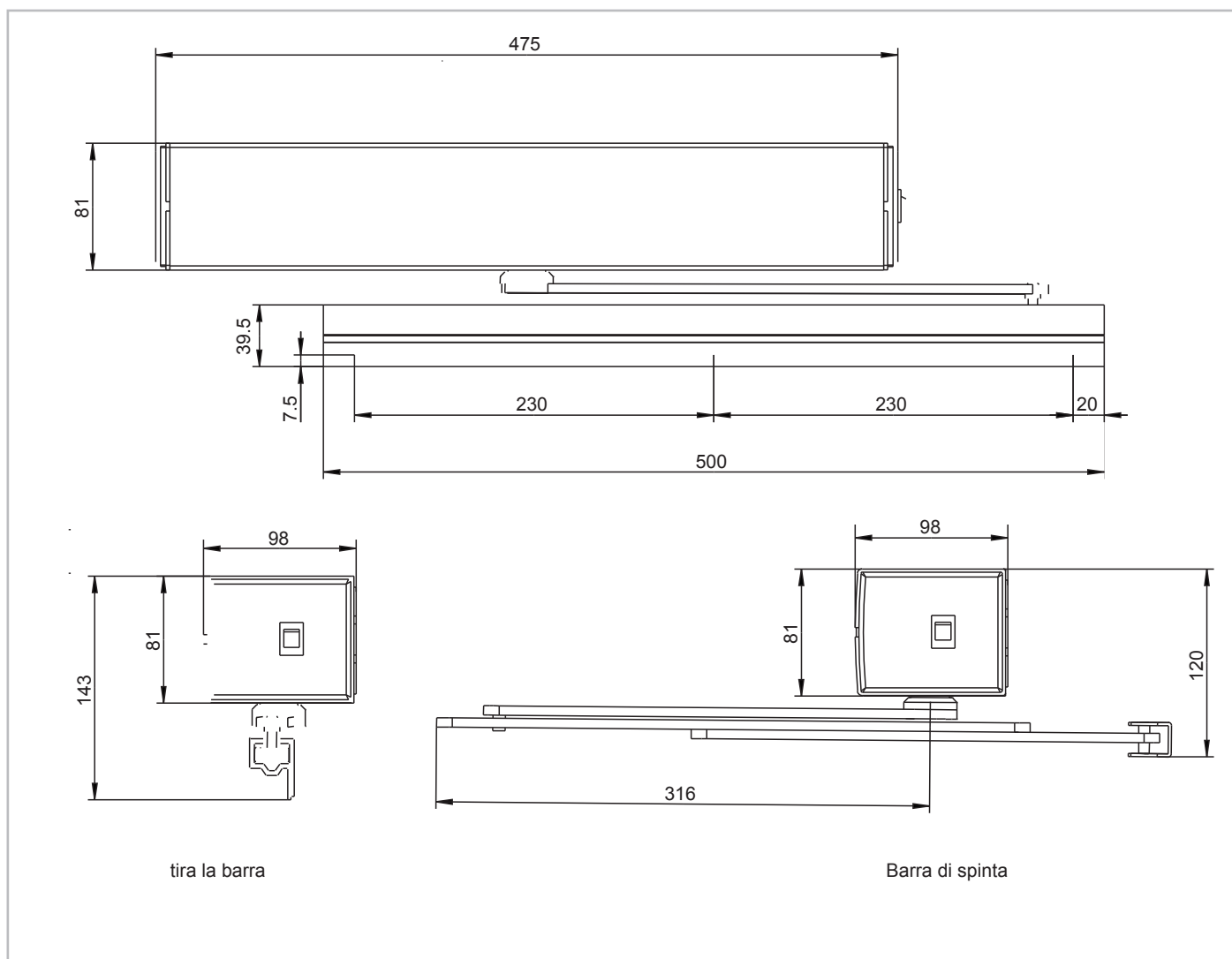


### 3. Meccanismo porta battente

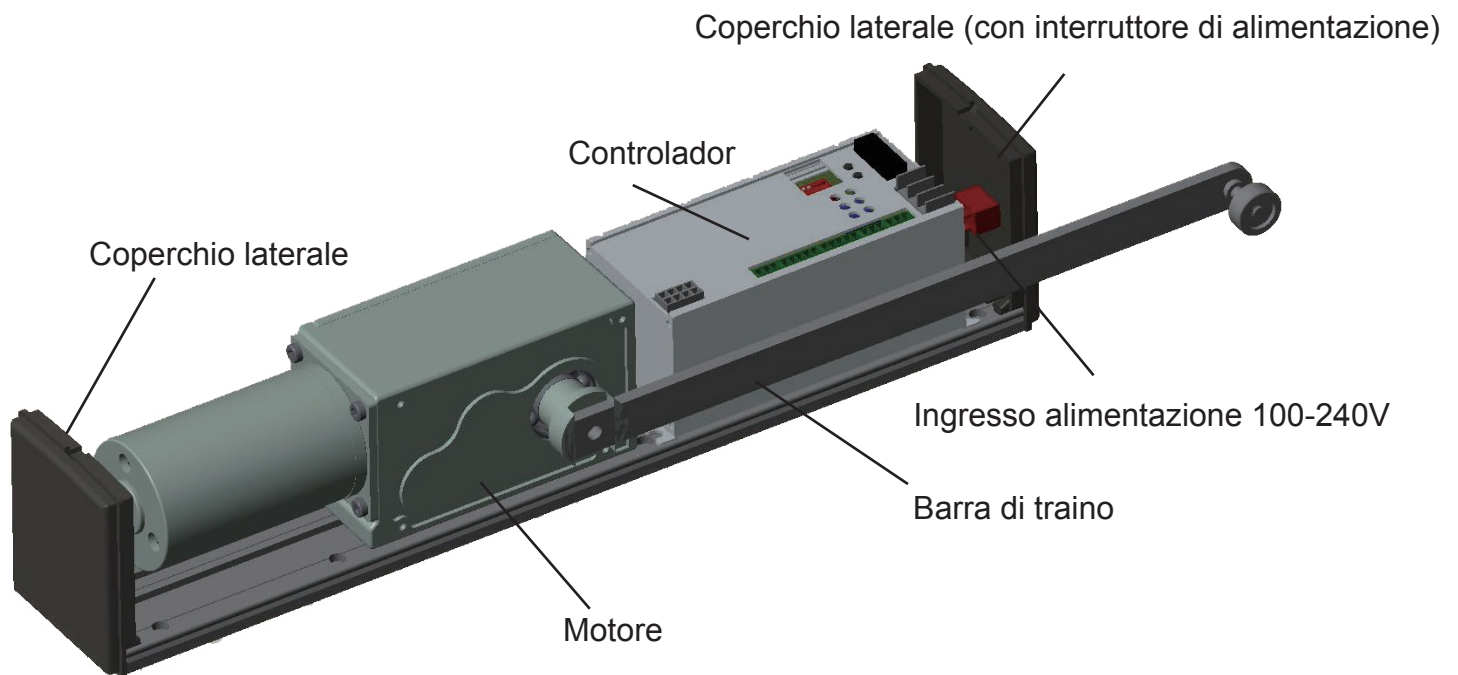
Design per un'accessibilità senza barriere, adatto a disabili e bambini.





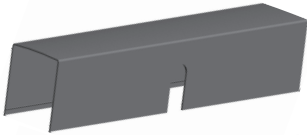

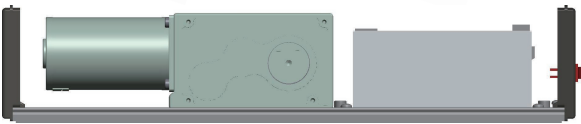
Meccanismo a battente



# 4. Componenti



SW100SLIM

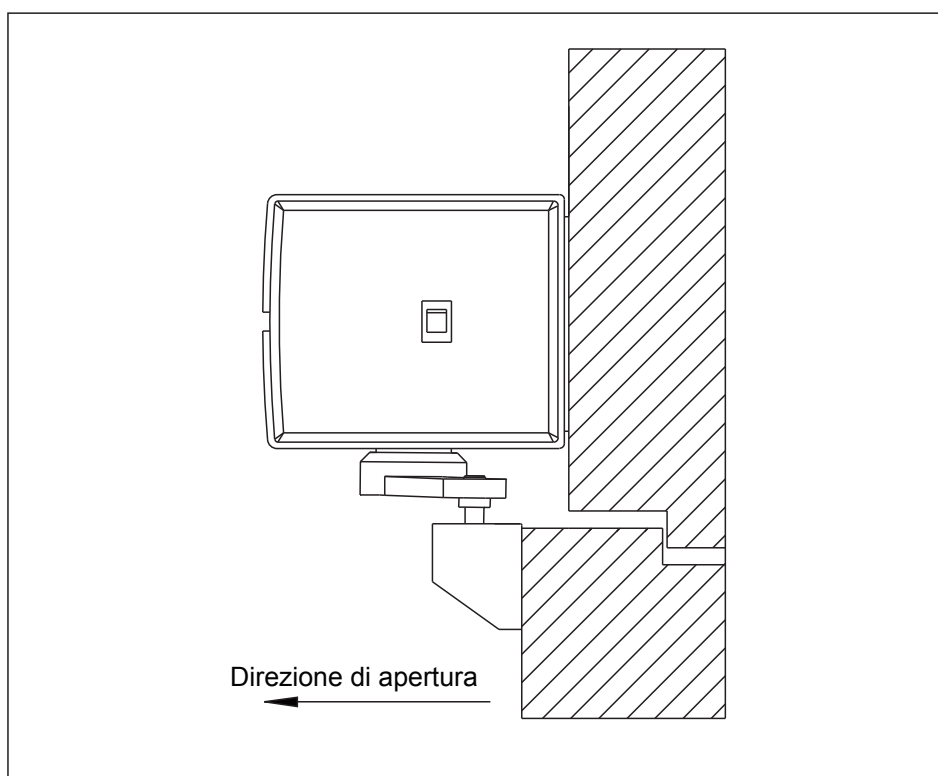
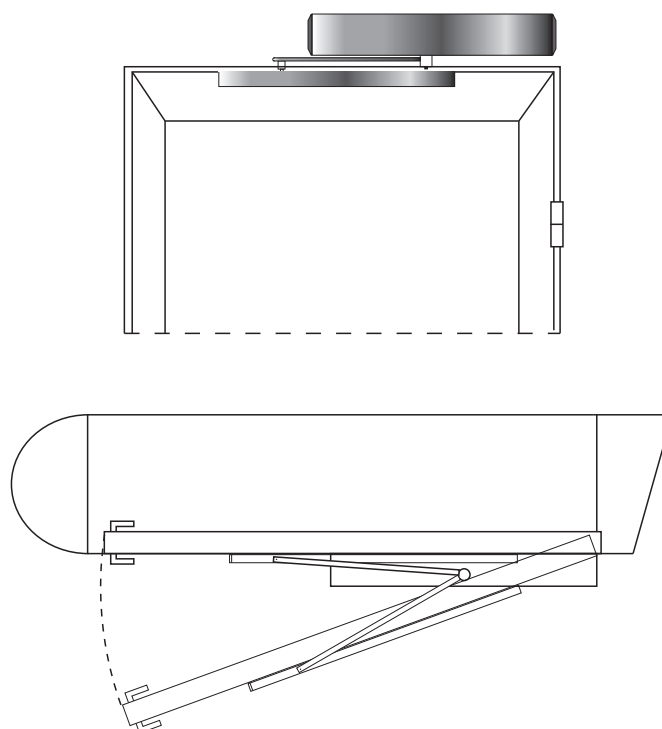
	Base
	Barra traino
	Ponte
	Base
	operatore del cancello

## 5. Fase di installazione

---

### 5.1 Dimostrazione dell'installazione

Installazione a barra di trazione per porta aperta rivolta verso l'interno  
(meccanismo interno)



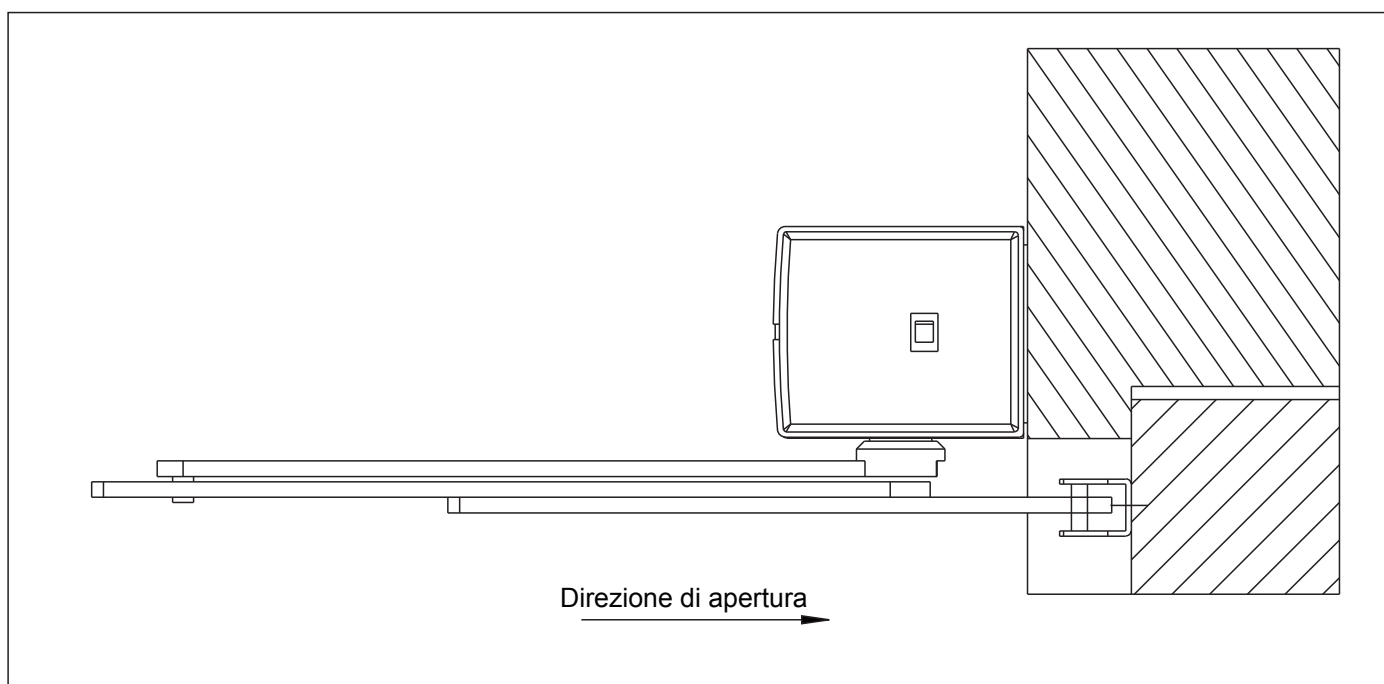
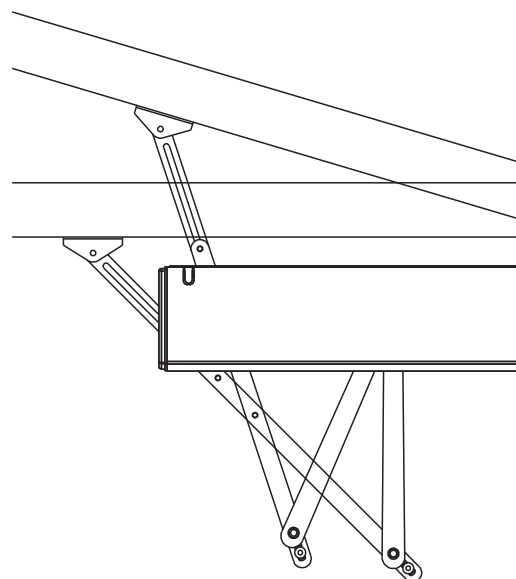
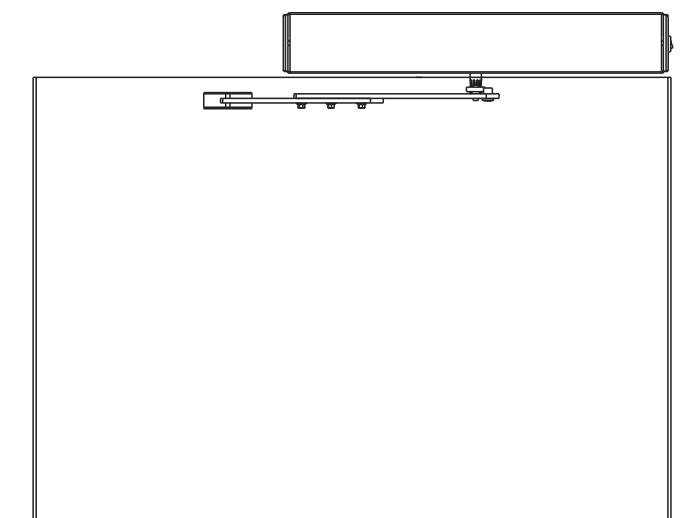


## 5. Fase di installazione

---

### 5.1 Dimostrazione dell'installazione

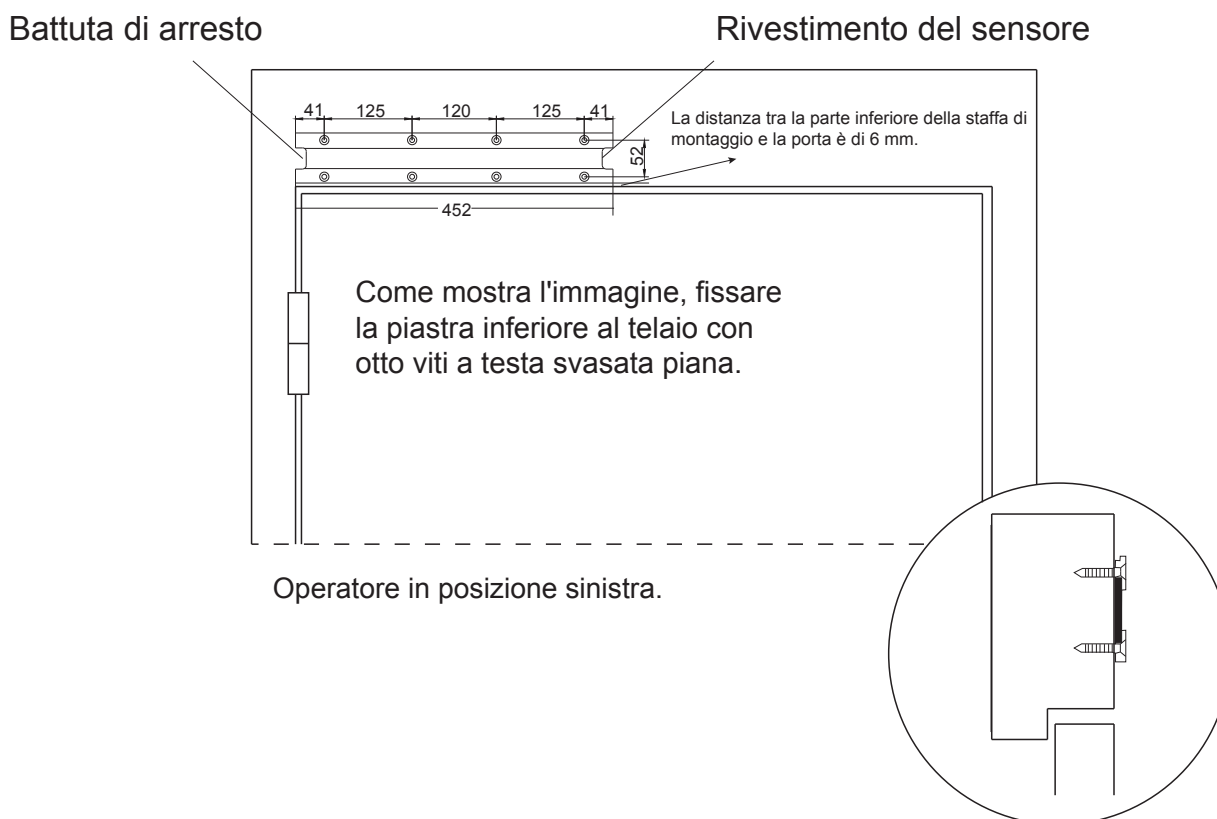
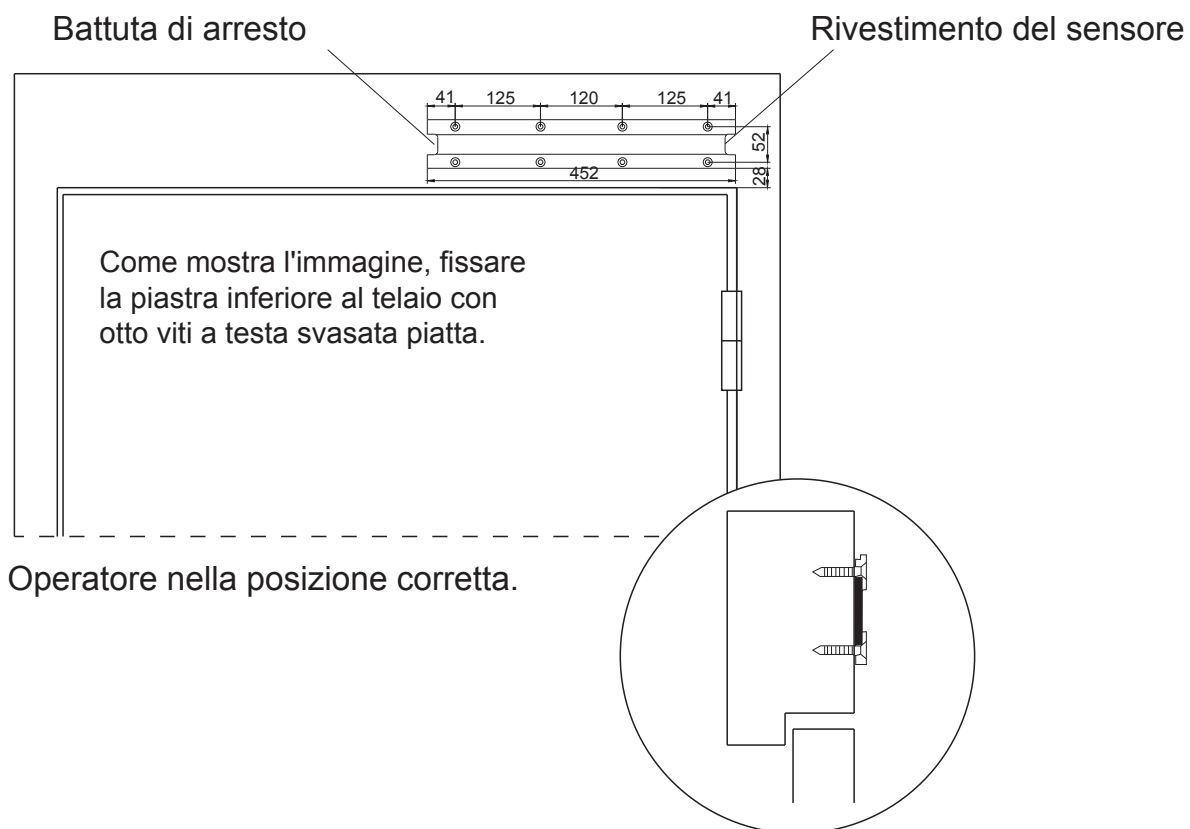
Installazione a barra di trazione per porta aperta rivolta verso l'interno  
(meccanismo interno)



# 5. Fase di installazione

## 5.2 Installazione della piastra inferiore

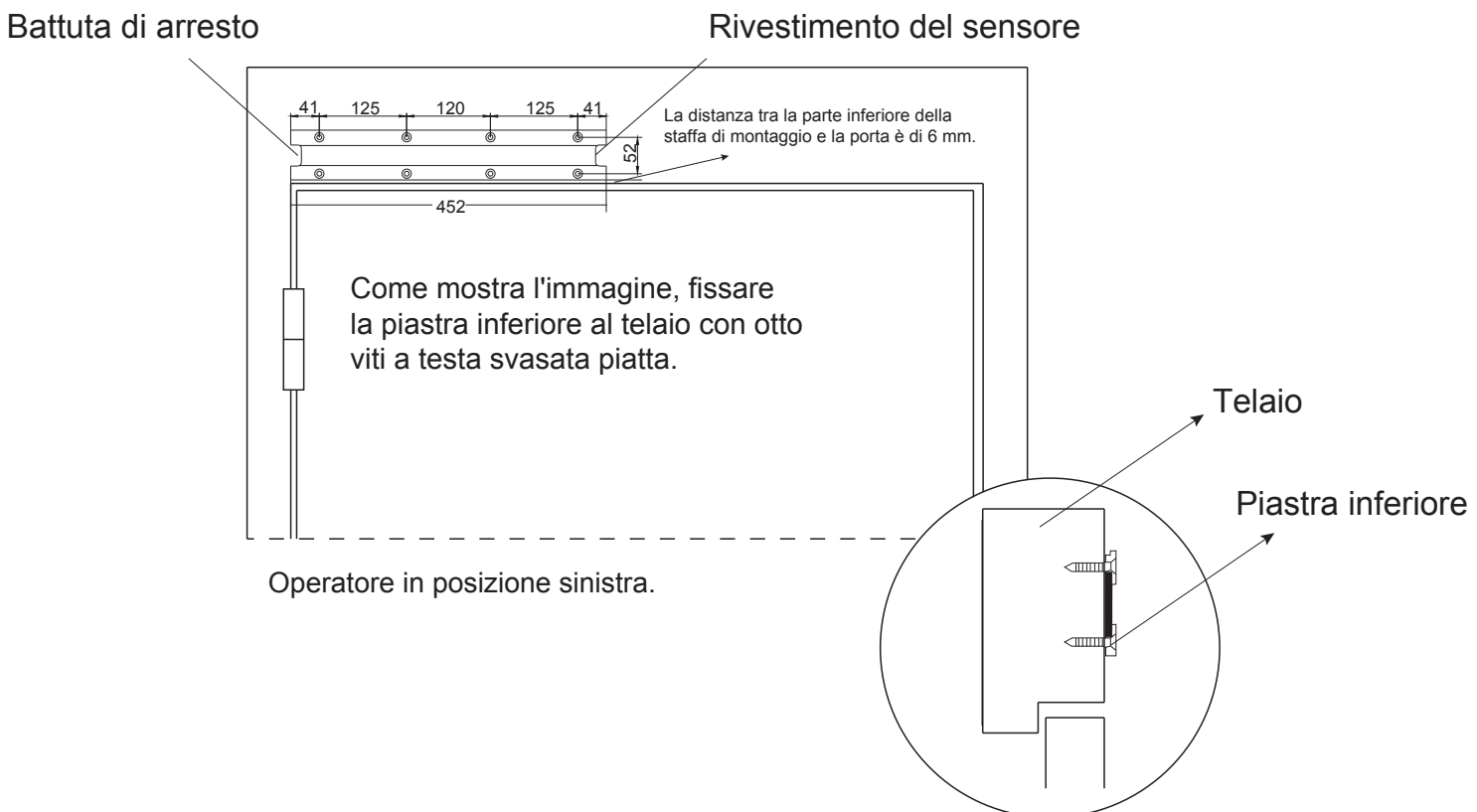
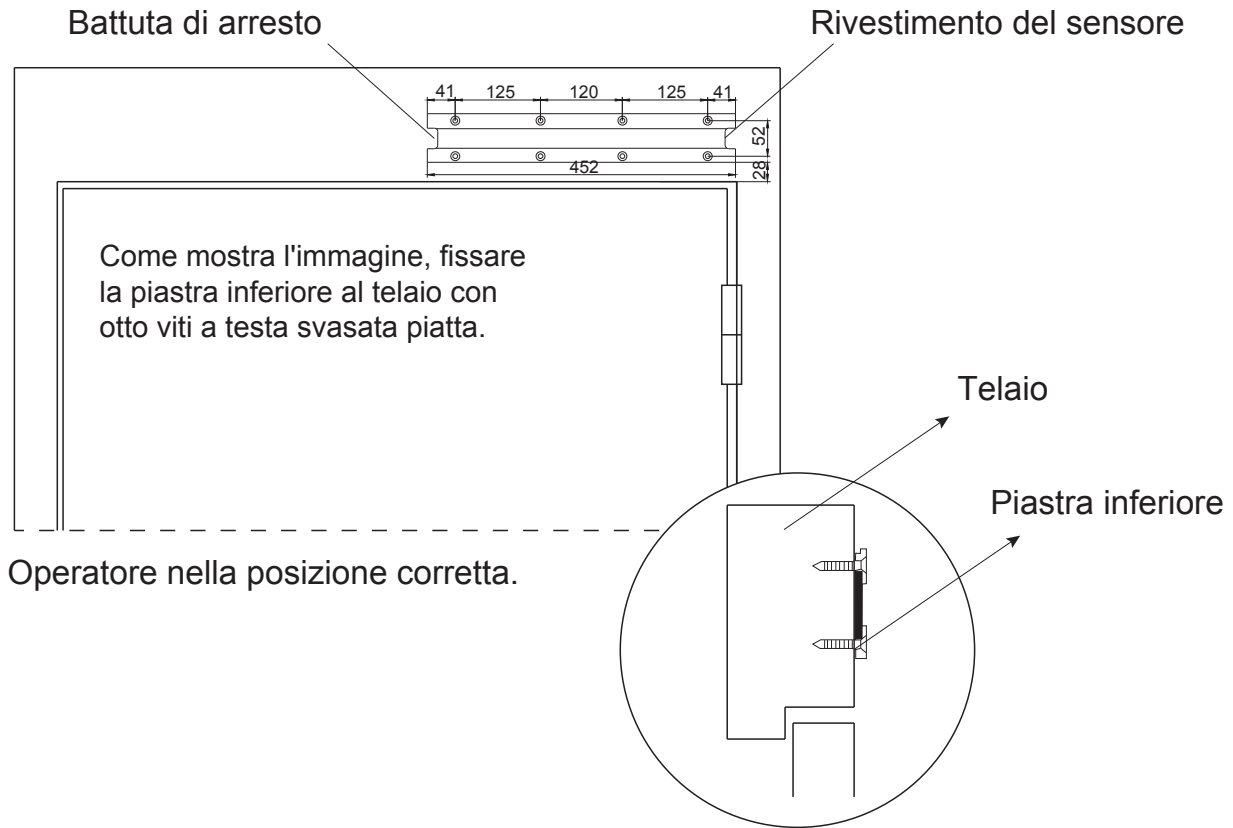
### Installazione con barra di traino



# 5. Fase di installazione

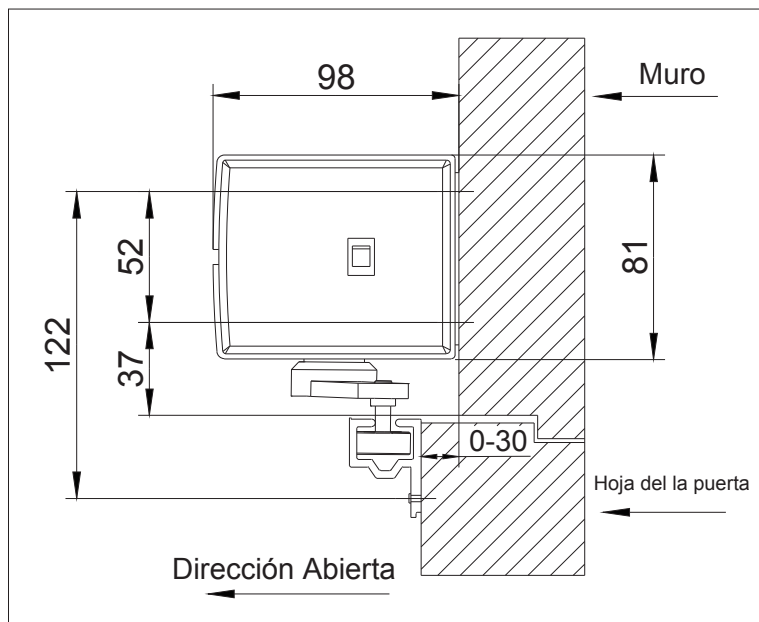
## 5.2 Installazione della piastra inferiore

### Installazione con barra di traino

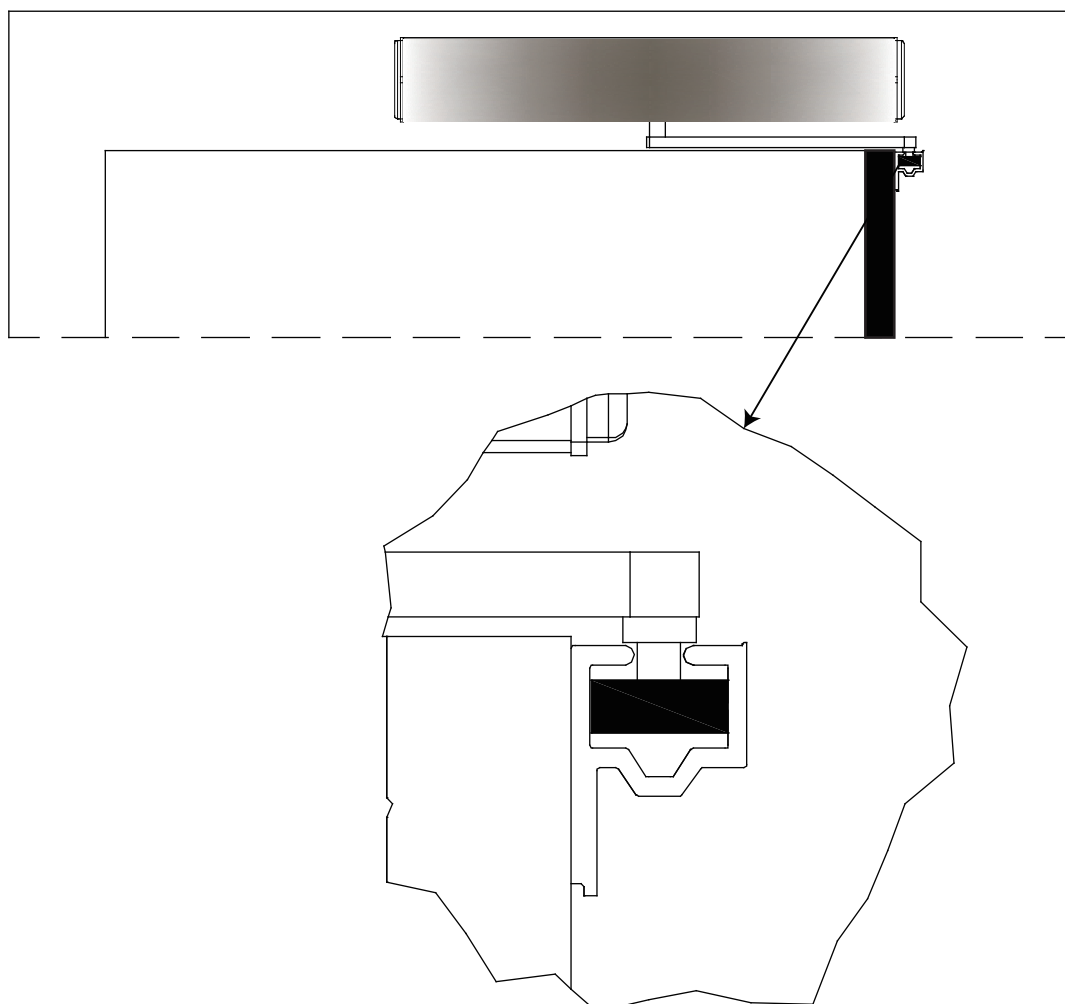


## 5. Fase di installazione

### 5.3 Installazione delle barre di trazione.

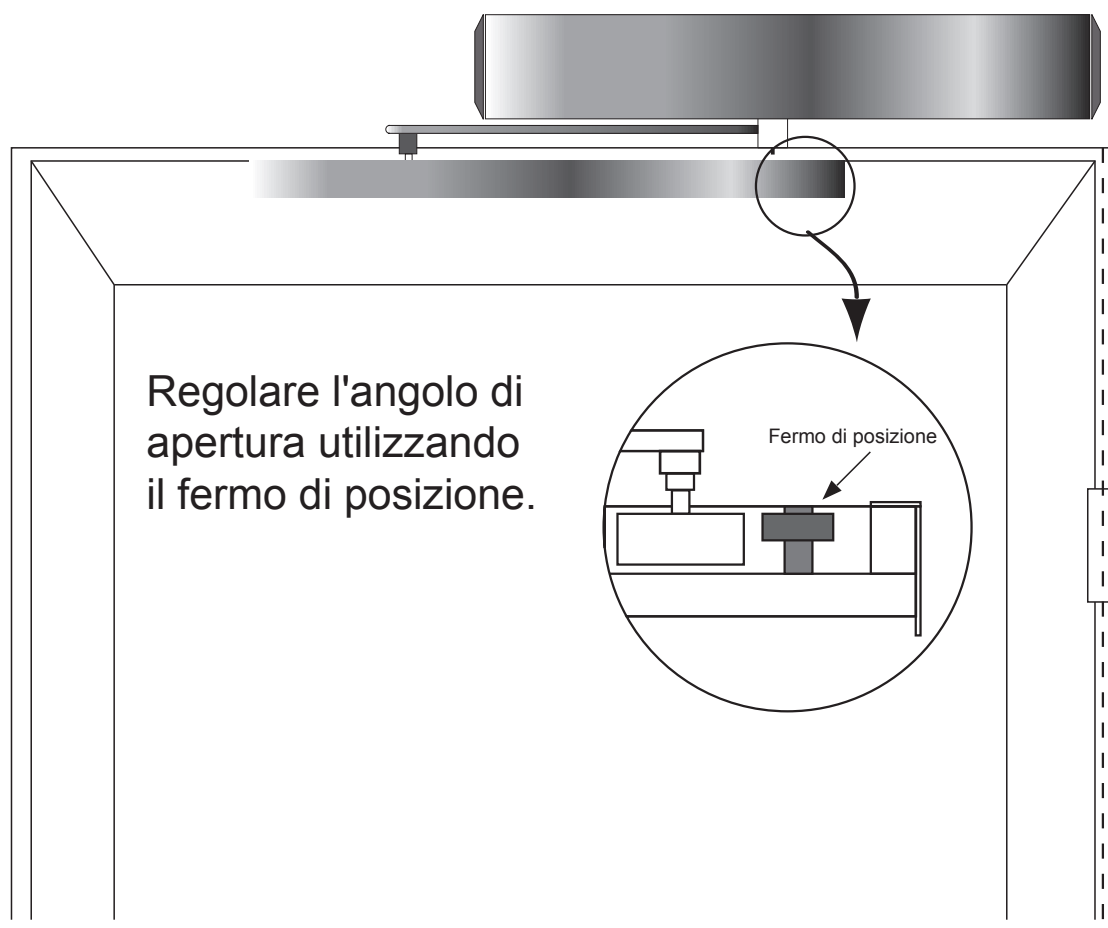
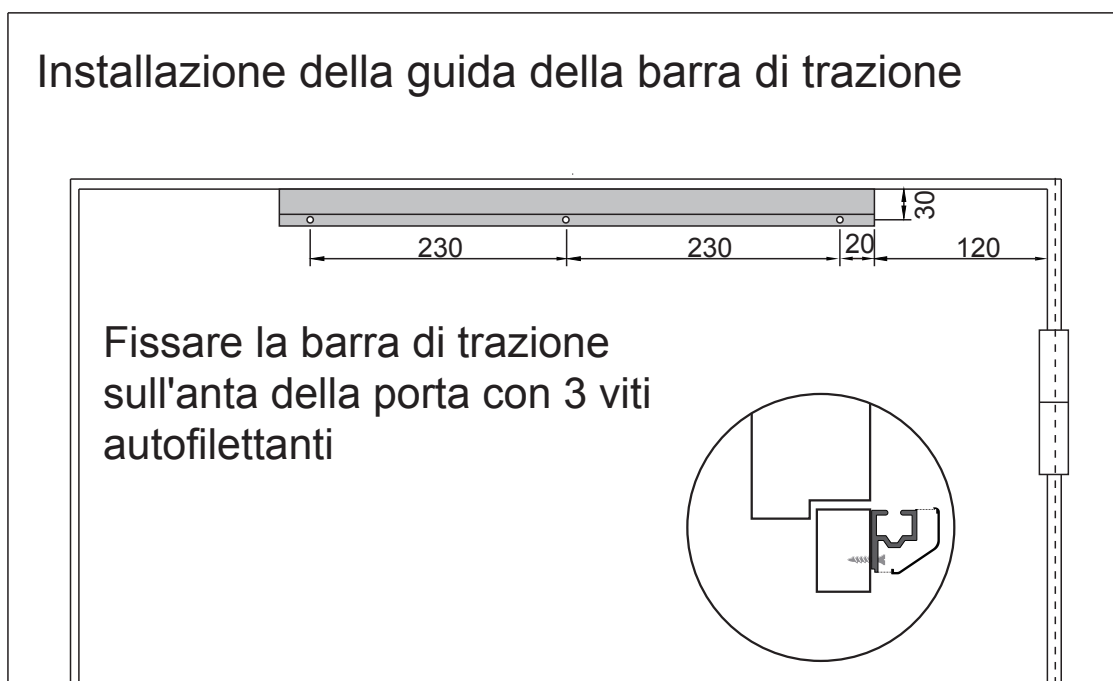


1. Aprire la porta a 90°, far scorrere il rullo guida a tirare nella guida.
2. Fissare la piastra della barra di trazione come mostrato.
3. Spostare la piastra per assicurarsi che la ruota sia nella posizione centrale del binario, come mostrato.
4. Mantenendo la posizione della piastra, fissare la prima vite vicino al centro dell'albero.
5. Chiudere la porta, ripetere il passaggio 3, fissare un'altra vite sull'altro lato.
6. Spostare manualmente la porta per assicurarsi che la barra di traino sia in funziona senza intoppi, è necessario la regolazione in caso di resistenza durante il funzionamento.
7. Fissare l'ultima vite.



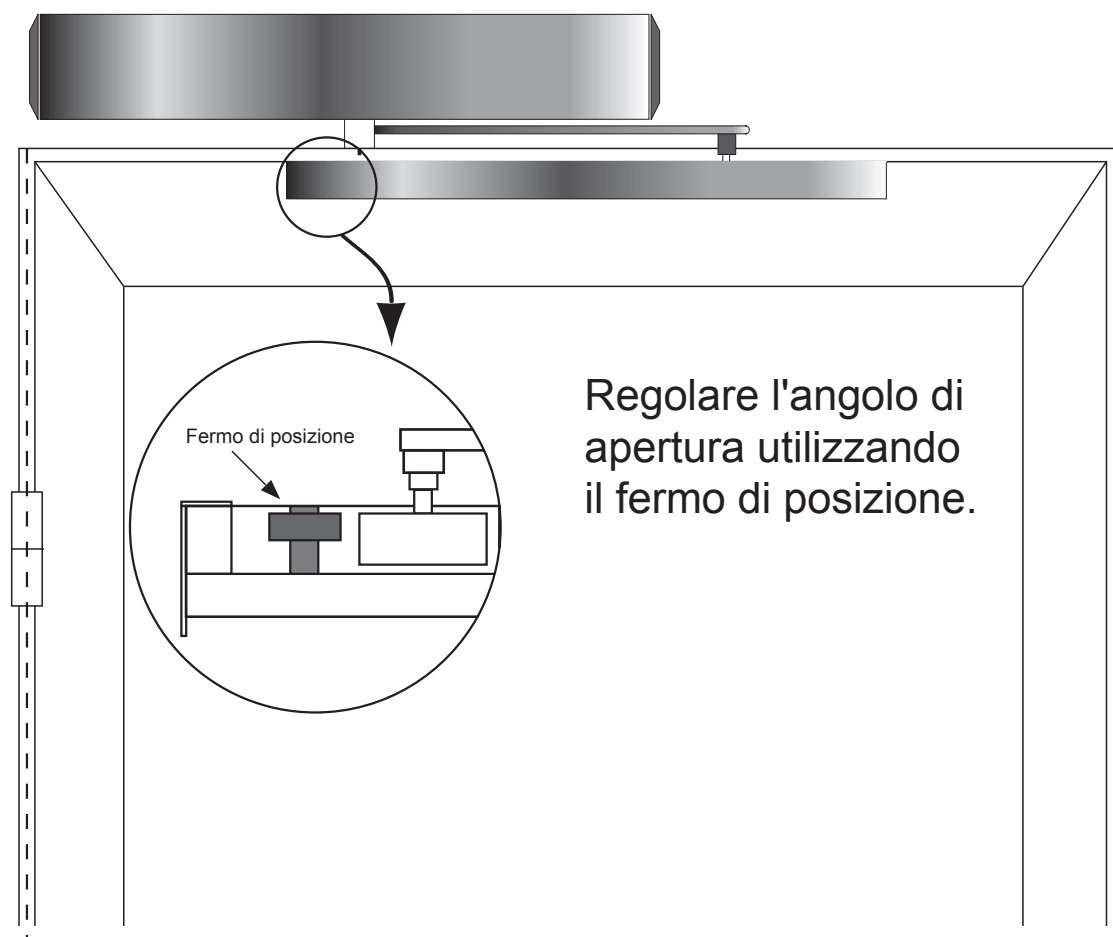
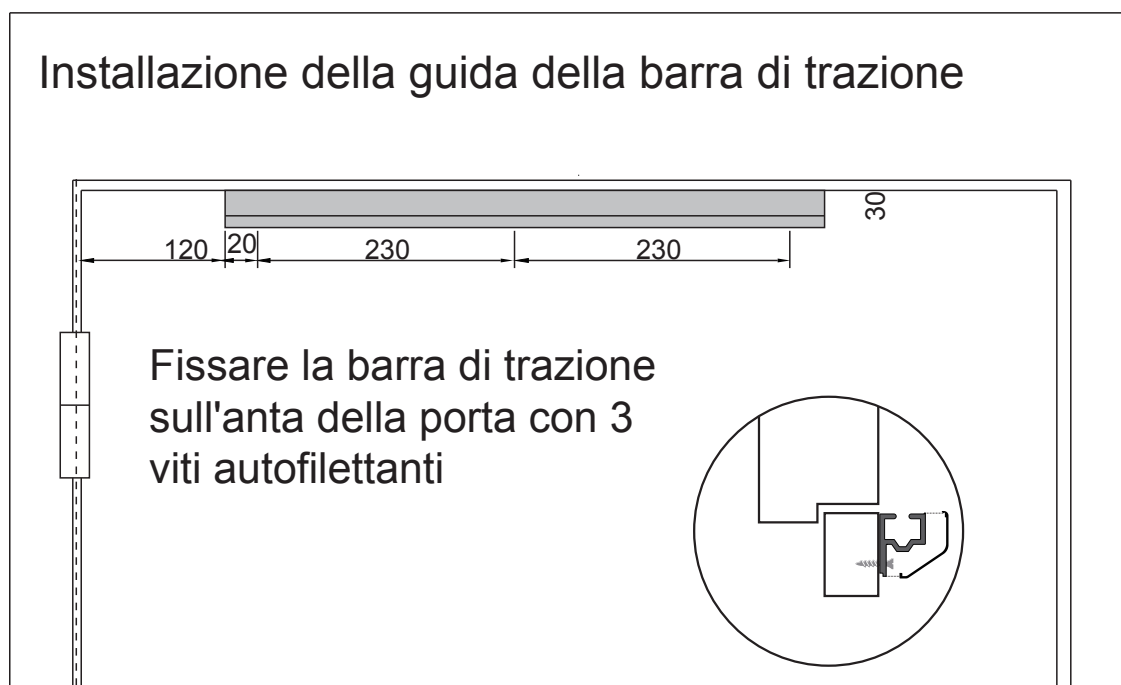
## 5. Fase di installazione

### 5.3 Montaggio della guida a binario della barra di trazione (posizione destra)



## 5. Fase di installazione

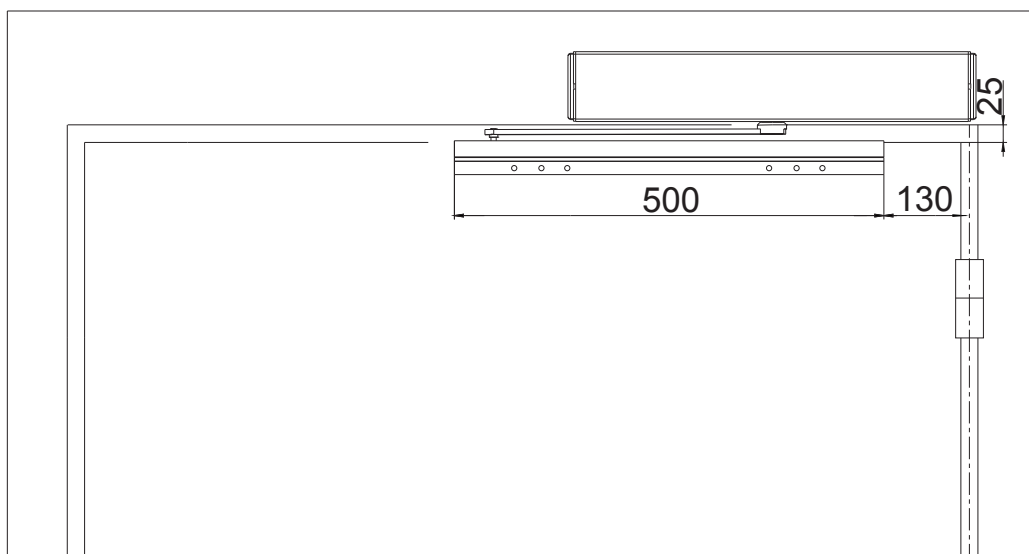
### 5.3 Montaggio della guida a binario della barra di trazione (posizione sinistra)



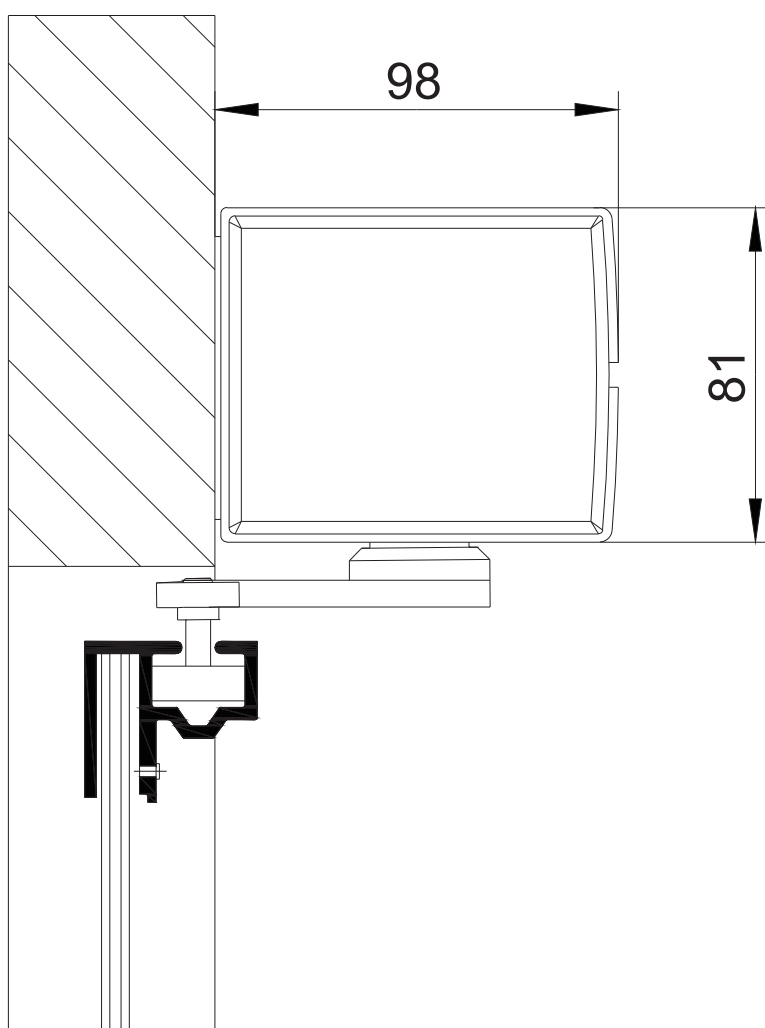
## 5. Fase di installazione

---

### 5.4 Installazione della barra di trazione per porte in vetro.

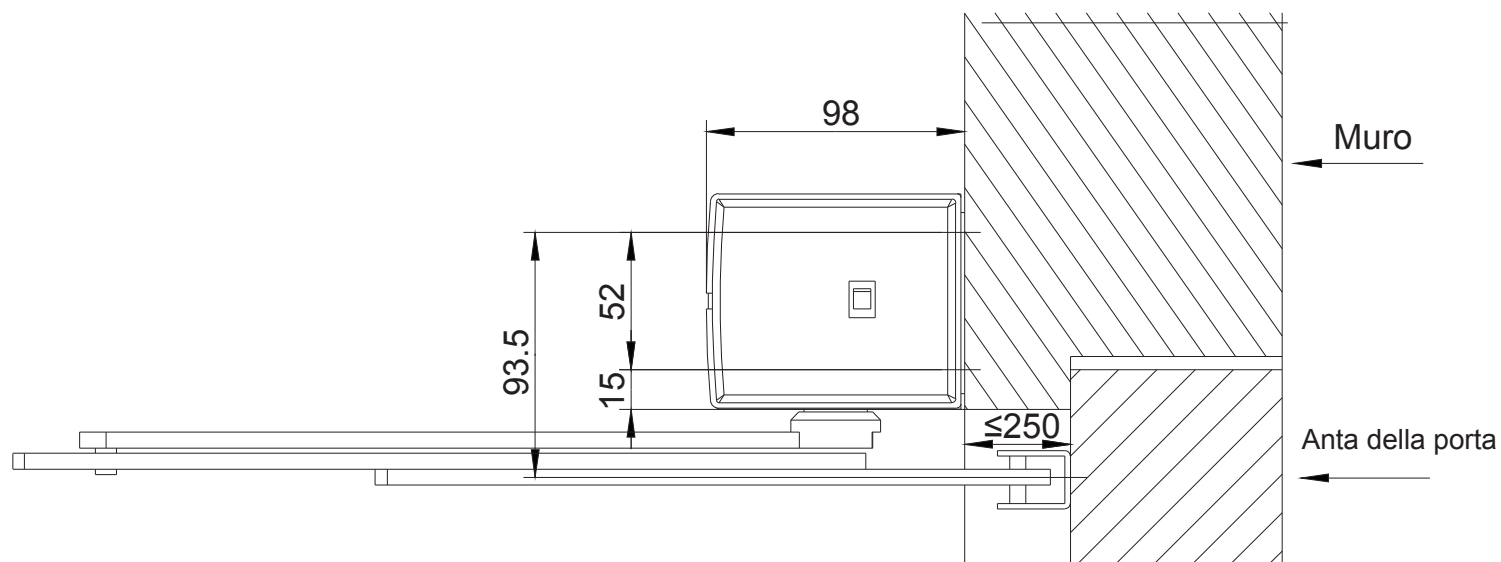


Suggerimenti: garantire uno spazio di 25 mm tra la parte superiore del vetro e la parte inferiore del telaio della porta (installazione della porta in vetro)

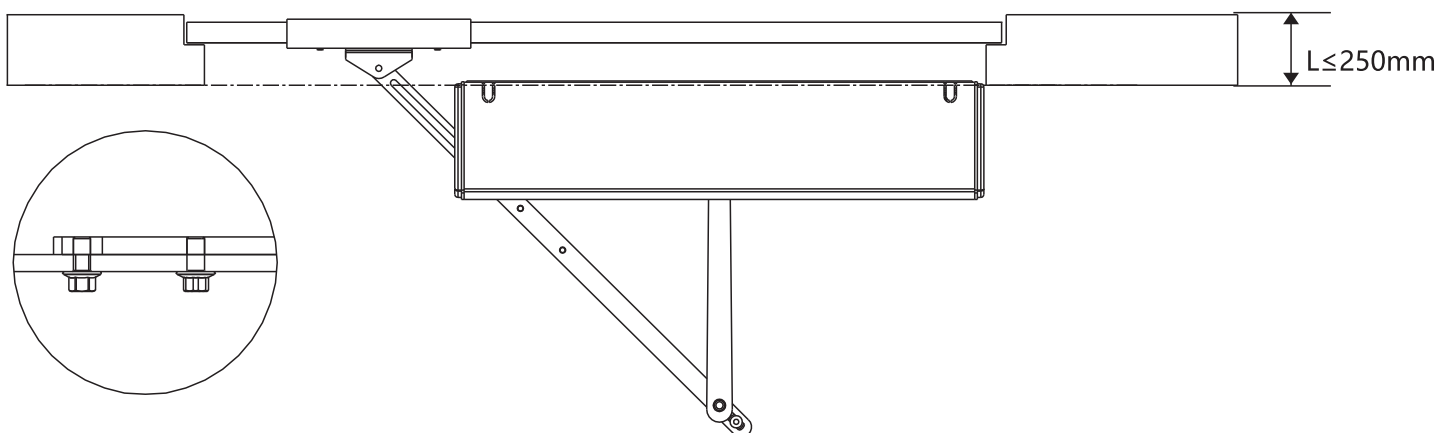


# 5. Fase di installazione

## 5.5 Installazione dell'asta di spinta.



### 5.5.1 Installazione della barra di spinta per porte in vetro.



Regolare la lunghezza della barra di spinta con due viti in base alla profondità del telaio della porta (L).

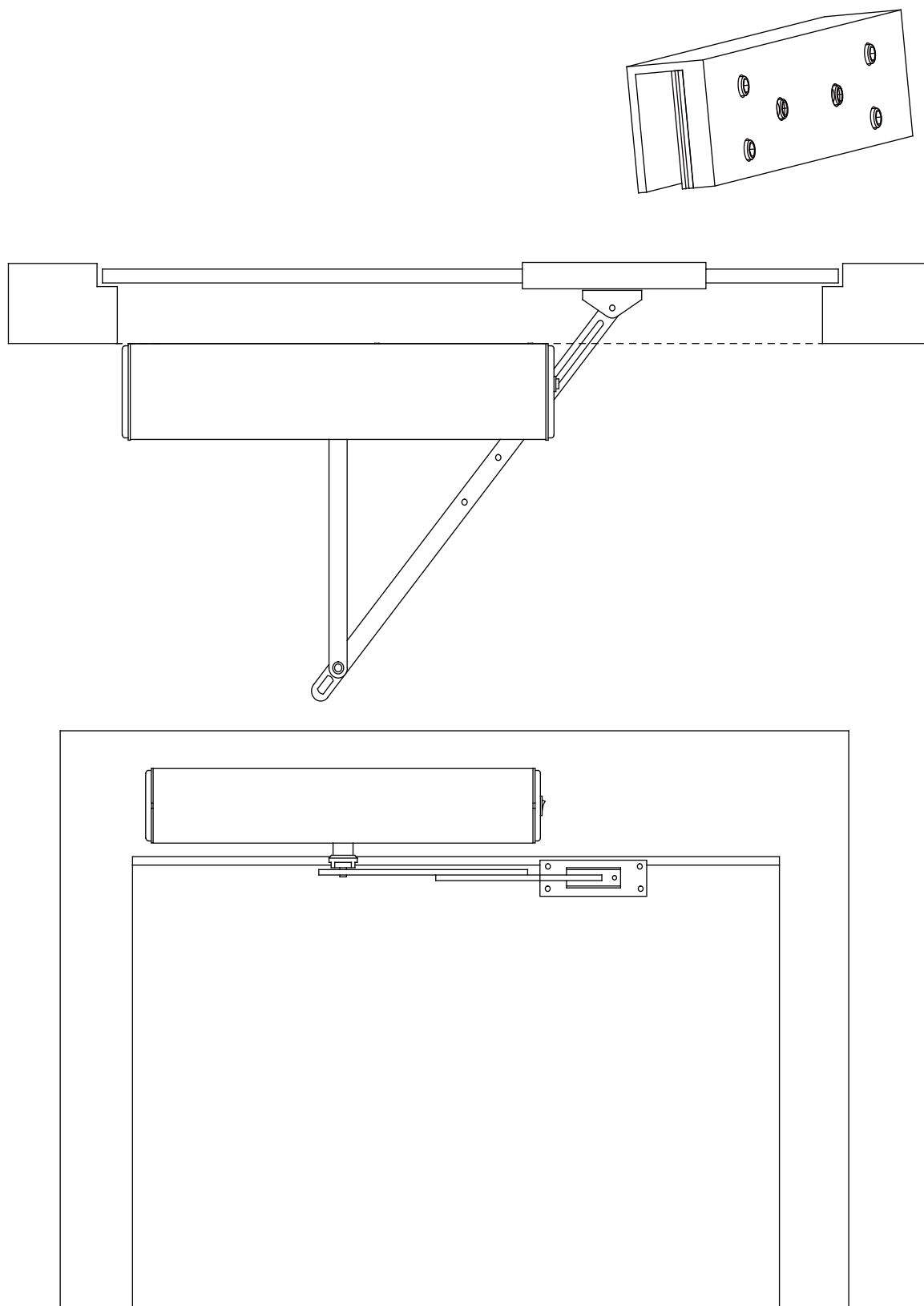
Installazione porta automatica destra



## 5. Fase di installazione

---

### 5.6 Installazione del morsetto per vetro della barra di spinta.

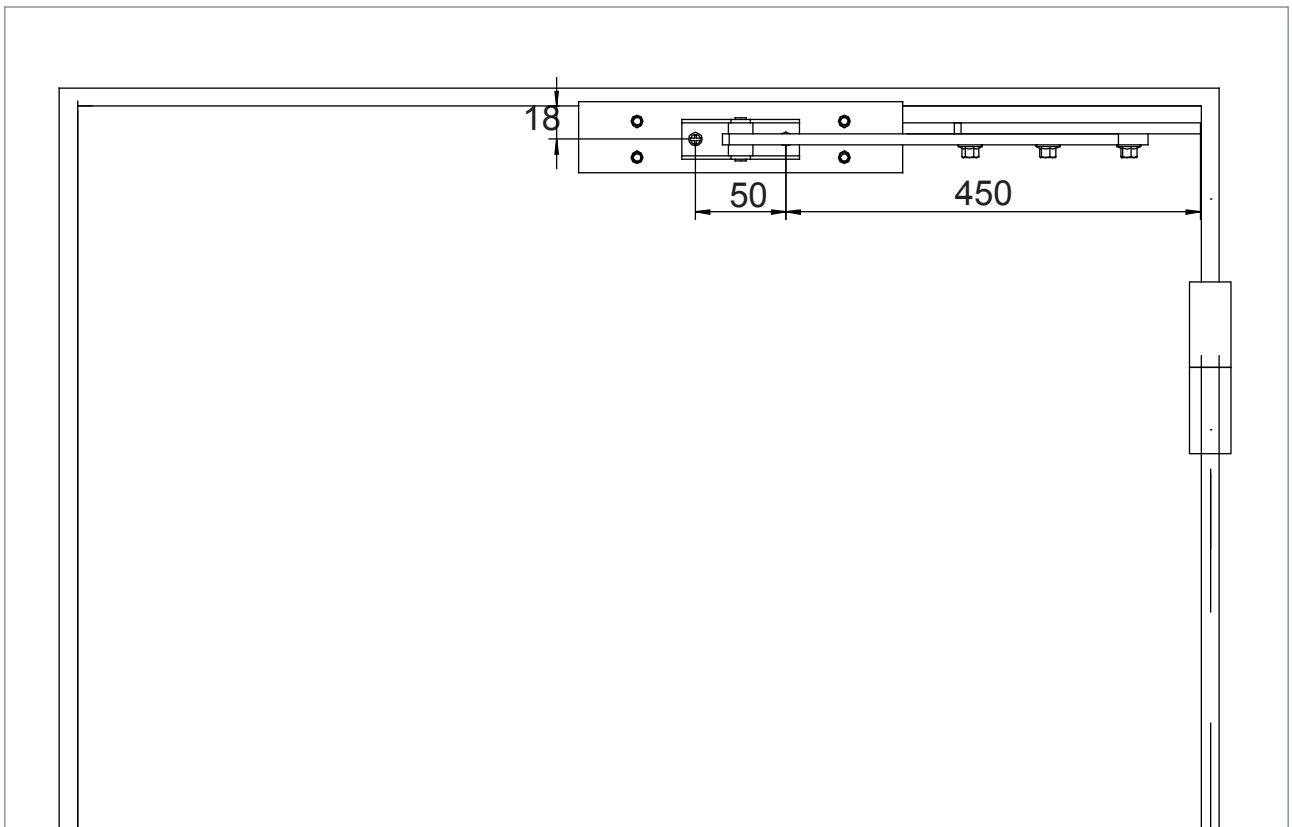
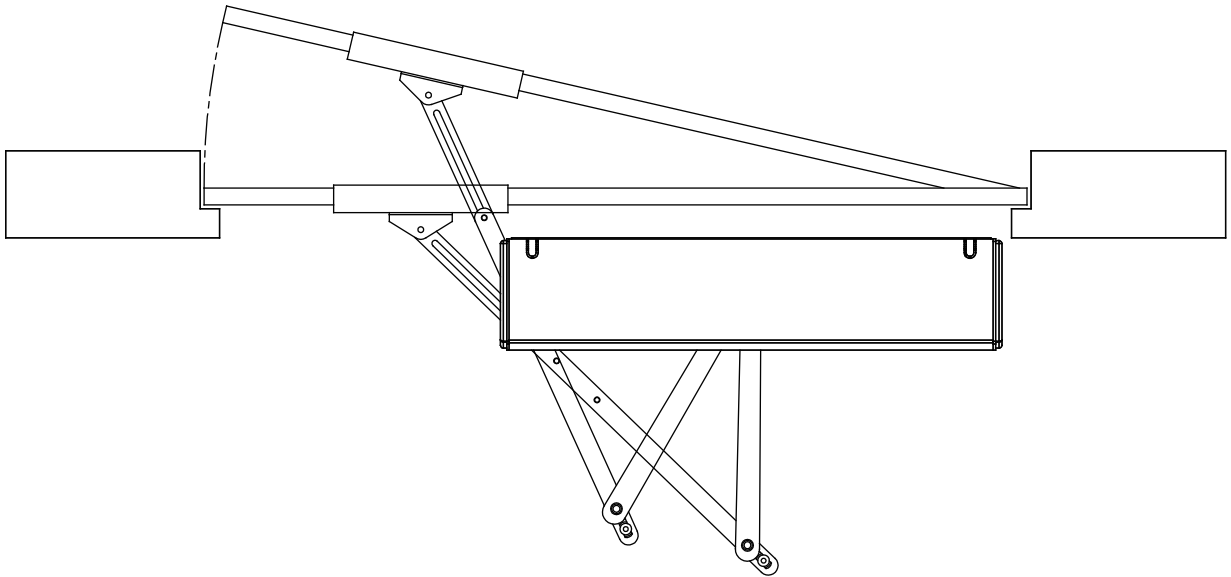


Nota: assicurarsi che vi sia uno spazio di 10 mm tra la parte superiore del vetro e la parte inferiore della porta quando si utilizza il braccio di spinta sulle porte in vetro.

## 5. Fase di installazione

---

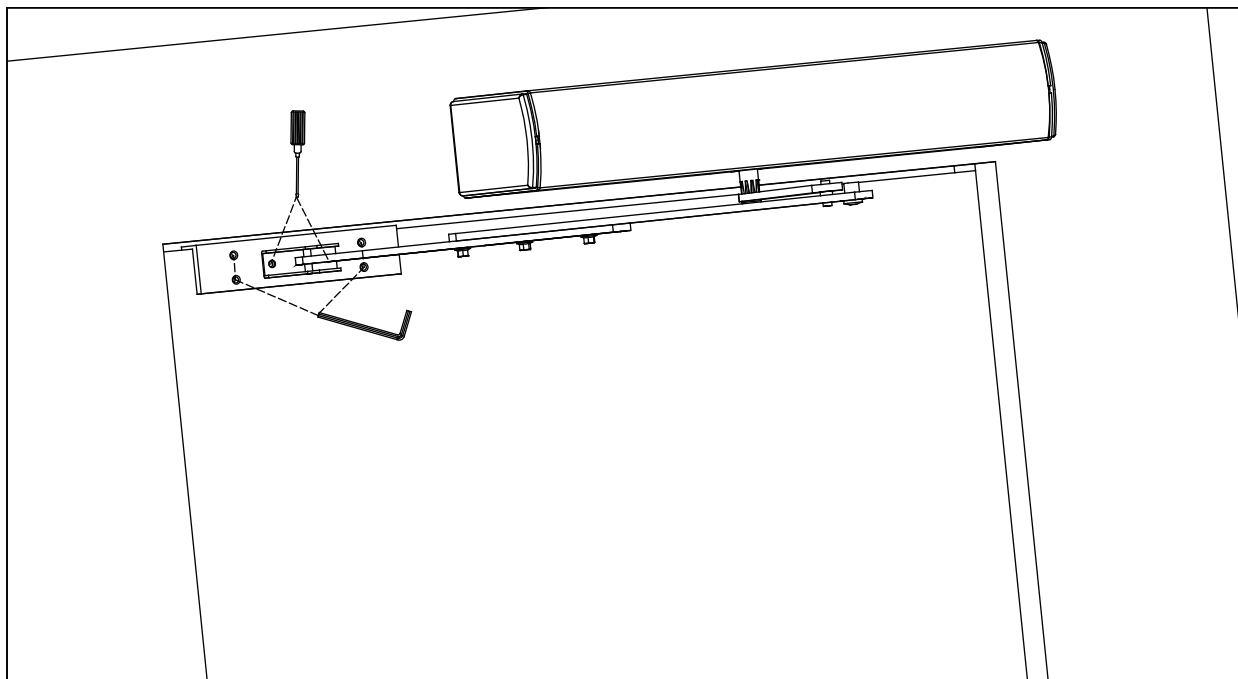
### 5.6 Installazione del morsetto per vetro della barra di spinta.



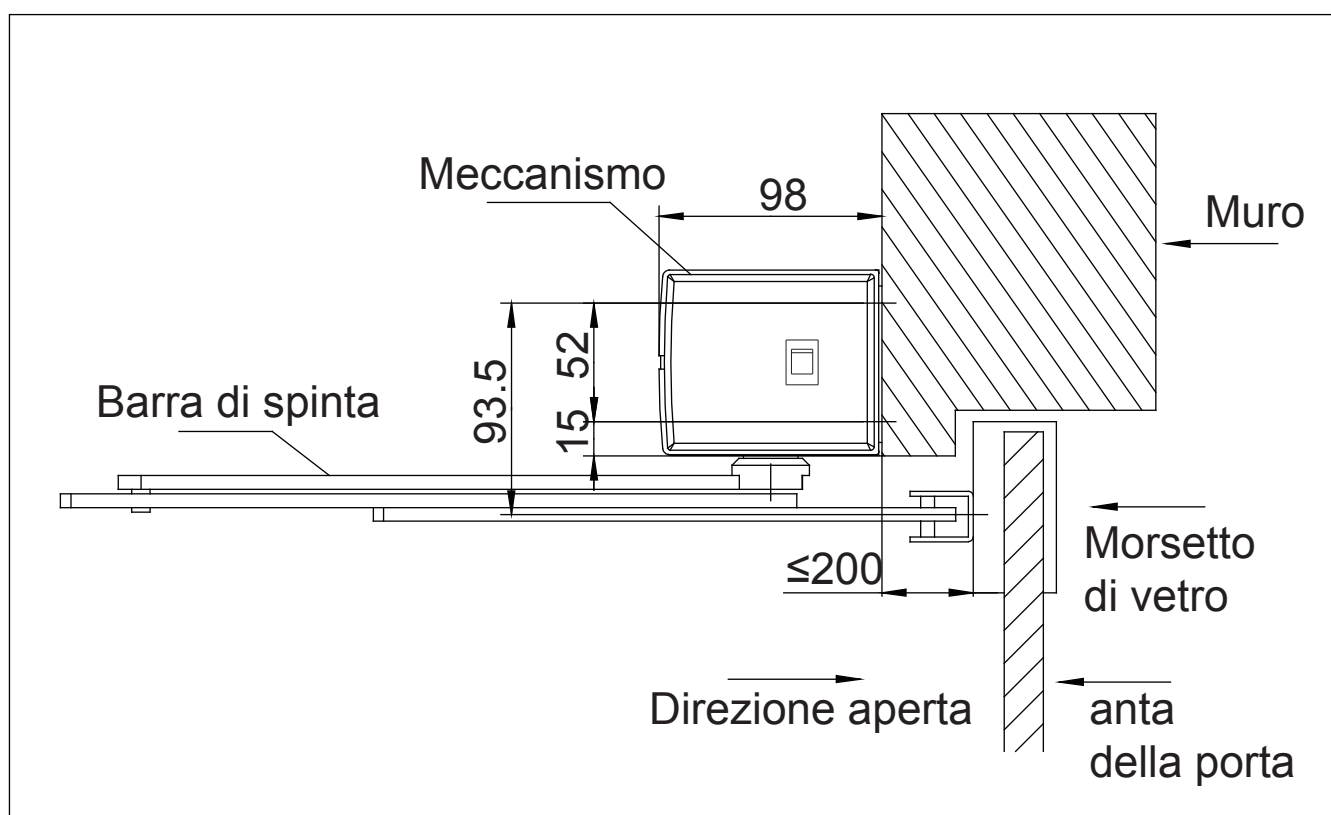
Suggerimento: il morsetto per vetro del braccio di spinta deve essere fissato all'anta della porta con 4 viti a tassello (M6\*12) come mostrato nella figura.

## 5. Fase di installazione

### 5.6 Installazione del morsetto per vetro della barra di spinta.



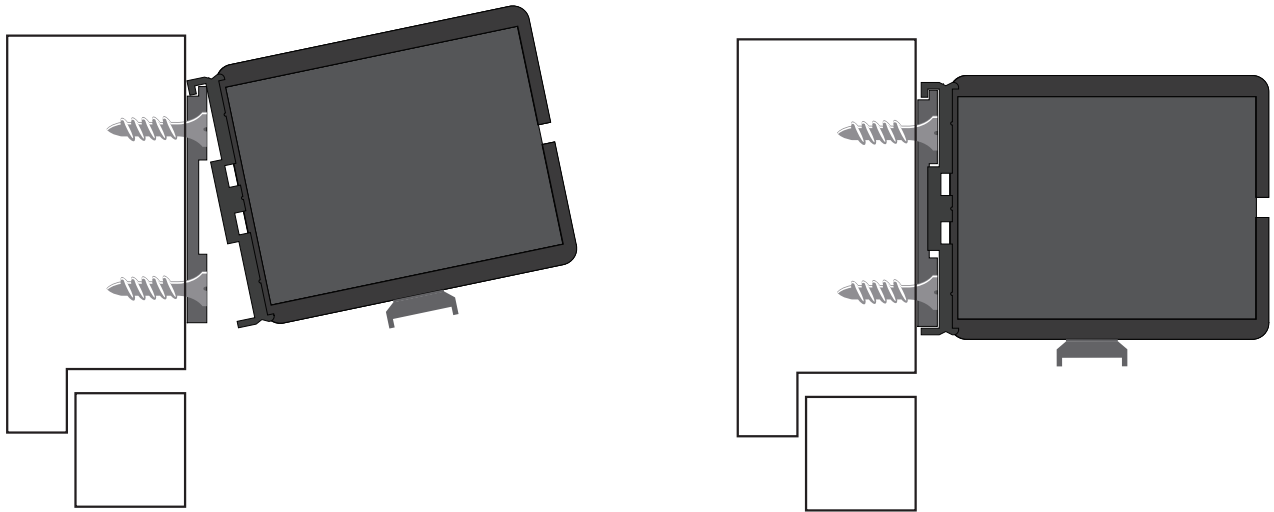
Fissare saldamente il morsetto per vetro e il distanziatore con 4 viti (M6\*12) sulla porta di vetro.  
Installare la piastra di fissaggio della barra di spinta con due viti (M5\*8) alla staffa di vetro.



## 5. Fase di installazione

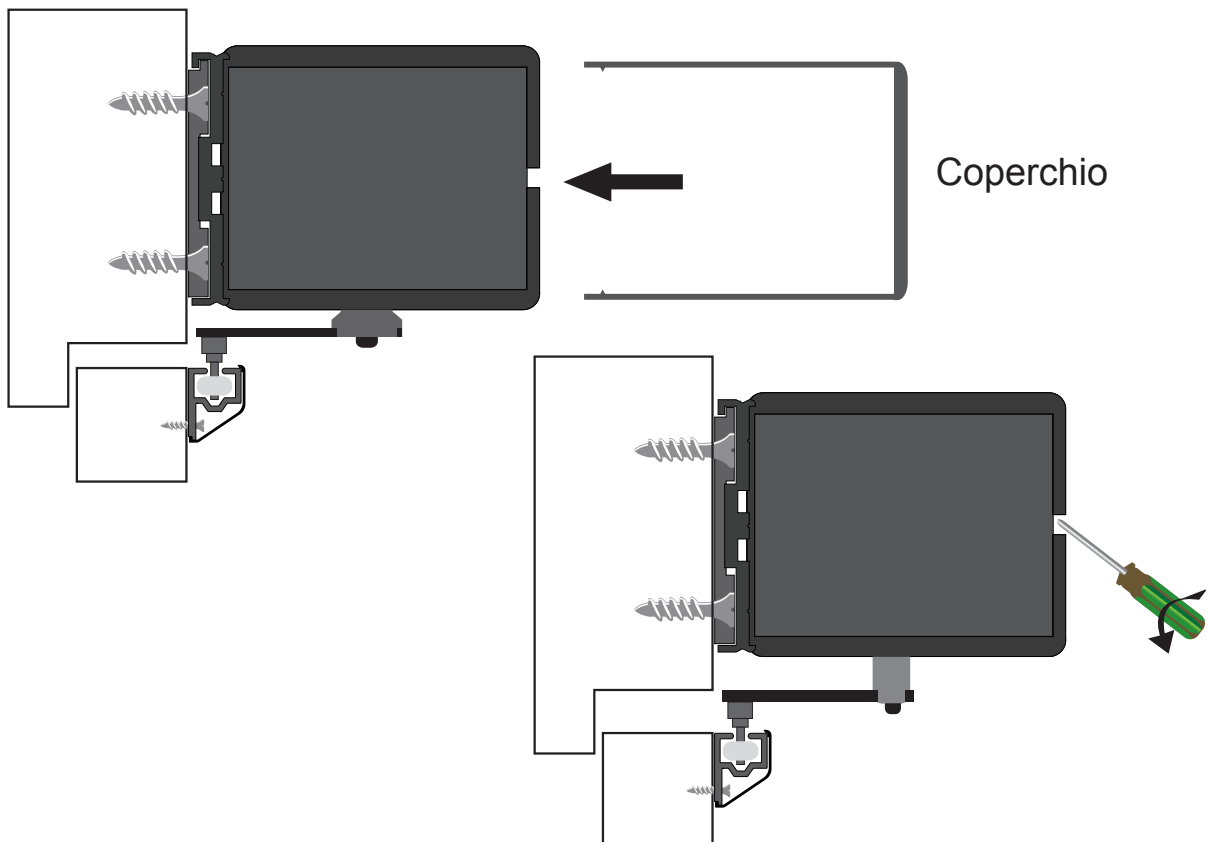
---

### 5.7 Installazione del meccanismo

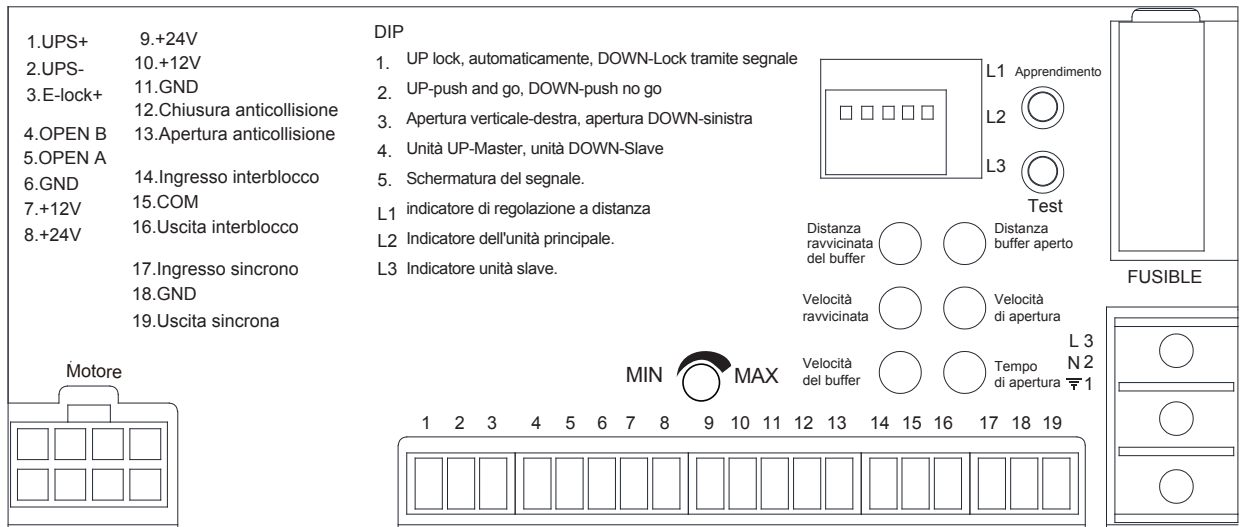


Agganciare il meccanismo al coperchio della base fissa con le viti.

Montare e smontare il meccanismo nel coperchio coperto.



# 6. Schema elettrico



## Interblocco

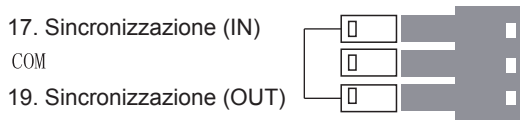


## Sincronizzazione

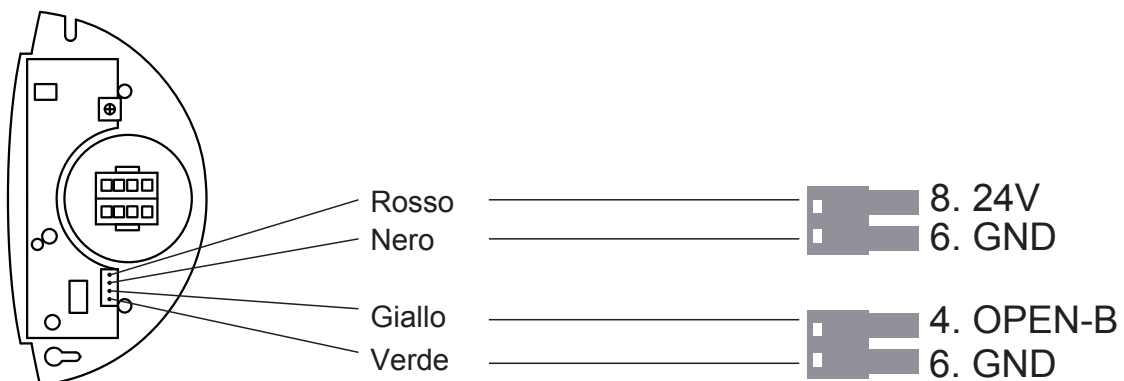


Attenzione: il controller emetterà un allarme finché la linea sincrona non è collegata o è collegata in modo errato il cicalino non suona rosso e verde rosso per 3 successi entro 4 secondi.

## In modalità singola: collegamento dei morsetti 17 e 19

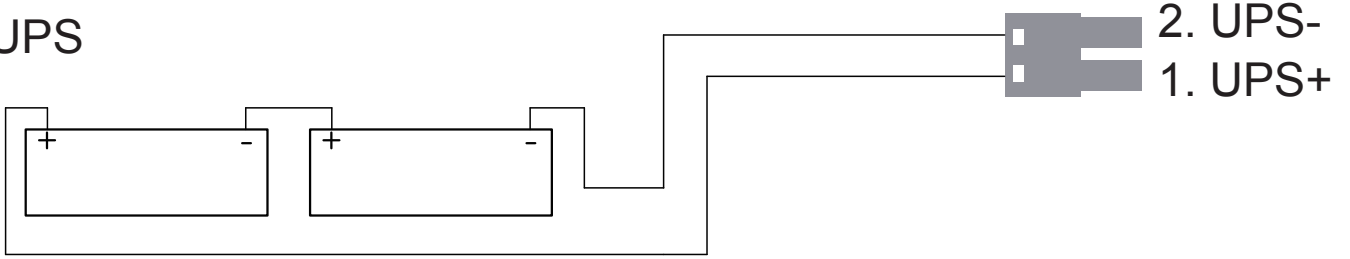


## Sensore a microonde 24G

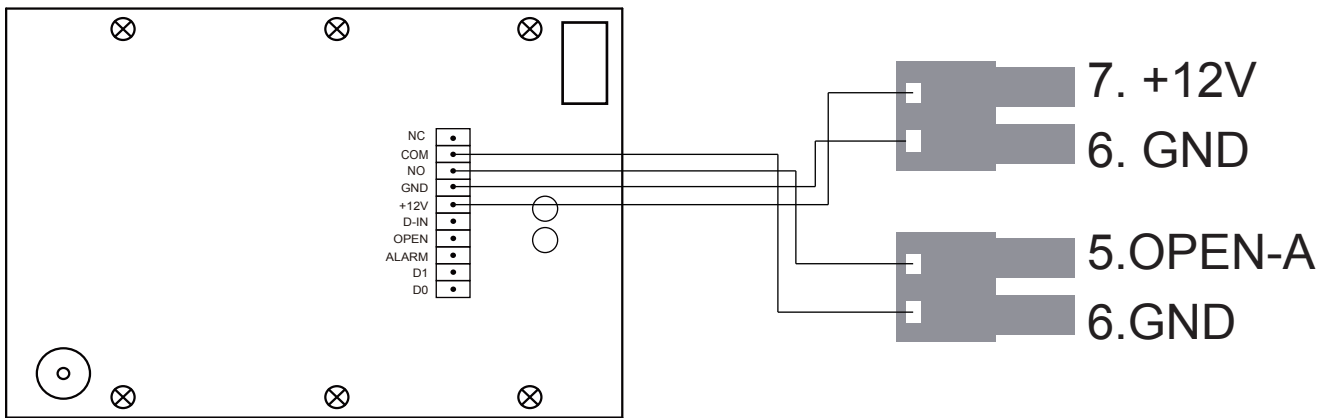


# 6. Schema elettrico

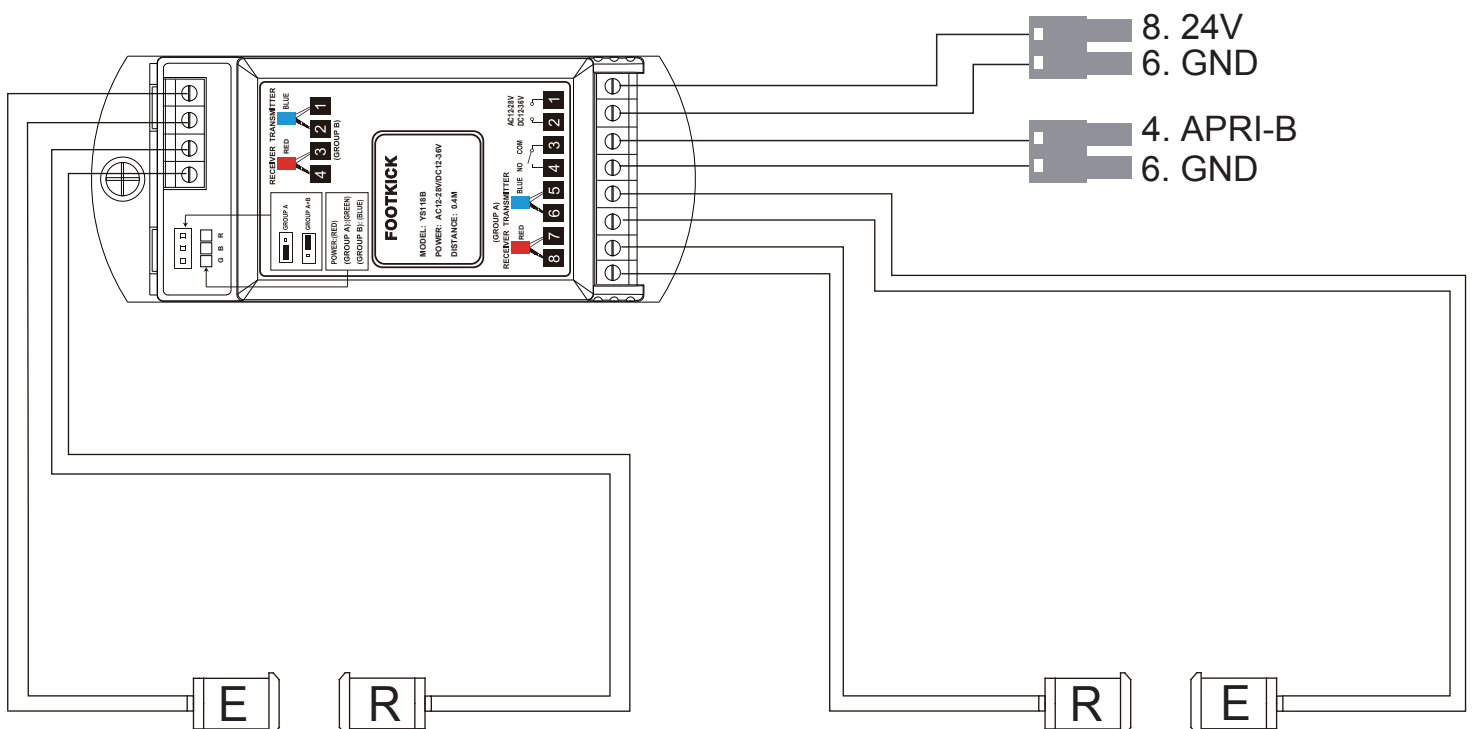
## UPS



## AK04

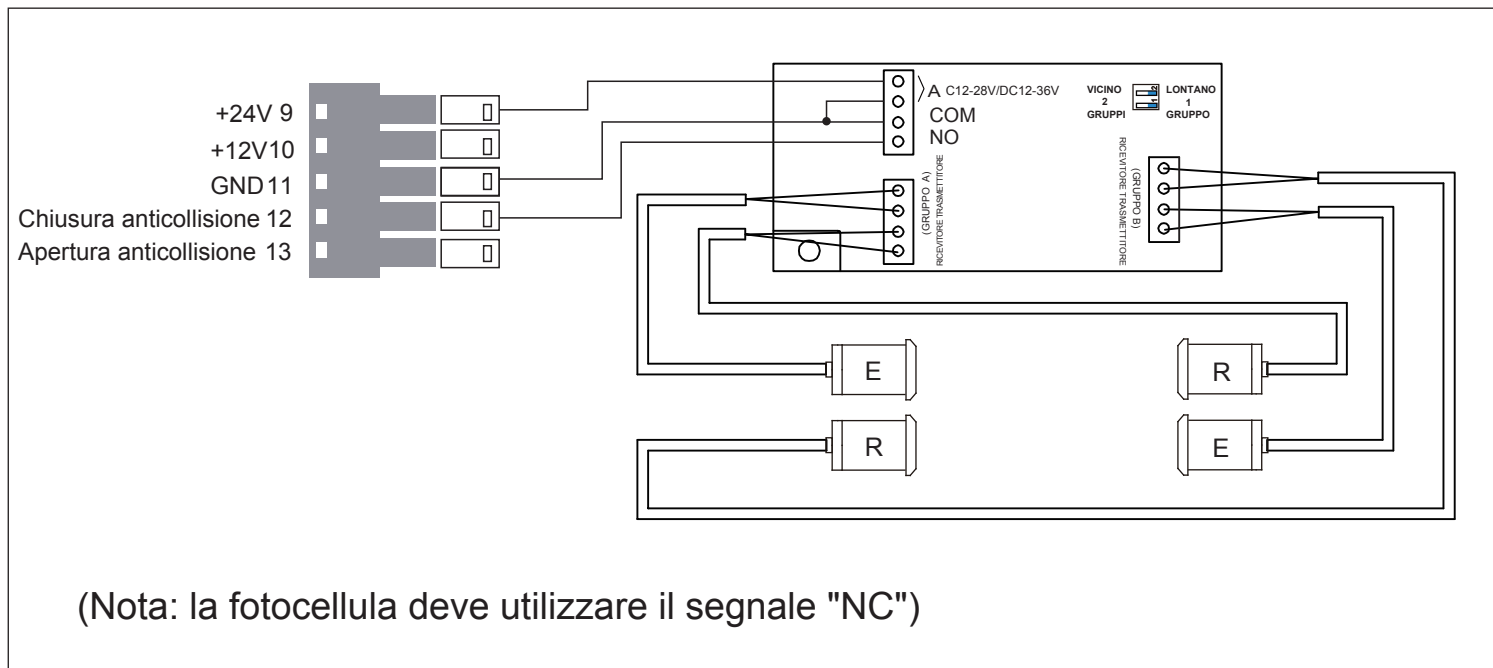


## Sensore di foot kick

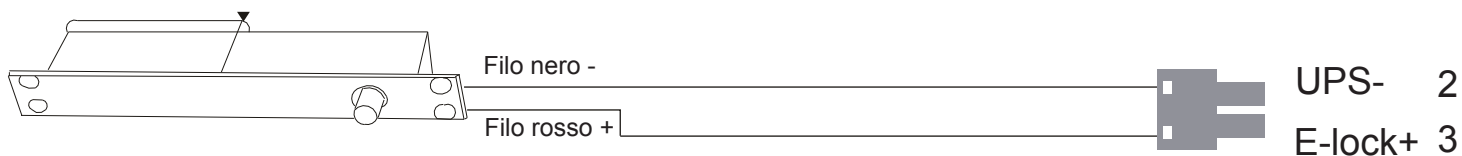


# 6. Schema elettrico

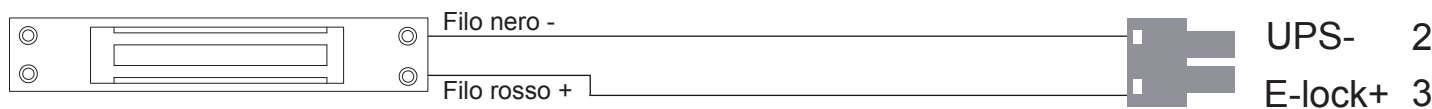
## Fotocellula



## Connessione serratura elettronica



Serratura elettrica con catenaccio.

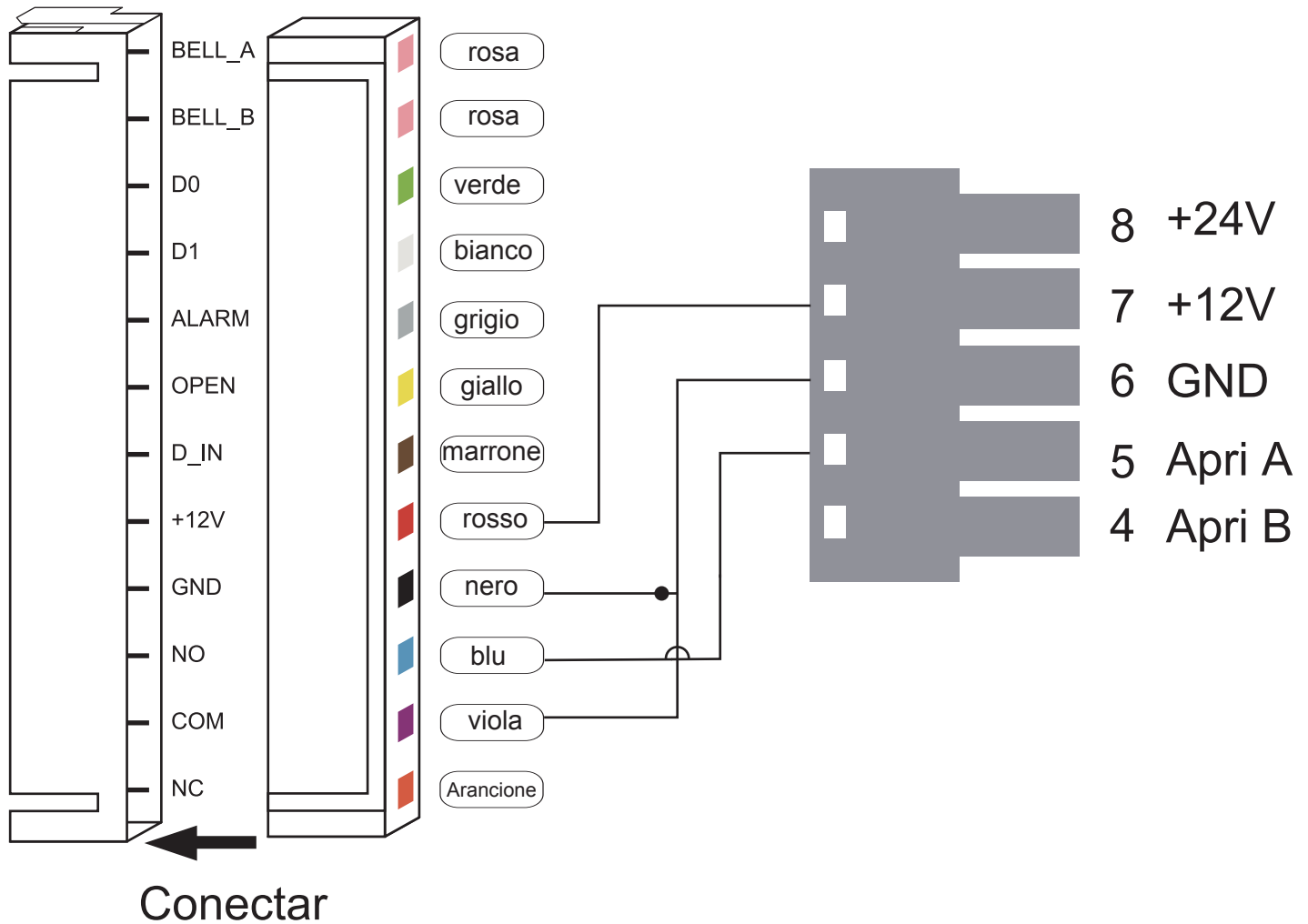


Chiusura magnetica

## 6. Schema elettrico

---

### Tastiera di accesso

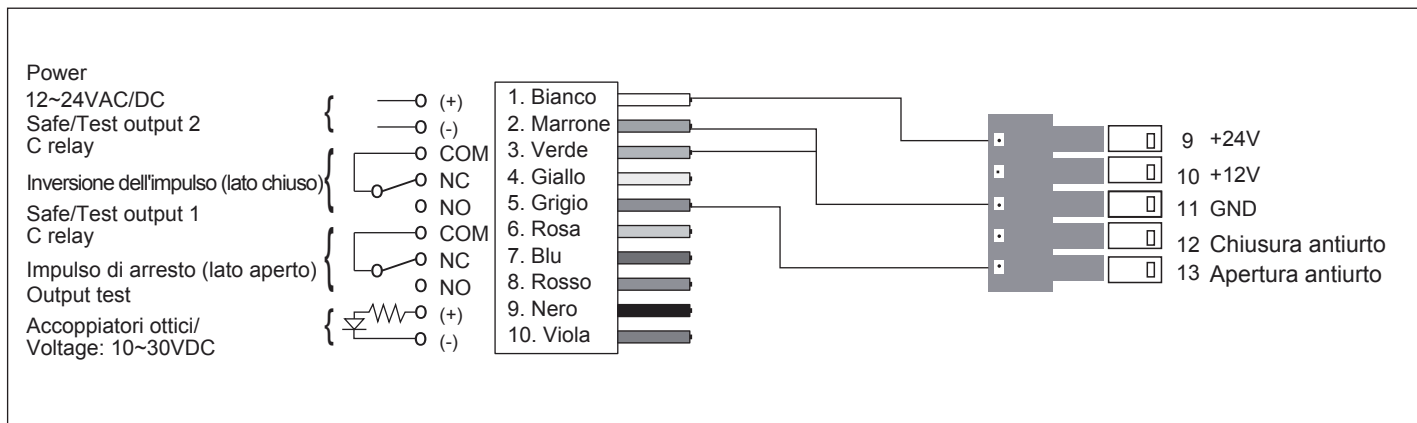




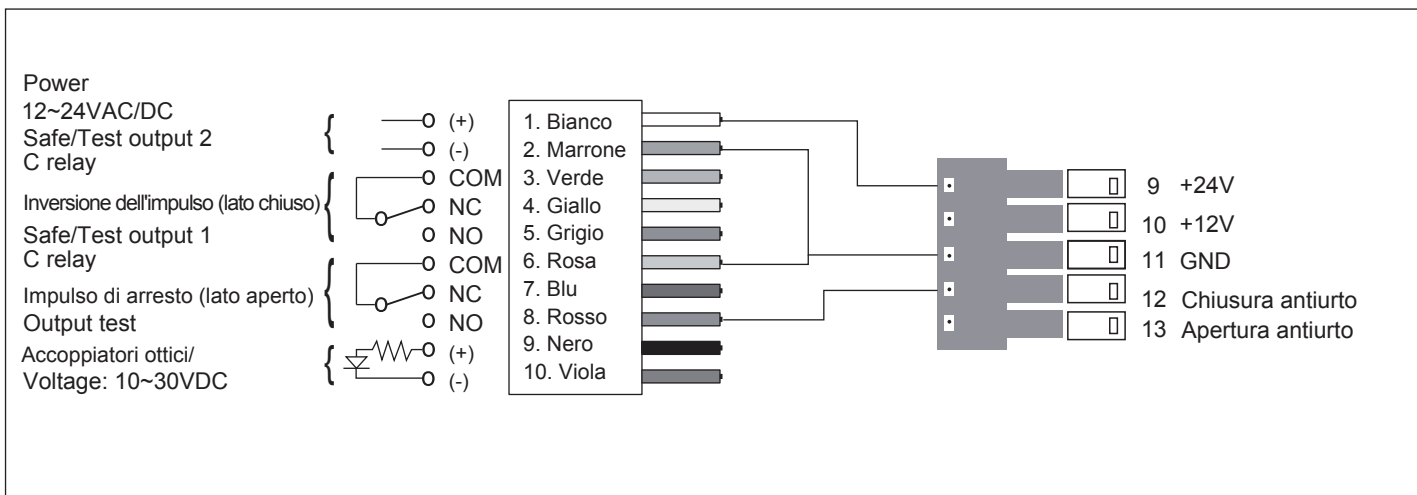
## 6. Schema elettrico

### Scansione TOP superiore (apri e chiudi)

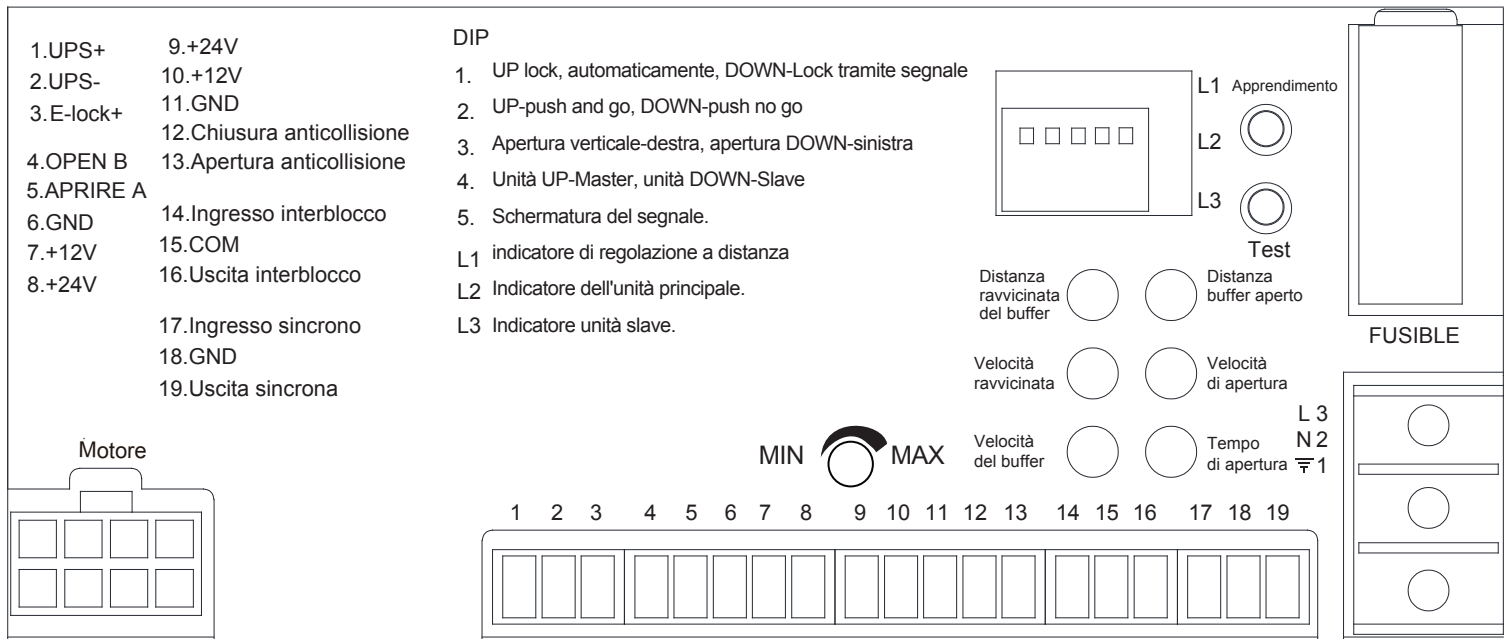
#### Connessione top scan (aperta) (optex: OA EDGE T)



#### Connessione top scan (Chiudi)



# 7. Inversione dell'impulso (lato Chiuso)



- Distanza buffer chiuso: aumentare la distanza in senso orario.
- Distanza buffer aperto: aumenta la distanza in senso orario.
- Velocità di apertura: velocità di apertura aumentata in senso orario.
- Velocità di chiusura: la velocità di chiusura aumenta in senso orario.
- Velocità del buffer: la velocità del buffer aumenta in senso orario.
- Tempo di attesa aperto: aumenta il tempo di attesa in senso orario (regolabile da 0 a 20 secondi).

- DIP switch:** la selezione dip ha senso solo dopo il riavvio del sistema.
- E-LOCK:** UP-Lock automaticamente Down-Lock tramite segnale.
  - Premi e vai:** SU: attivo Giù: disabilitato.
  - Interruttore L/R:** Apertura in alto a destra Apertura in basso a sinistra (On, in modalità predefinita, il movimento della porta in direzione di chiusura è OK, modificare la posizione dell'interruttore DIP se la porta è chiusa. in direzione di apertura).
  - Master e slave:** unità UP-Master, unità Down-Slave.
  - Schermatura del segnale.**

- Pulsante sul controller**  
**Test:** pulsante di test, premere per attivare un ciclo di apertura e chiusura  
**Apprendimento:** pulsante di configurazione remota

- Indicatore LED**  
**L1:** Indicatore di configurazione remota (blu)  
**L2:** indicatore dell'unità principale, il LED lampeggia 1 volta in 4 secondi (rosso)  
**L3:** indicatore unità slave, il LED lampeggia 1 volta in 4 secondi (verde)

## 8. Funzione di controllo remoto



**FC04: A Sempre aperto B Automatico C: Apre una volta D Chiusura totale**

Aggiungi telecomando: premere a lungo il pulsante di apprendimento sul telecomando, il LED blu L1 è acceso, rilasciare il pulsante di apprendimento e premere A sul telecomando, il LED blu lampeggia 3 volte, lo stato aggiunto remoto.

Cancella telecomando: premere a lungo il pulsante di apprendimento per 9 secondi, L1 cambia da blu a lampeggiante, tutti i telecomandi vengono cancellati (attenzione: durante il processo di cancellazione, il pulsante di apprendimento deve essere premuto a lungo)

Pulsante wireless: il pulsante wireless aggiunto e rimosso è lo stesso del telecomando.

Controllare l'interruttore DIP se è uguale all'immagine (durante il processo di configurazione).

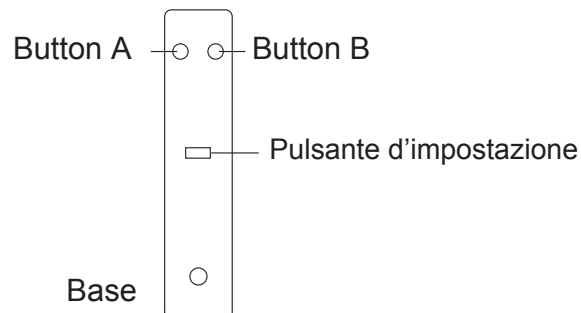
### ● Pulsanti senza fili

Pulsanti wireless: il pulsante wireless aggiunto e rimosso è lo stesso del telecomando.

**A**



**B(Optional)**



Si prega di controllare l'interruttore DIP se è lo stesso dell'immagine mostrata (durante il processo di configurazione) NO. 1, 2, 3 sul lato sinistro, n. 4 sul lato destro.

Selezione funzione pulsante wireless (funziona con porta scorrevole)

1. Rimuovere la batteria
2. Premere a lungo il pulsante "impostazioni".
3. Inserire contemporaneamente la batteria, il LED rosso lampeggia
4. Premere a lungo il pulsante A, il LED rosso si è spento per circa 5 secondi, quindi ha lampeggiato di nuovo.
- 5 Rilasciare il pulsante di configurazione e il pulsante B, la configurazione è terminata

## Nota

1. Il ricevitore è stato integrato, è necessario solo un telecomando per passare automaticamente sempre aperto, una volta aperta la funzione di blocco completo e supportare anche il wireless, premere il pulsante PB04 per aprire la porta. Quando il controller è completamente bloccato, PB04 può ancora attivare il cancello.
2. Funzione di sola uscita: collegare il sensore esterno o il pulsante al terminale "Open-B", collegare il sensore interno o il pulsante al terminale "Open-A". Quindi premere il pulsante "blocco completo" sul telecomando.
3. In modalità doppia apertura: collegare la linea sincrona, fare riferimento al manuale. Accendi, assicurati che le impostazioni siano le stesse.
4. Quando viene aperto due volte, il trasmettitore deve apprendere entrambi gli operatori insieme.
5. In modalità doppia apertura, gli accessori devono essere collegati a entrambi i controller (collegamento in parallelo)

## 9. Istruzioni LED

---

### Apertura

	Master drive (Azionamento principale)	Slave drive (Unità secondaria)
Funzionamento normale	Il led Rosso lampeggia ogni 4 secondi, mentre il led verde è spento.	Il led Verde lampeggia ogni 4 secondi, mentre il led rosso è spento.
Modalità di apprendimento	Led Rosso acceso 2 secondi, spento 2 secondi entro 4 secondi, nel frattempo il Led verde è spento.	Led Verde acceso 2 secondi, spento 2 secondi entro 4 secondi, nel frattempo il Led rosso è spento.
Impostare entrambi gli operatori come unità master o unità slave	Il cicalino non suona, i LED rosso e verde lampeggiano 2 volte in 4 secondi.	
Linea sincrona non collegata o connessione errata	Il cicalino non suona, i LED rosso e verde lampeggiano 3 volte in 4 secondi.	

### Unica Apertura

Funzionamento normale	LED rosso e verde si accendono alternativamente, LED rosso acceso mentre verde spento 1 secondo, quindi LED verde acceso mentre rosso spento 1 secondo.
Modalità di apprendimento	I LED rosso e verde si accendono alternativamente, il LED rosso si accende mentre il verde è spento 2 secondi, poi il LED verde si accende mentre il rosso si spegne 2 secondi.

Protezione da sovracorrente Il cicalino emette un segnale acustico ogni 1 secondo, il LED rosso e il LED verde lampeggiano 5 volte insieme in 4 secondi. Problema al motore: il cicalino emette un segnale acustico ogni 2 secondi, il LED rosso e il LED verde lampeggiano 4 volte insieme in 4 secondi.

# AVVERTENZE DI SICUREZZA

Tali avvertenze costituiscono parte integrante ed essenziale del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Si prega di leggerle attentamente in quanto forniscono importanti informazioni sull'installazione, l'uso e la manutenzione. E' è necessario conservare questo modulo ed inviarlo ai futuri utenti del sistema. Una errata installazione o un errato utilizzo del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e nel rispetto delle vigenti leggi locali, statali, nazionali ed europee.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto
- L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere eseguiti in modo "professionale".
- I materiali dell'imballo (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti con rischio di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici.
- La presenza di gas o vapori infiammabili costituisce un serio pericolo per la sicurezza.
- Prevedere una protezione contro le sovratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale nella rete di alimentazione adeguata al prodotto e conforme alle normative vigenti.
- Il produttore declina ogni responsabilità in caso di installazione di dispositivi e/o componenti non compatibili ai fini dell'integrità, della sicurezza e del funzionamento del prodotto.
- Per la riparazione o la sostituzione di parti devono essere utilizzati solo ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni riguardanti il funzionamento, la manutenzione e l'uso dei singoli componenti e dell'impianto nel suo complesso.

## AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto deve essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso sarà da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute in questo documento e nella documentazione allegata possono essere soggette a modifiche senza preavviso, sono infatti fornite come indicazione per l'applicazione del prodotto. Qui il produttore declina ogni responsabilità.
- Tenere prodotti, dispositivi, documentazione e qualsiasi altro oggetto fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o malfunzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo di intervento. Rivolgersi solo a personale professionalmente competente e idoneo allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può determinare situazioni di grave pericolo.

Tutti i prodotti sono coperti da garanzia di 2 anni, come riportato sulla data della fattura o dello scontrino fiscale.

Sono inoltre esclusi dalla garanzia: guasti o danni causati da vizi dell'impianto elettrico e/o da negligenza o inadeguatezza dell'impianto all'uso cui è destinato e comunque per uso anomalo; guasti o **danneggiamenti dovuti a manipolazione da parte di personale non autorizzato o utilizzo di componenti non imputabili al produttore e/o ricambi non originali**; difetti causati da **agenti chimici, corpi esterni** o fenomeni atmosferici e/o naturali in genere; guasti o **danni causati da errata installazione** dei prodotti a regola d'arte, sicurezza e conformità d'uso espressamente indicati nella documentazione tecnica dei Prodotti stessi; materiale di consumo; Gli interventi per controlli e valutazioni di eventuali guasti o difetti non riscontrati successivamente; risarcimento per il periodo di inoperabilità dell'impianto in cui sono installati i Prodotti.

**I dati e le immagini sono puramente indicativi. Si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento a suo insindacabile giudizio e senza preavviso, le caratteristiche dei prodotti descritti.**



VDS AUTOMAZIONI SRL

Via Circolare pip n. 10 - 65010 Spoltore (PE) – Italy P.IVA 02269220683

+39 085 4971946 - FAX: +39 085 4973849

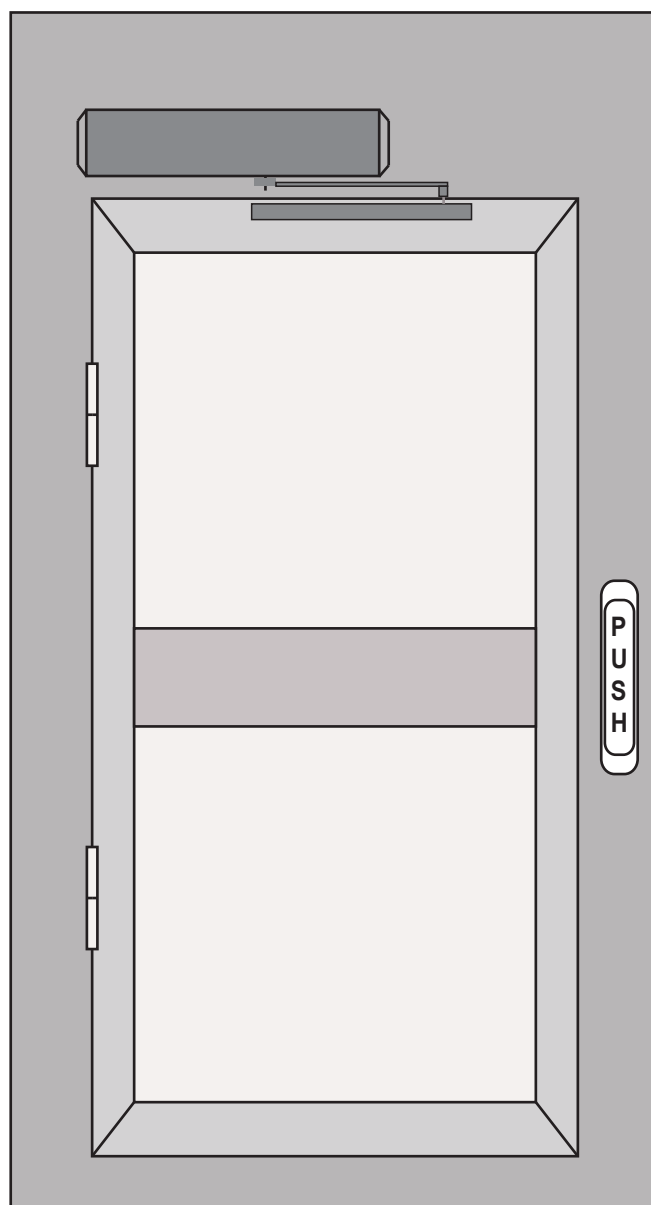
www.vdsautomation.com - info@vdsautomation.com

ESPAÑOL



# MANUAL

SW100-Slim



ESPECIALISTAS EN ENTRADAS AUTOMÁTICAS



- La instalación de la puerta automática debe confiarse al distribuidor designado o al personal de instalación profesional, de lo contrario puede ser peligroso.
- La instalación debe ser realizada por personal de instalación profesional de acuerdo con la ley local.
- Este manual debe conservarse bien para su mantenimiento.

# Contenido

1	Introducción del producto	1
2	Parametros tecnicos	2
3	Mecanismo para puertas batientes	3
4	Componentes	4
5	Fase de instalación	5-17
5.1	Demostración de instalación	5-6
5.2	Instalación de la placa inferior	7-8
5.3	Instalación de la placa de tirar	9-11
5.4	Instalación de la barra de tirar para puerta en vidrio	12
5.5	Instalación de la barra de empuje	13
5.6	Instalación de la abrazadera de vidrio para barra de empuje	14-16
5.7	Instalación del mecanismo	17
6	Esquema eléctrico	18-22
7	Configuration de datos	23
8	Función del control remoto	24
9	Instrucciones LED	25



# 1. Introducción del producto

---

Aplicación: adecuado para puertas de madera, puertas de metal, puertas de marco abiertas en una dirección (tanto de apertura simple como doble, especiales

La abrazadera de vidrio es una solicitud para la instalación de puertas de vidrio

Velocidad/tiempo de apertura/grado de apertura/fuerza de cierre ajustable

Ancho de la puerta  $\leq 1200$  mm

Peso de la puerta  $\leq 150$  kgs

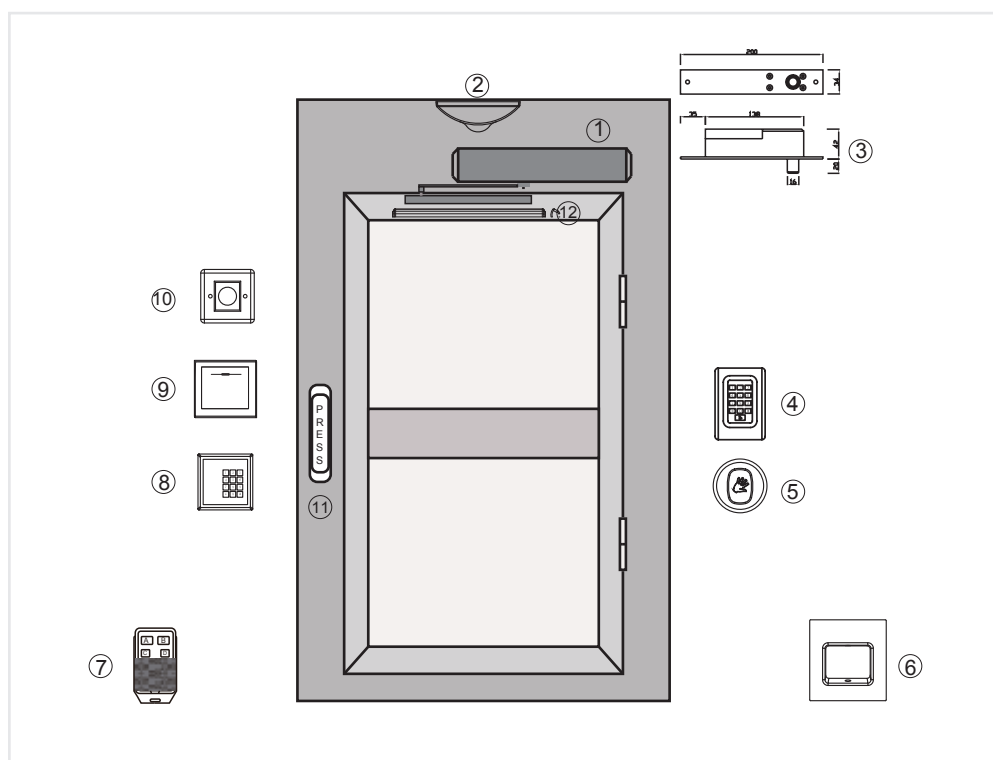
Grado abierto: 60-110 ajustable

Instalación: abierto hacia adentro/abierto hacia afuera (barra de tirar/empuje)

Voltaje: AC100V-240V, Salida 24 DC

Dispositivo abierto: pulsador inalámbrico/control remoto

Prueba de vida útil 2000000, súper confiable



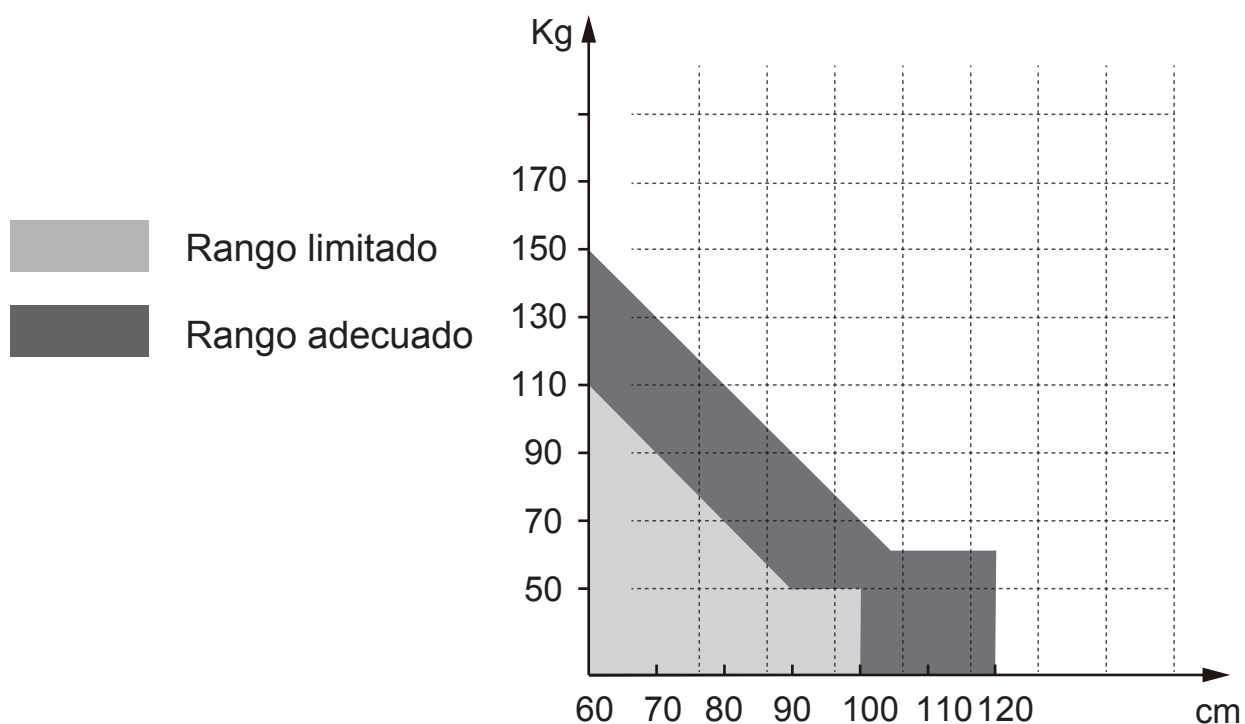
1. Meccanismo para puertas batientes
2. Sensor de microonda
3. Candado electronico
4. Control de acceso
5. Sensor sin contacto
6. Sensor Footkick
7. Control remoto
8. Integración de teclado de accesos
9. Presione el bottón
10. Sensor sin contacto
11. Botón inalámbrico
12. Scanción superior

1. Motor sin escobillas de CC de alta velocidad de 55w, larga vida útil, bajo nivel de ruido.
2. En modo principal y secundaria. La secuencia no cambiará debido al encuentro con un obstáculo.
3. Diseño de caja de cambios doble, (relación de alta velocidad), alta resistencia, (puede funcionar con puertas de 150 kg) (el trabajo con E-lock será más seguro).
4. Función Push and Go.
5. El voltaje del controlador es AC100V-240V, que se aplica en todo el mundo. La potencia nominal del motor es de 55W.

## 2. Parámetros técnicos

---

- Potencia : CA 100V-240V
- Orario de apertura activo : 3-7s/90°
- Mantener abierto el tiempo: 0-20 s
- Temperatura: -20- +55?
- Clase de protección: IP21
- Peso del producoto : 5,5 kg
- Talla del producto: 475\*81\*98mm
- Ángulo abierto maximo: 110°
- mm = Ancho de la puerta
- kg = Peso del porta

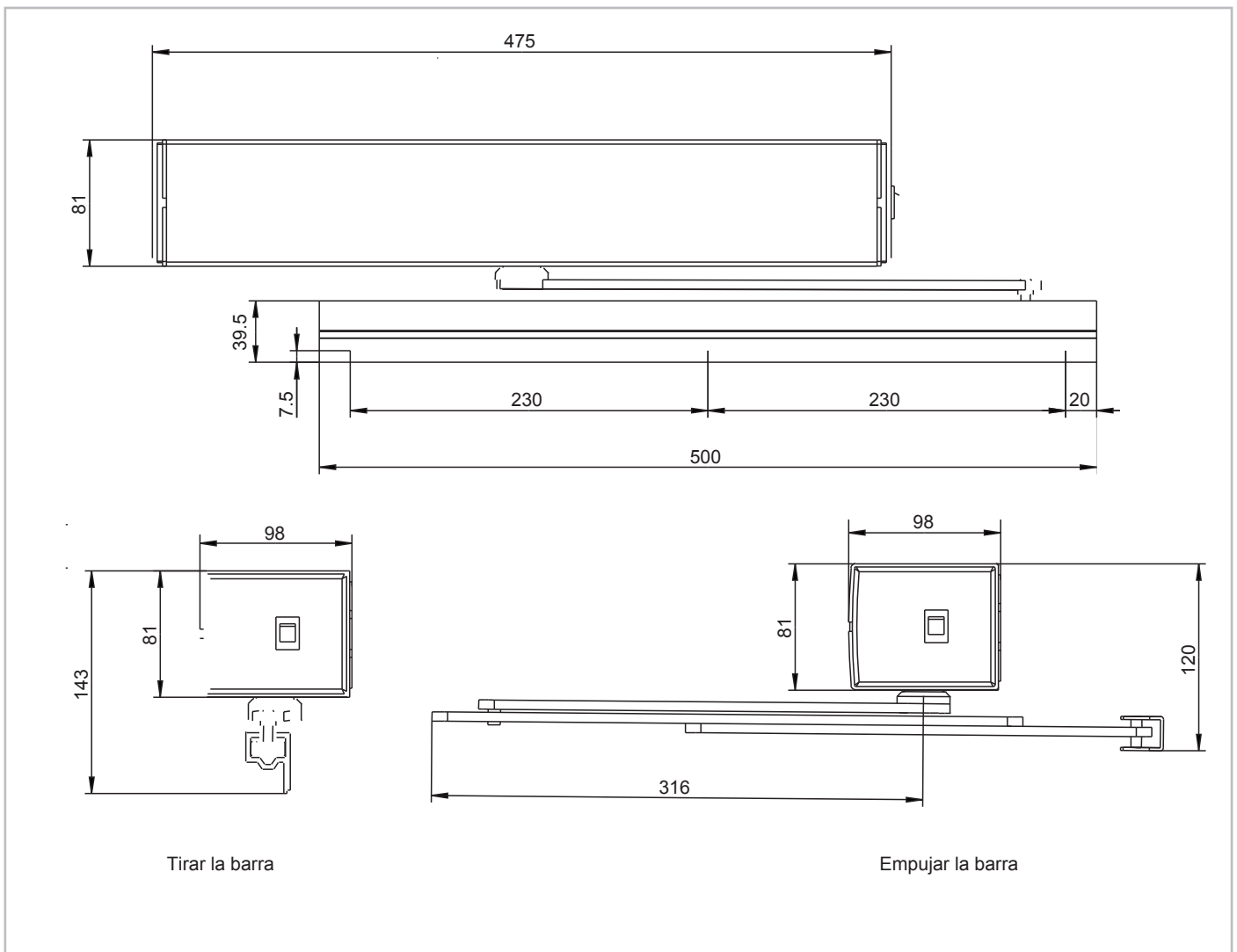


### 3. Mecanismo de la puerta batiente

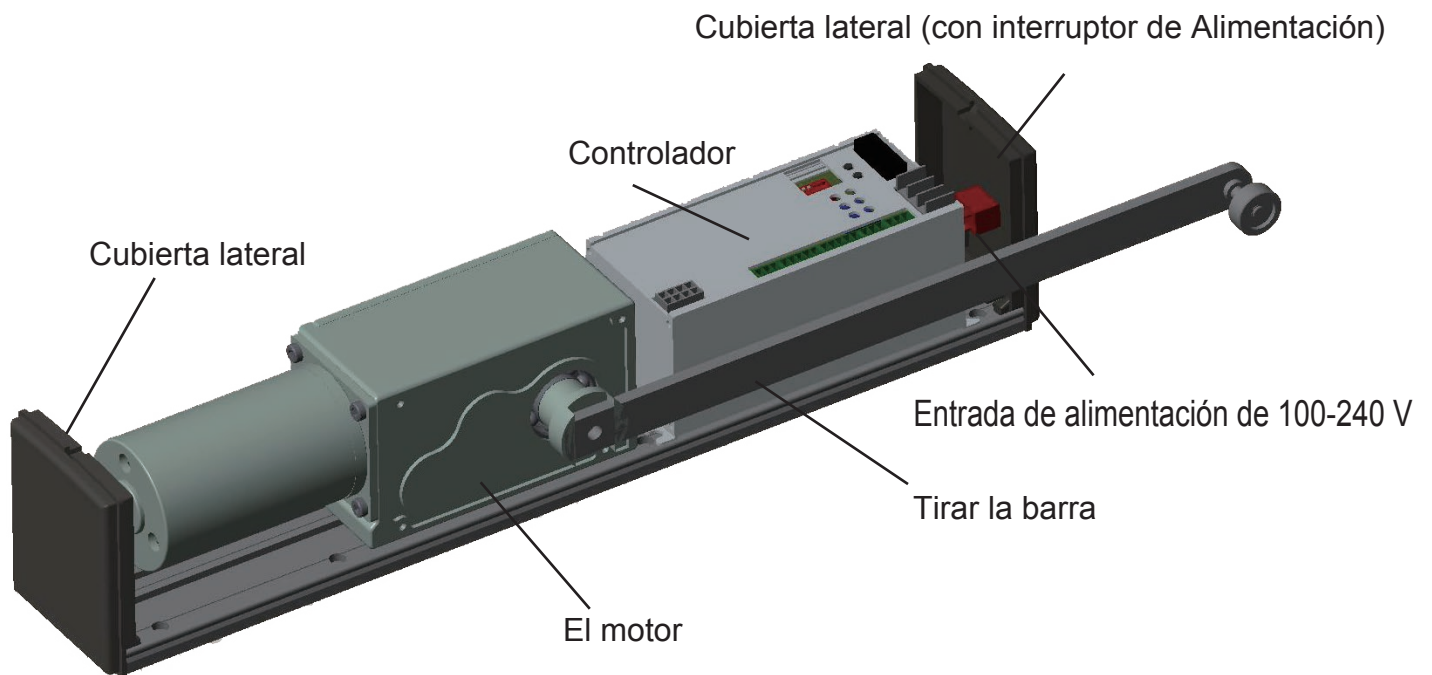
Diseño para la accesibilidad sin barreras, conveniente para discapacitados y niños.





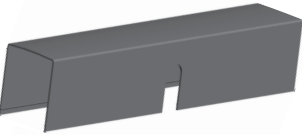

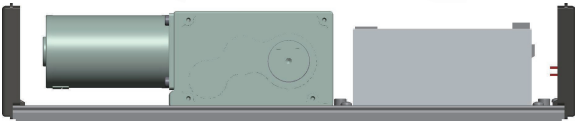
Mecanismo para puerta batiente



# 4. Componentes



SW100SLIM

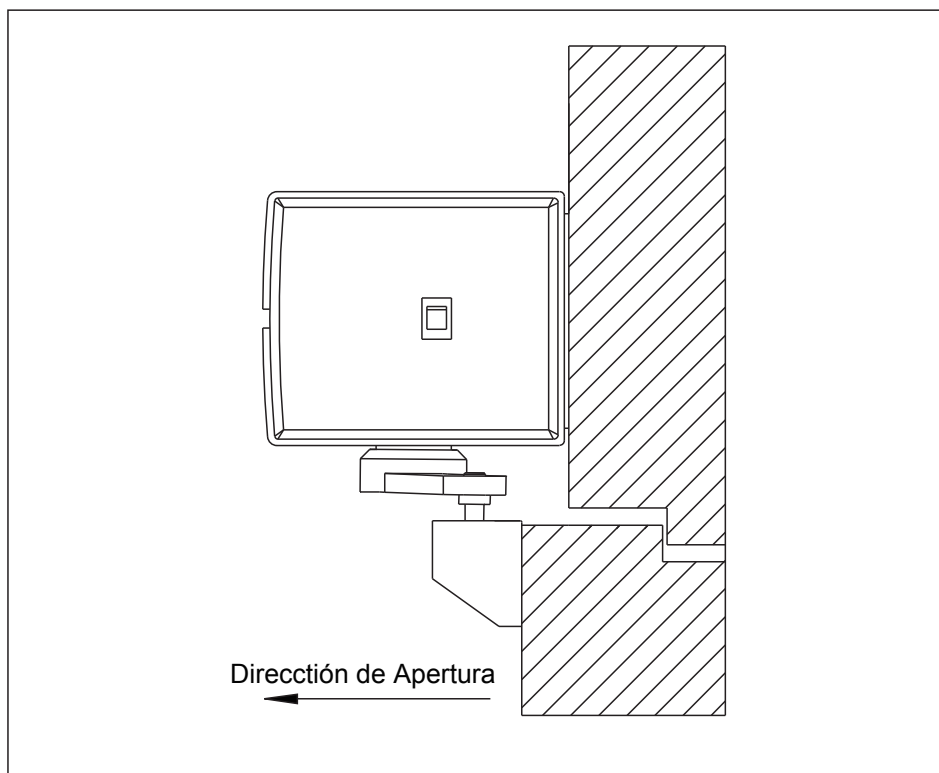
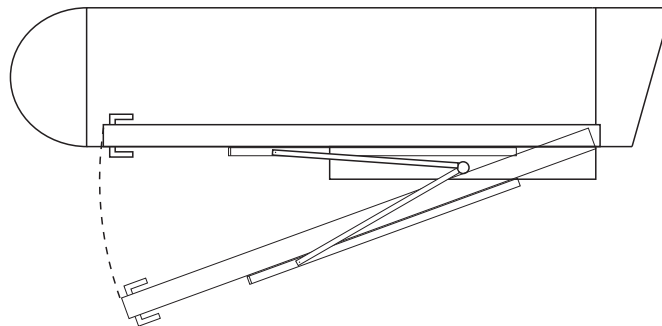
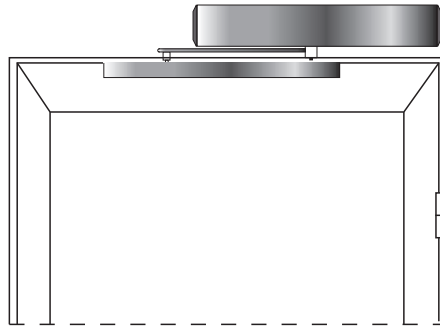
	Base
	Tirar la barra
	Cubierta
	Base
	Operador de puerta

## 5. Fase de instalación

---

### 5.1 Demostración de instalación

Instalación del tipo barra de tracción para puerta abierta verso interior  
(el mecanismo esta dentro)

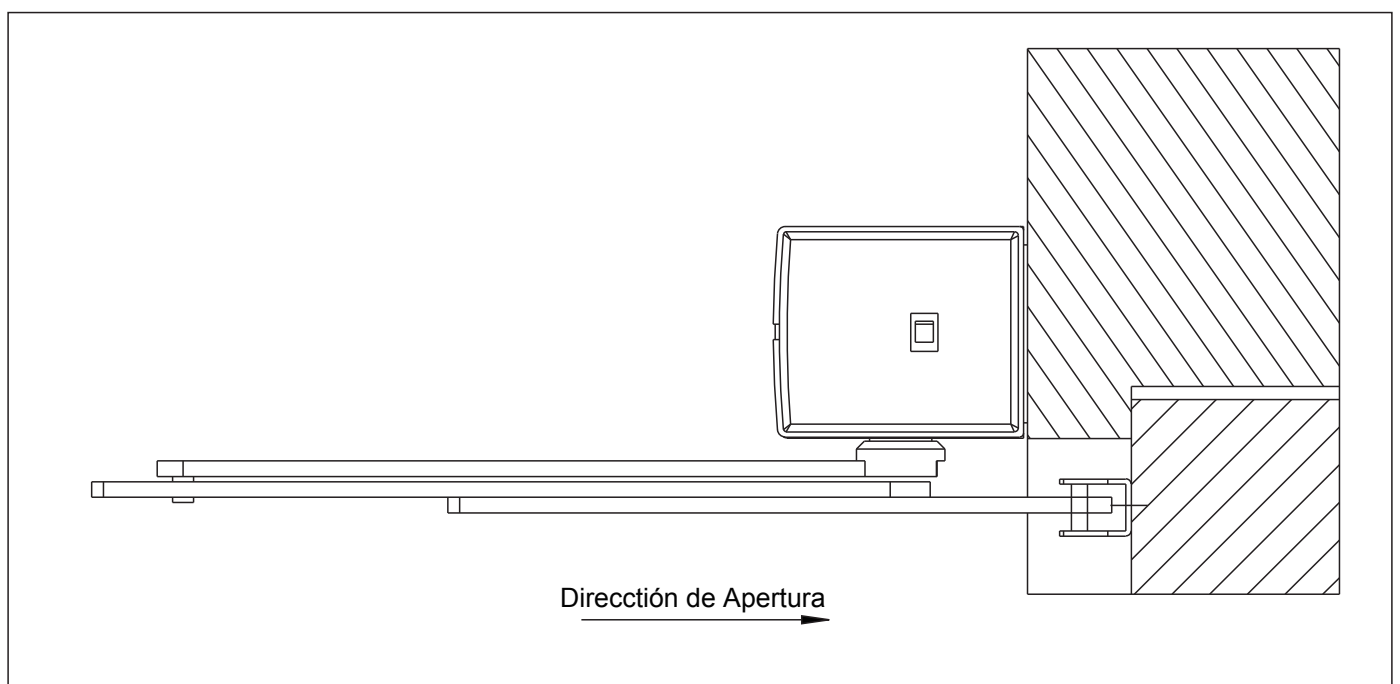
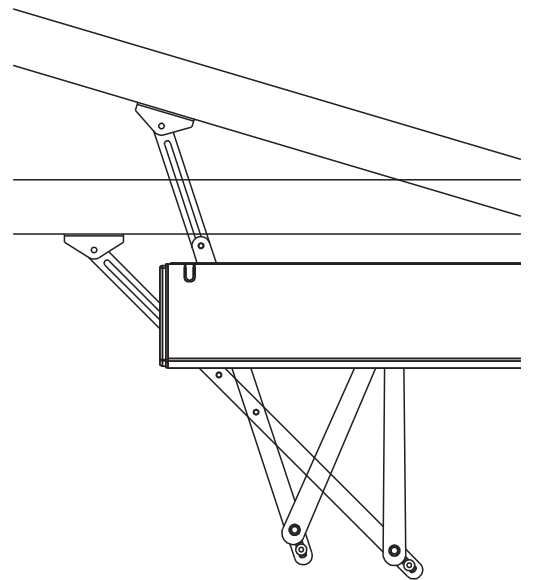
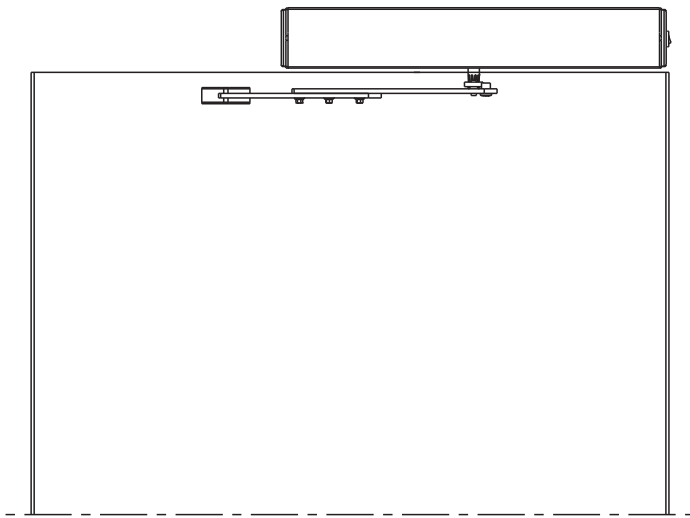


## 5. Fase de instalación

---

### 5.1 Demostración de instalación

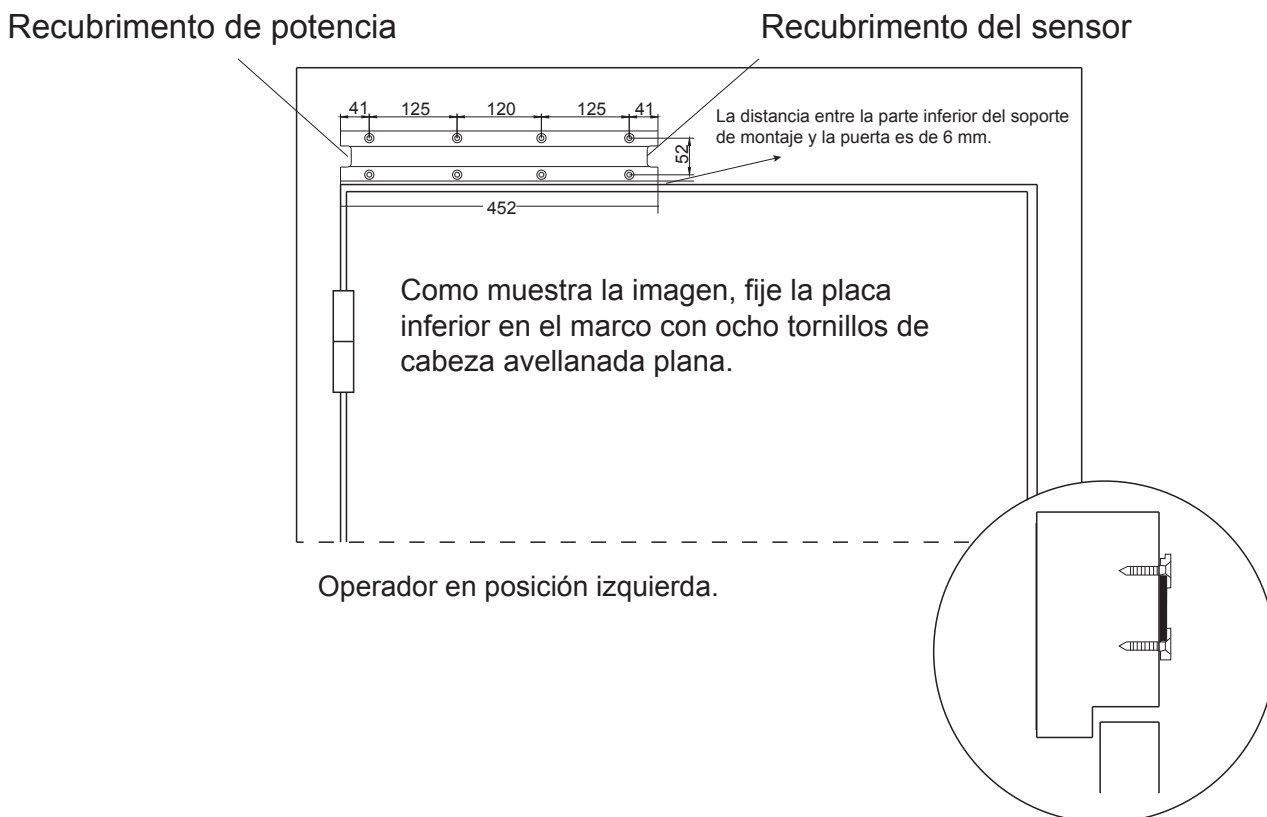
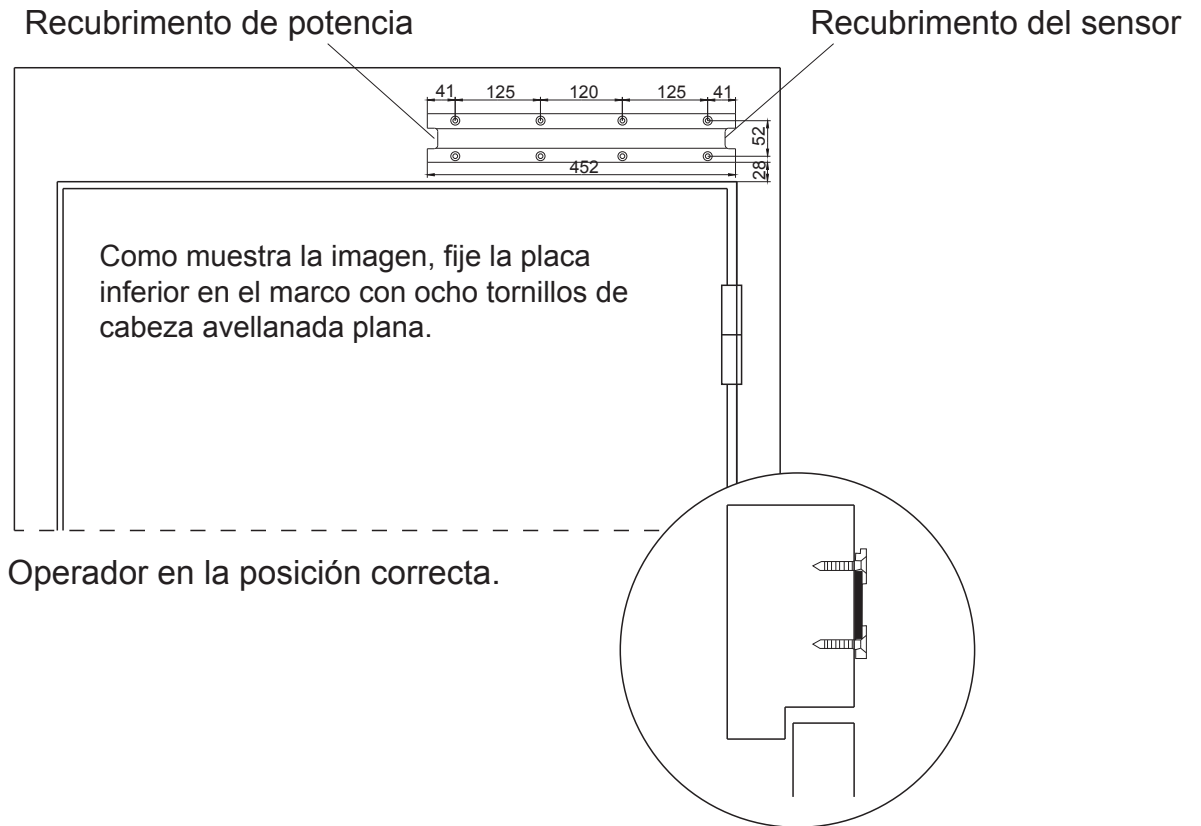
Instalación del tipo barra de empuje para puerta abierta verso interior  
(el mecanismo esta dentro)



# 5. Fase de instalación

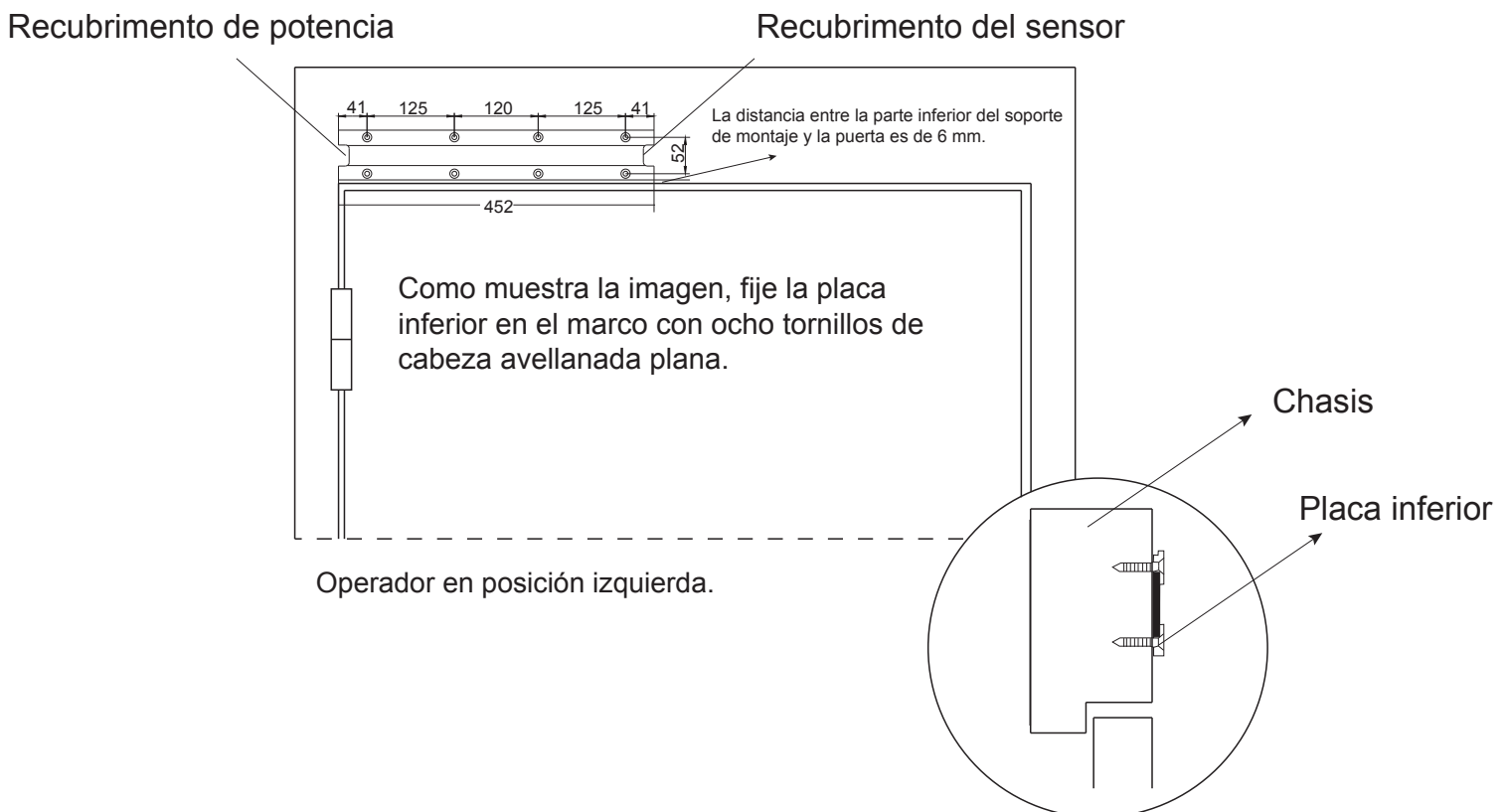
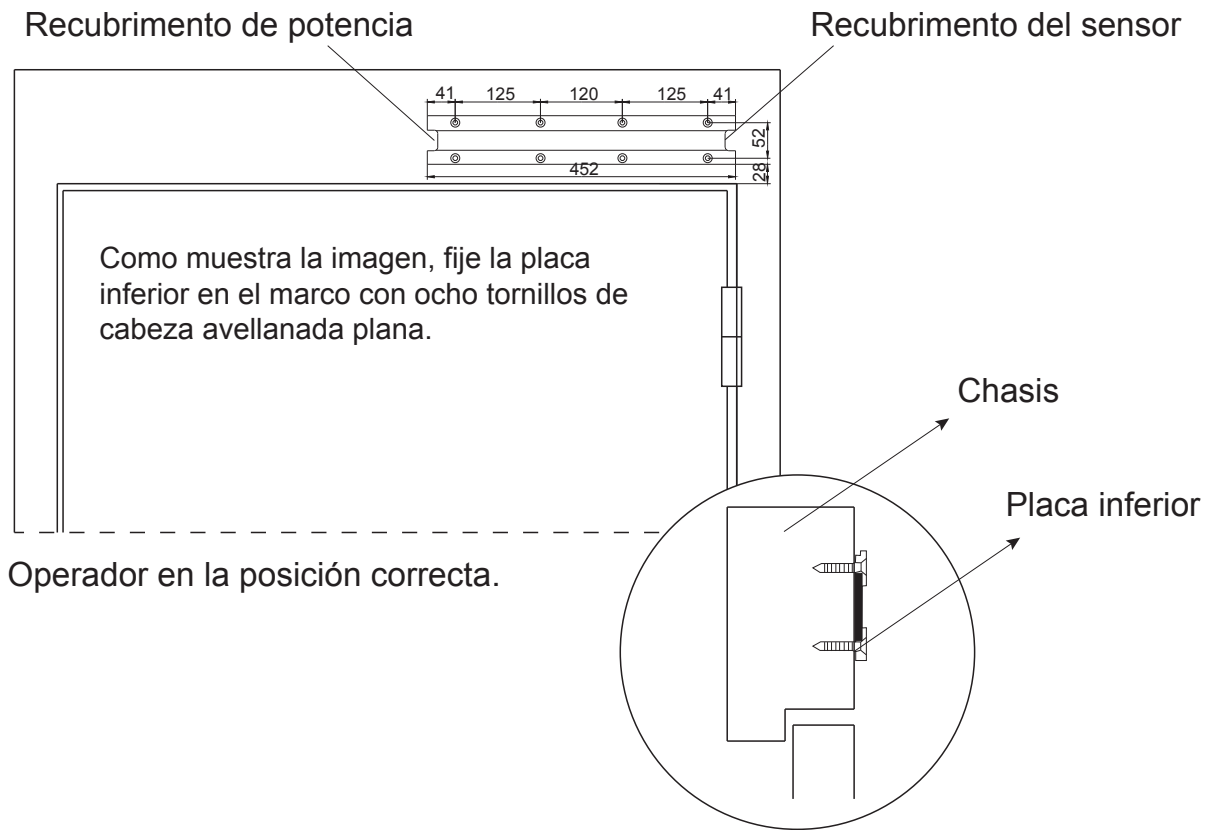
## 5.2 Instalación de la placa inferior

### Instalación de tipo barra de tracción



# 5. Fase de instalación

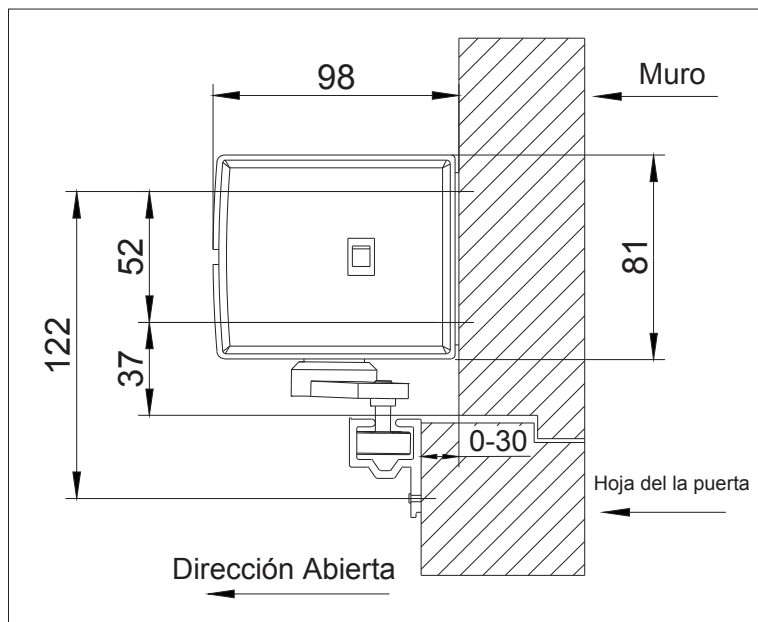
## 5.2 Installación de la placa inferior Installación tipo de burra de empuje



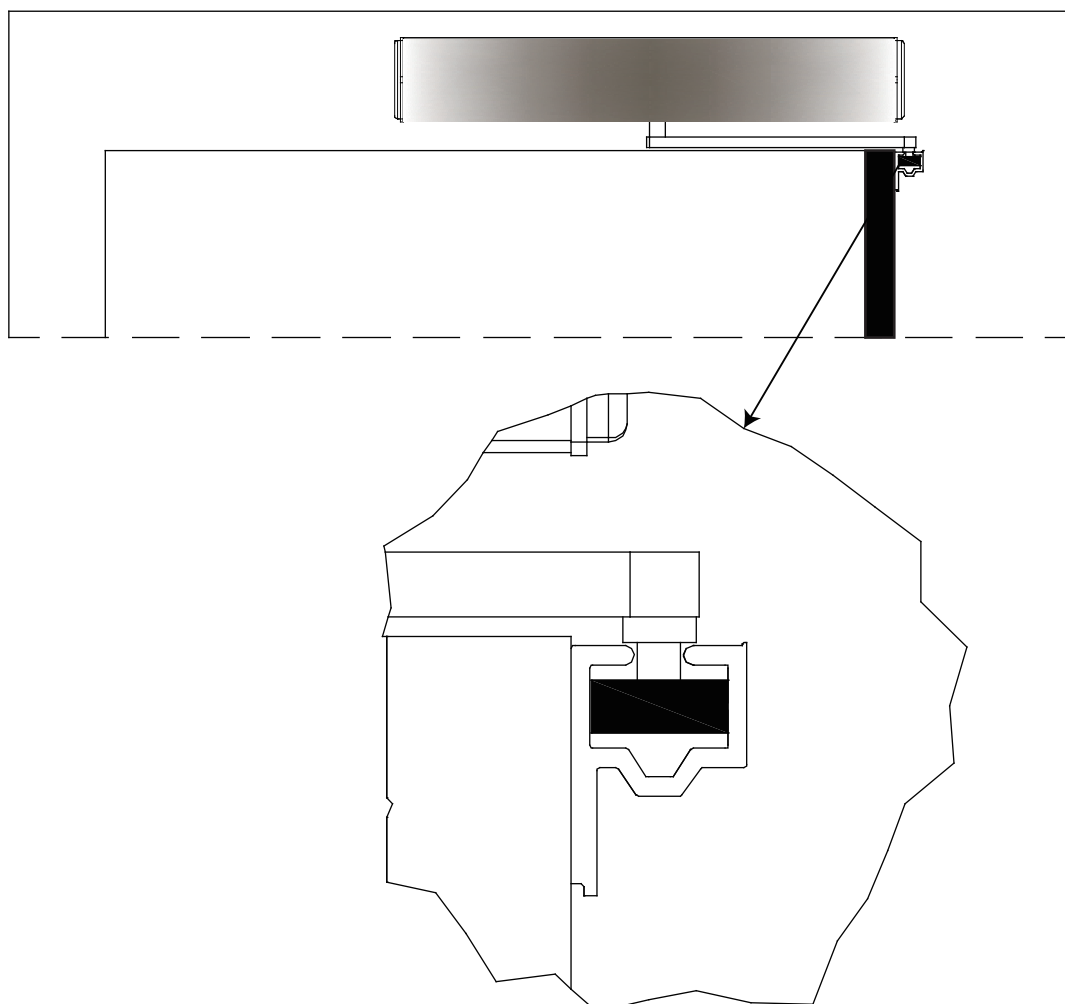


## 5. Fase de instalación

### 5.3 Instalación de barras de tracción.

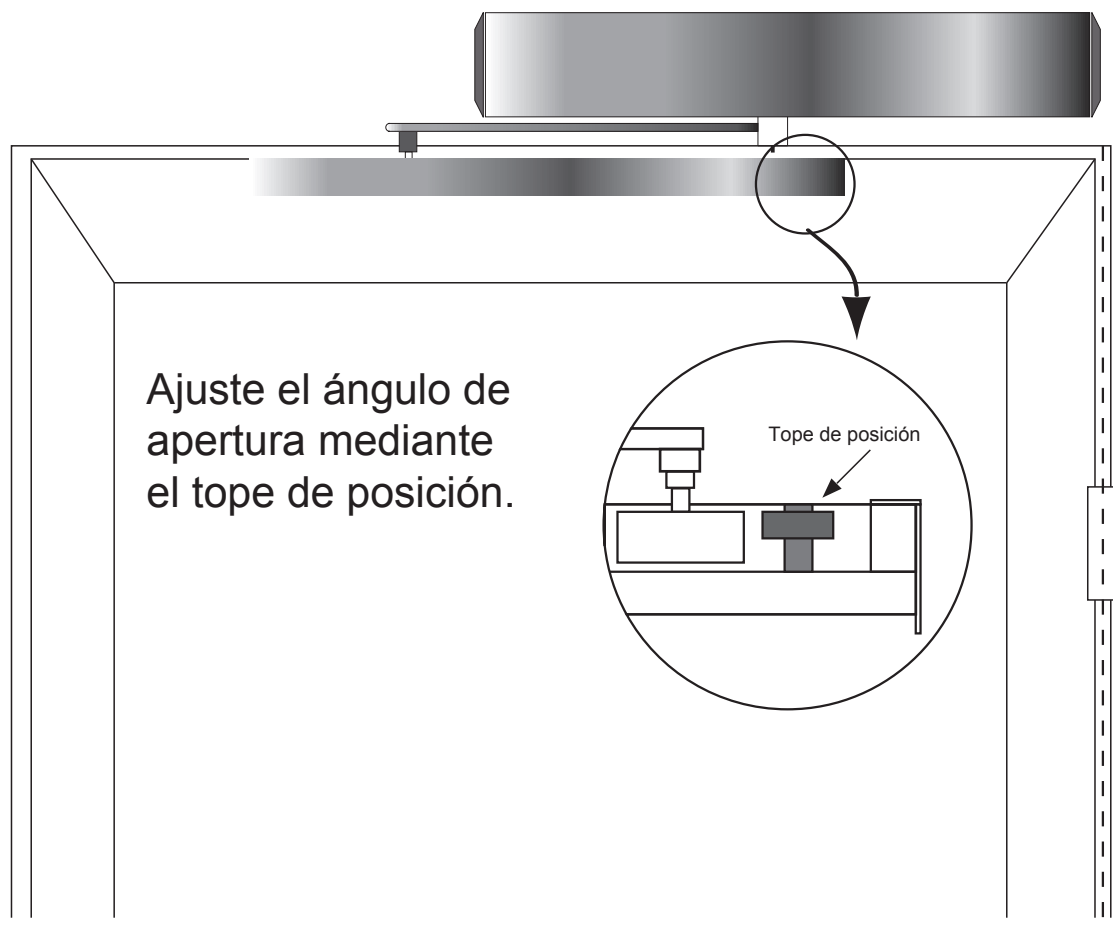
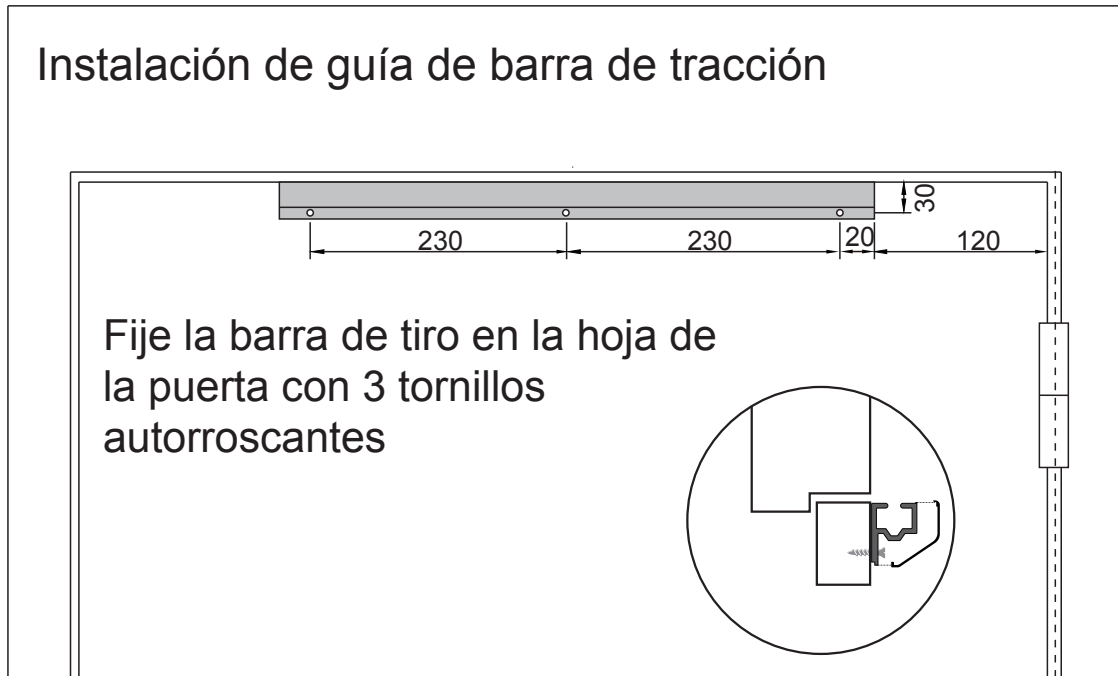


1. Abra la puerta a 90°, deslice el rodillo de guía de tracción en la guía.
2. Fije la placa de la barra de tiro como se muestra.
3. Mueva la placa para asegurarse de que la rueda esté en la posición central de la pista como se muestra.
4. Mantenga la posición de la placa, fije el primer tornillo cerca en el centro del árbol.
5. Cierra la puerta, repite el paso 3, fije otro tornillo al otro lado.
6. Mueva manualmente la puerta para asegurarse de que la barra de tiro funciona sin problemas, se requiere ajuste en caso de resistencia durante la operación.
7. ffunciona sin problemas, se requiere ajuste en caso de resistencia durante la operación.
8. Fija el último tornillo.



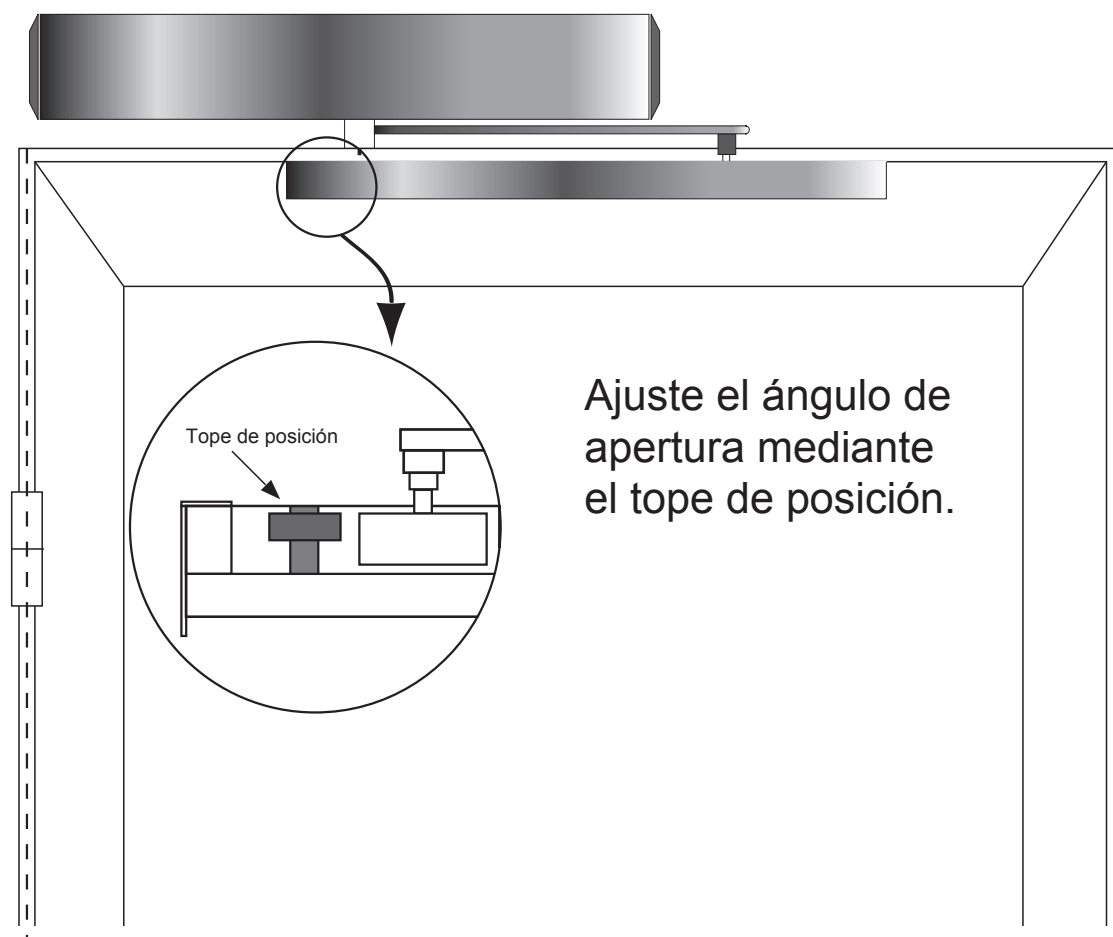
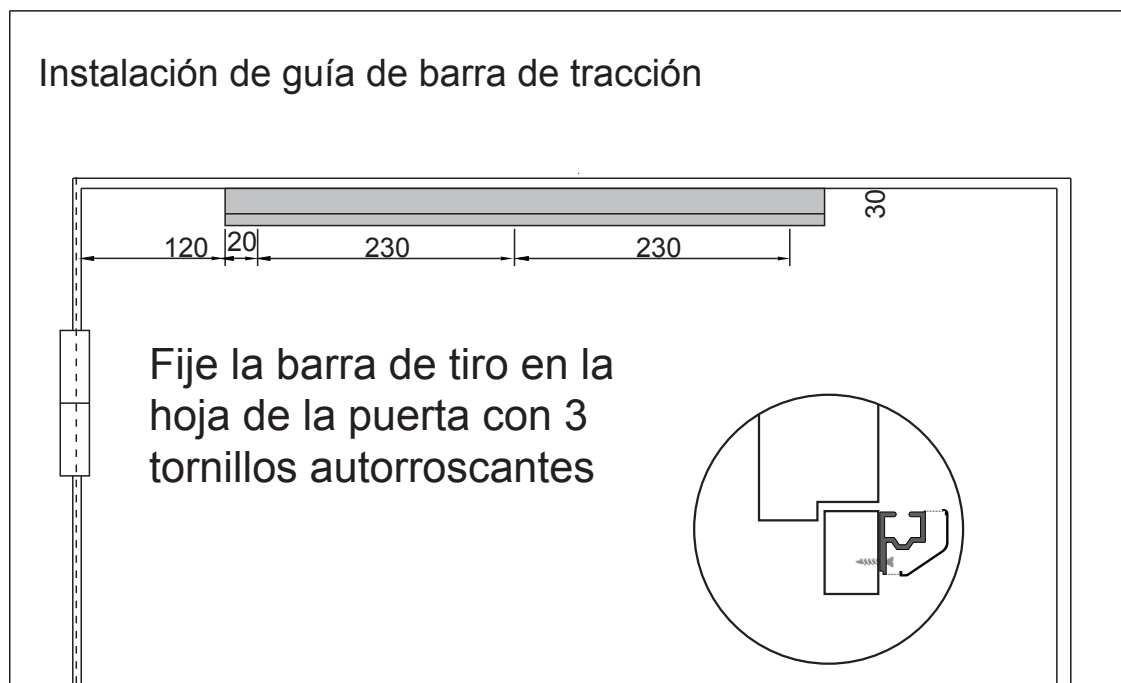
## 5. Fase de instalación

### 5.3 Instalación de la guía de la barra de tracción (posición derecha)



## 5. Fase de instalación

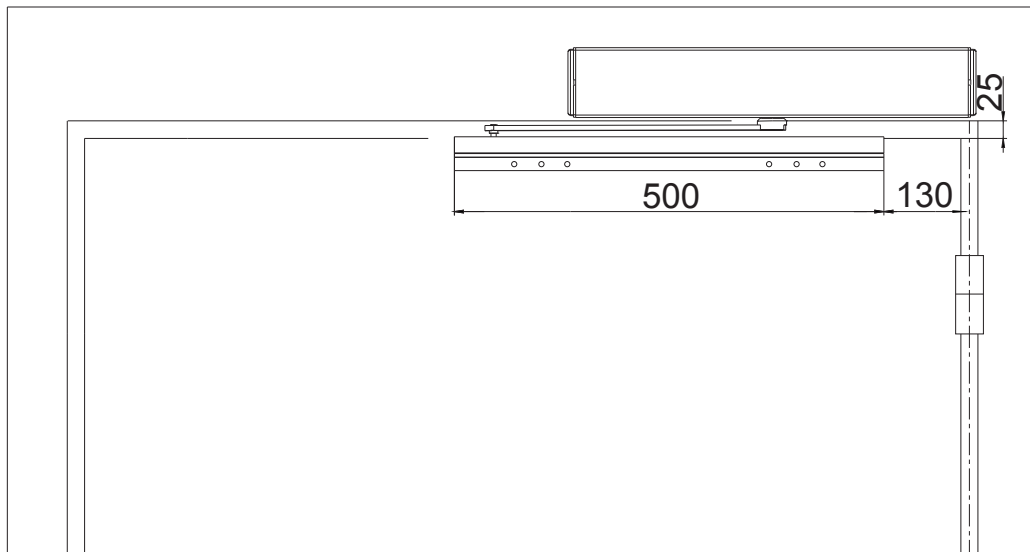
### 5.3 5.3 Instalación de la guía de la barra de tracción (posición izquierda)



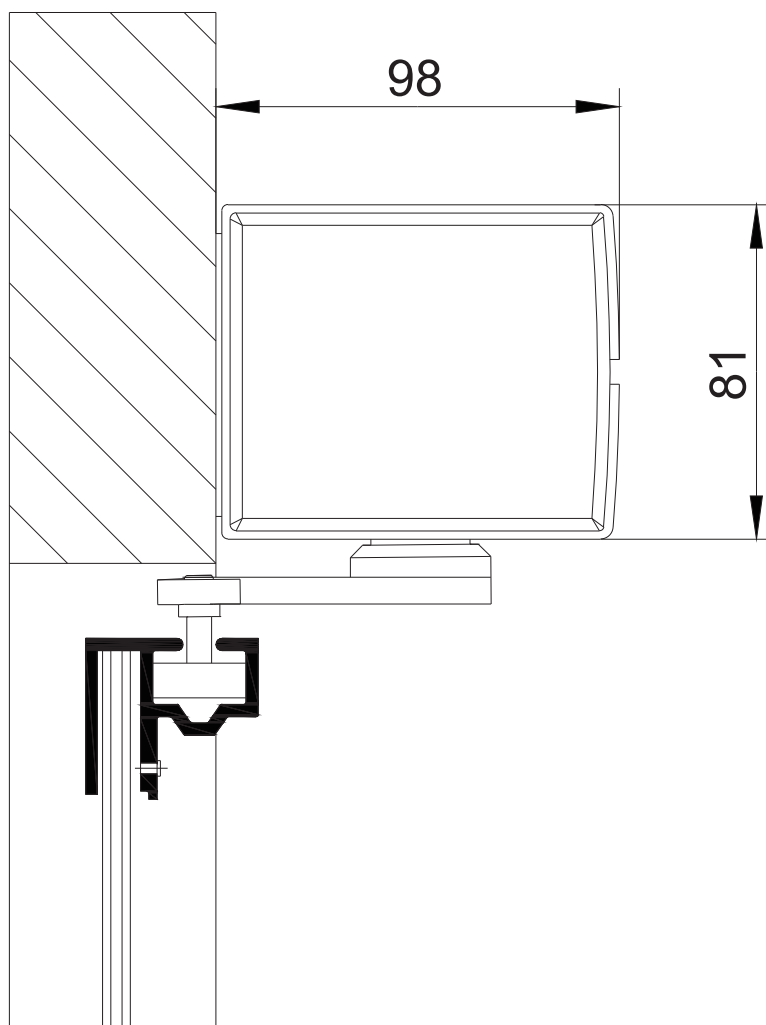
## 5. Fase de instalación

---

### 5.4 Instalación de la barra de tracción para puerta de cristal vidrio.

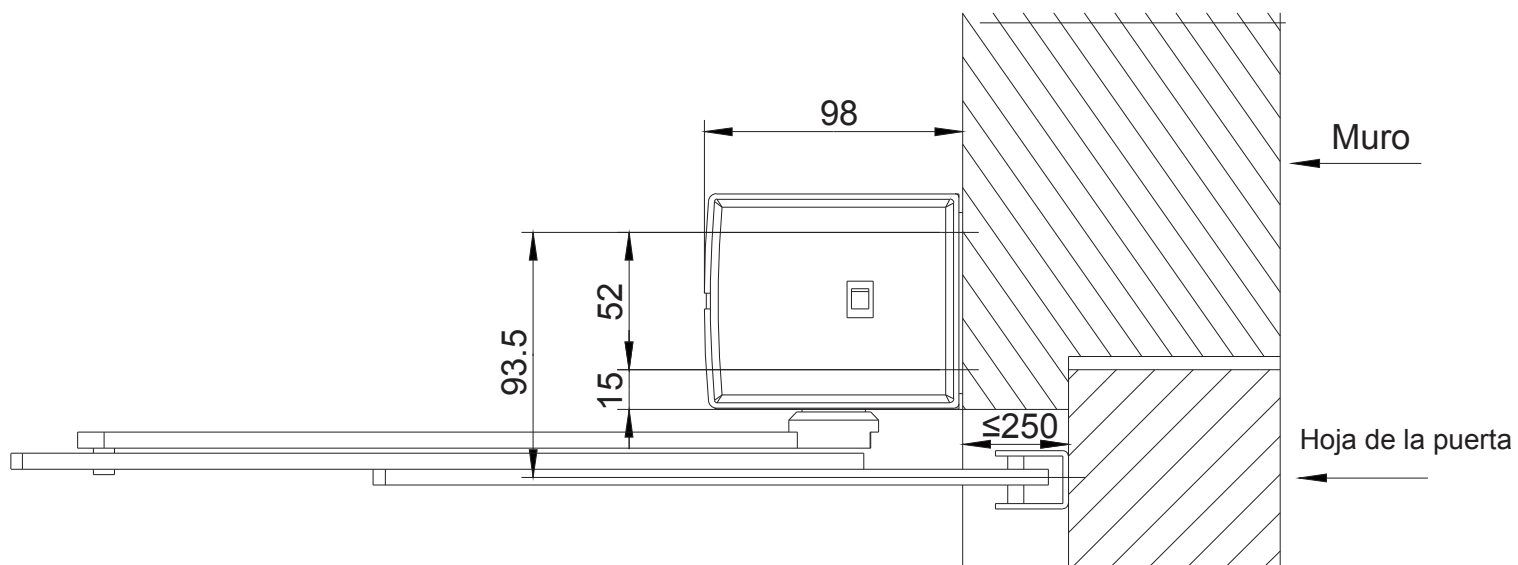


Sugerencias: Asegure un espacio de 25 mm para la parte superior de vidrio hasta la parte inferior del marco de la puerta (instalación de puerta de vidrio)

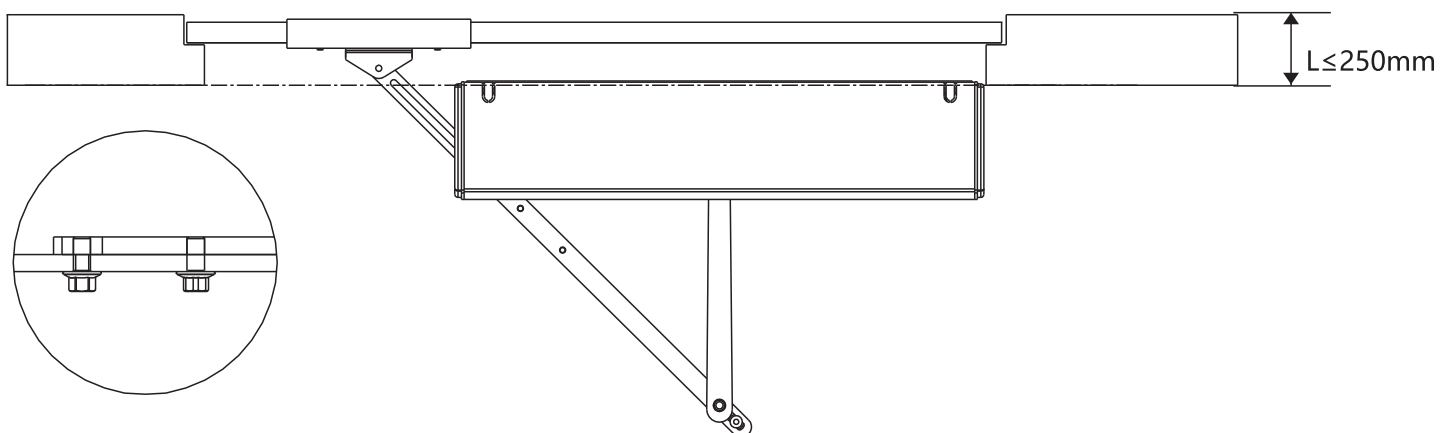


# 5. Fase de instalación

## 5.5 Instalación de la barra de empuje.



### 5.5.1 Instalación de la barra de empuje para puerta de cristal vidrio.



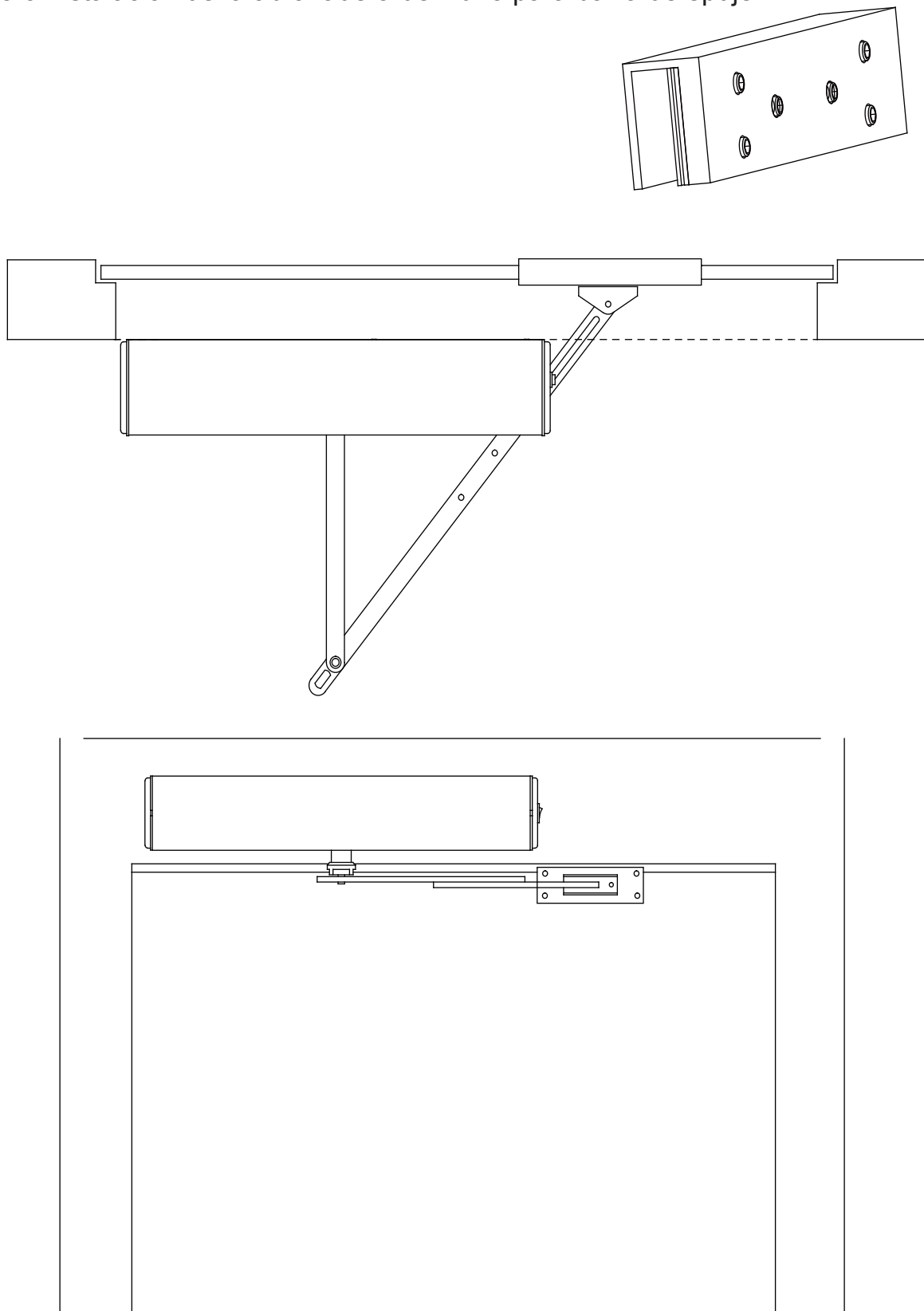
Ajuste la longitud de la barra de empuje con dos tornillos según la profundidad del marco de la puerta (L).

Instalación puerta automática derecha

## 5. Fase de instalación

---

### 5.6 Instalación de la abrazadera de vidrio para barra de empuje.

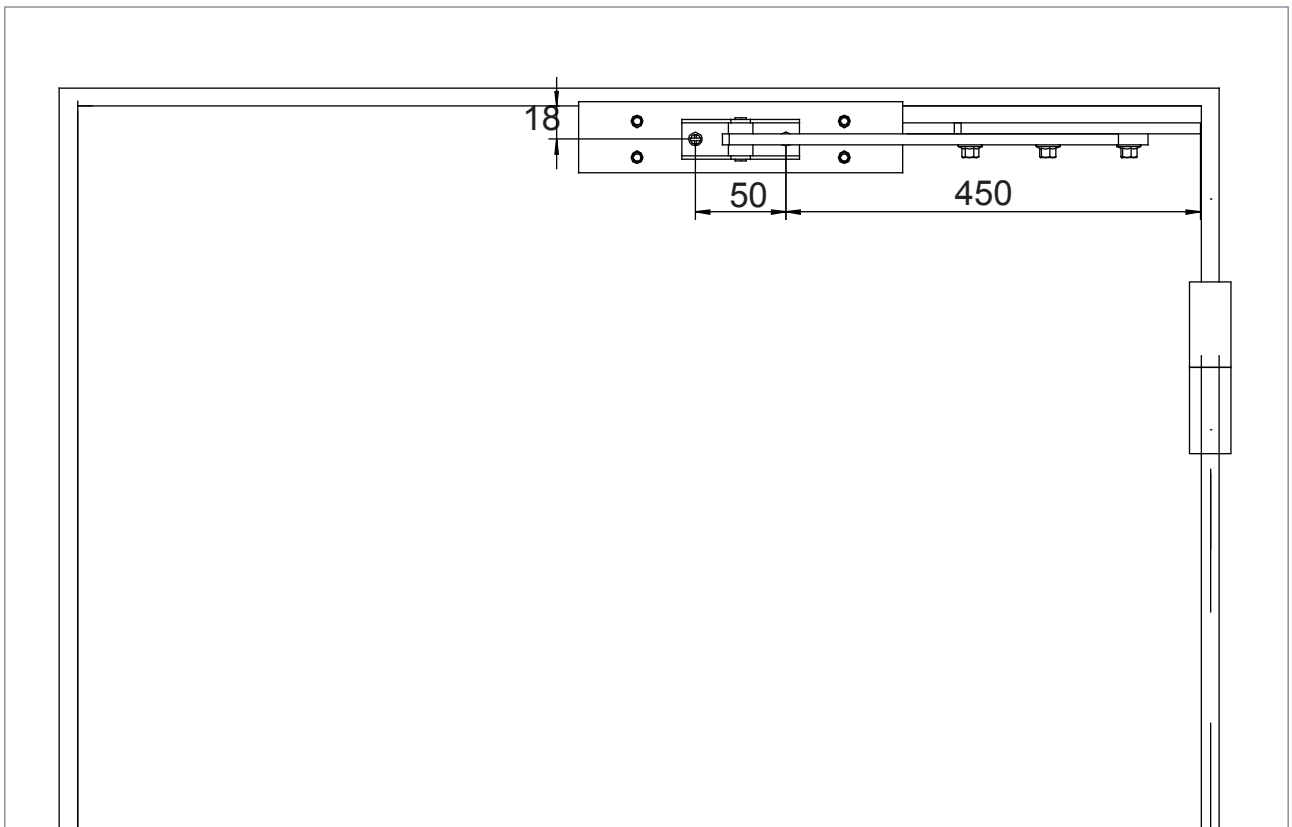
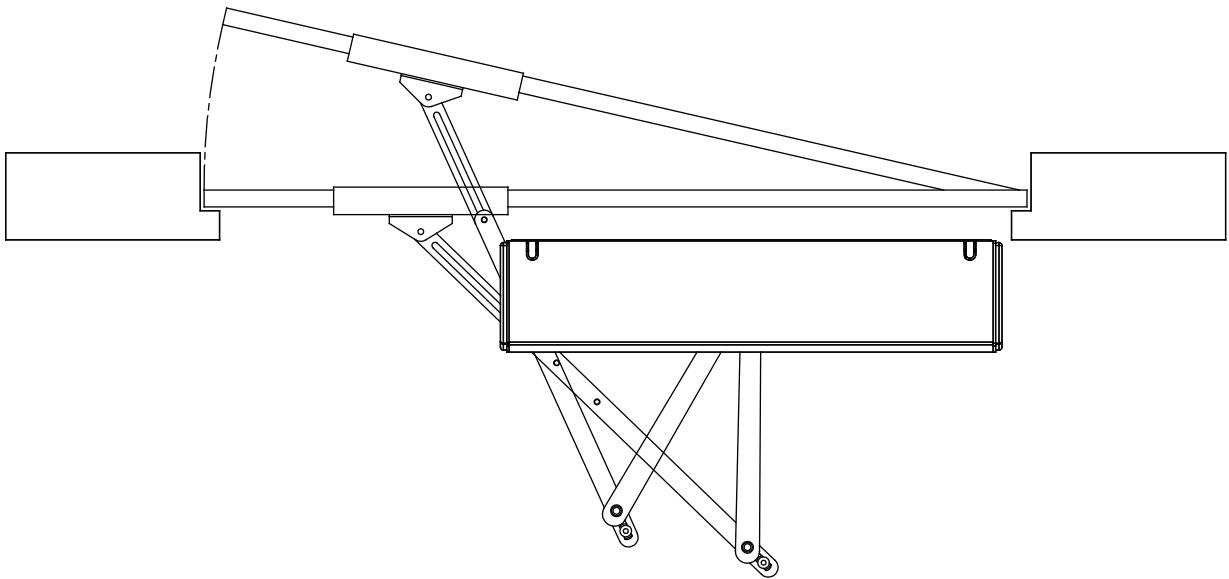


Nota: asegúrese de que haya un espacio de 10 mm entre la parte superior del vidrio y la parte inferior de la puerta cuando use el brazo de empuje de las puertas de vidrio.

## 5. Fase de instalación

---

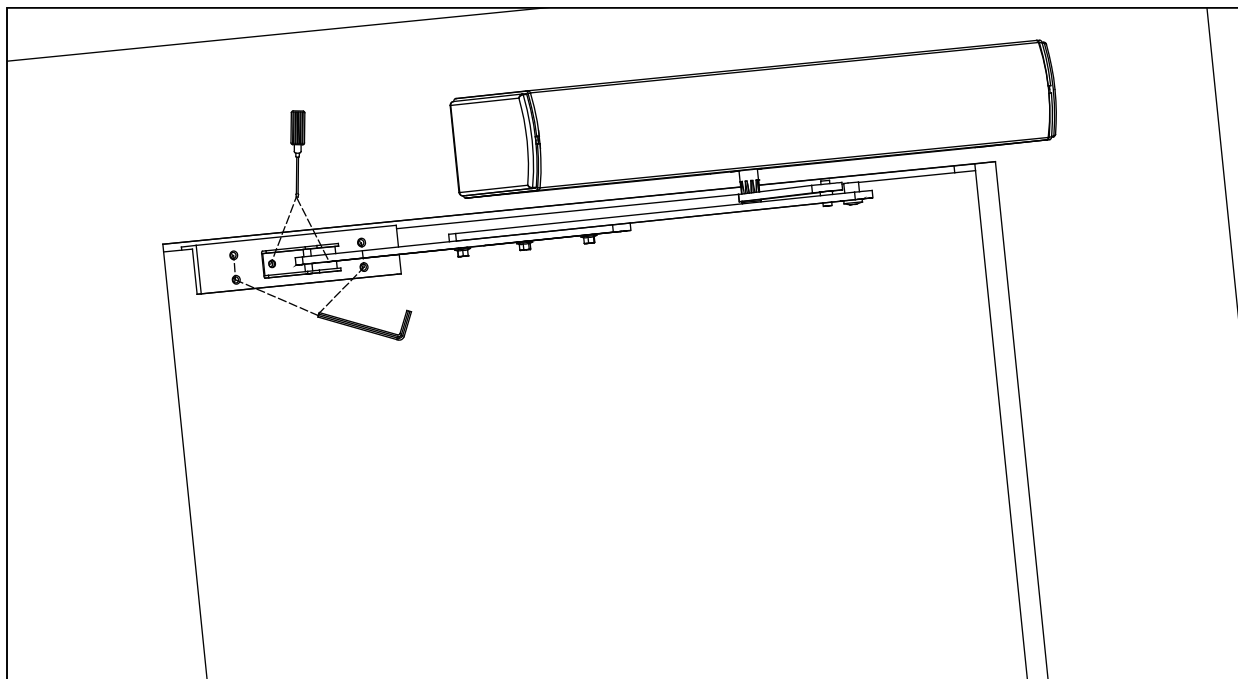
### 5.6 Instalación de abrazadera de vidrio para barra de empuje



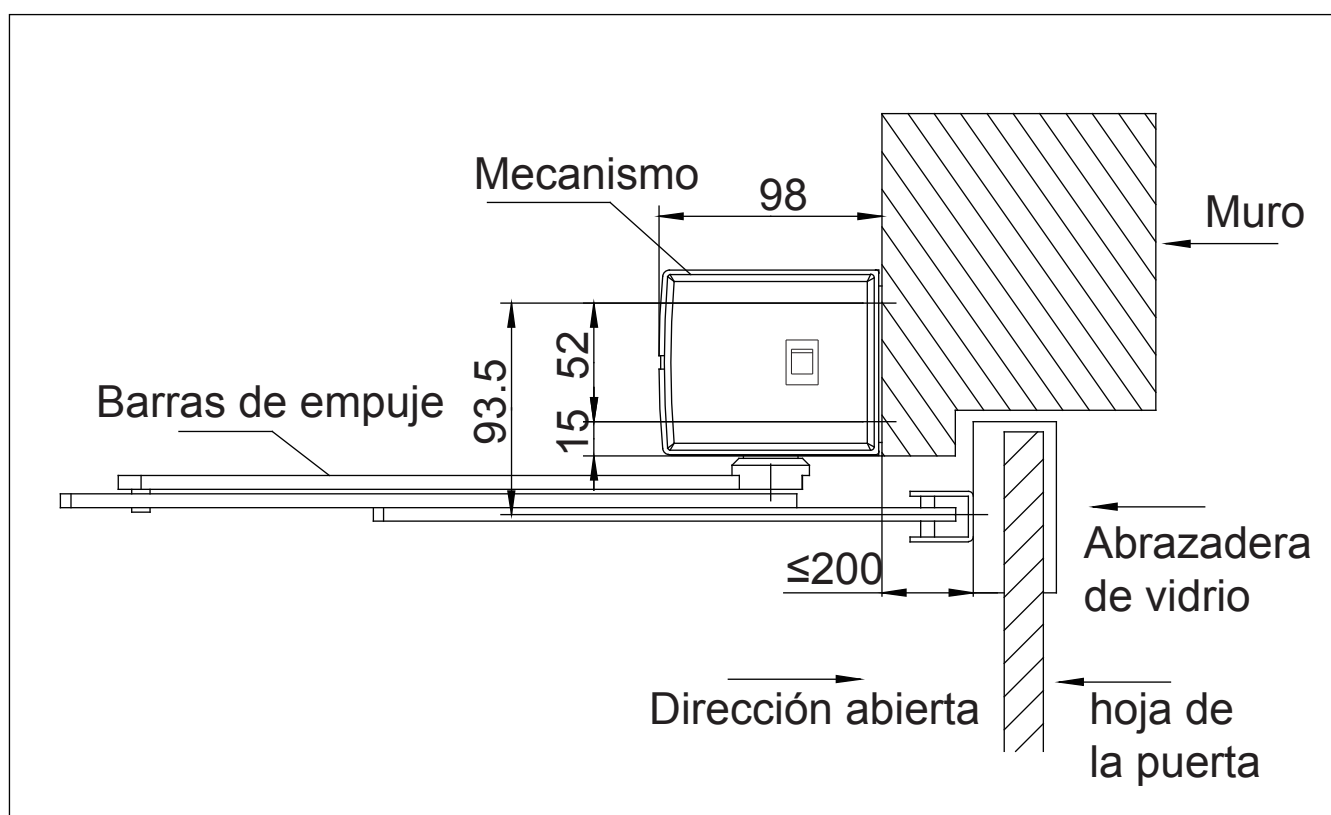
Consejo: La abrazadera para vidrio del brazo de empuje debe sujetarse en la hoja de la puerta con 4 tornillos de espiga (M6\*12) como se muestra en la figura.

## 5. Fase de instalación

### 5.6 Instalación de abrazadera de vidrio para barra de empuje



Fije de forma segura la abrazadera de vidrio y el espaciador con 4 tornillos (M6\*12) en la puerta de vidrio. Instale la placa de fijación del barra de empuje con dos tornillos (M5\*8) en la abrazadera de vidrio.

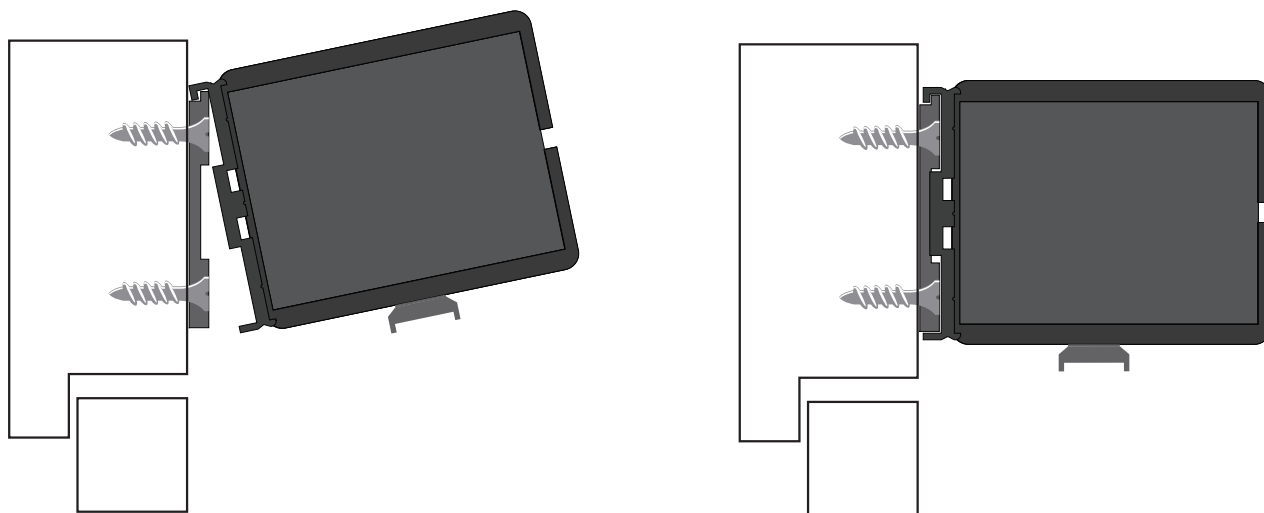




## 5. Fase de instalación

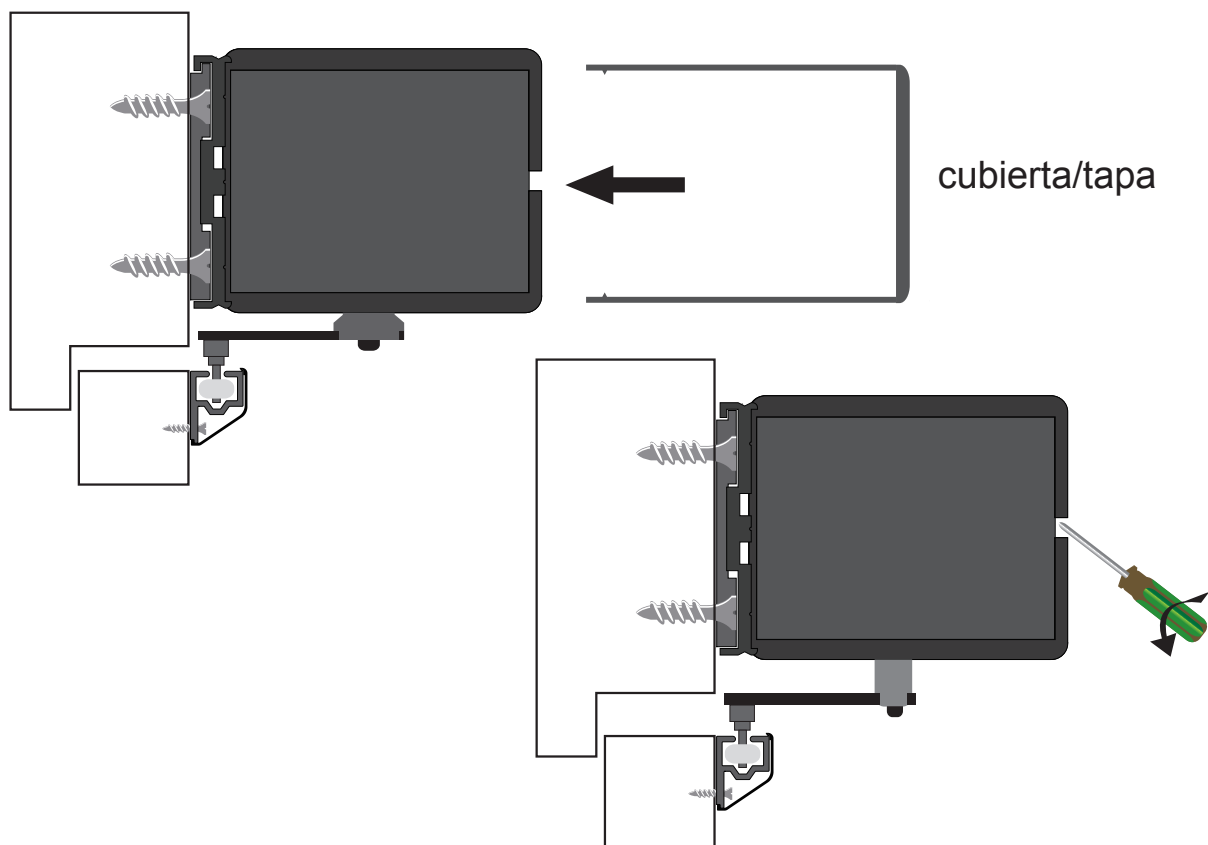
---

### 5.7 Instalación del mecanismo

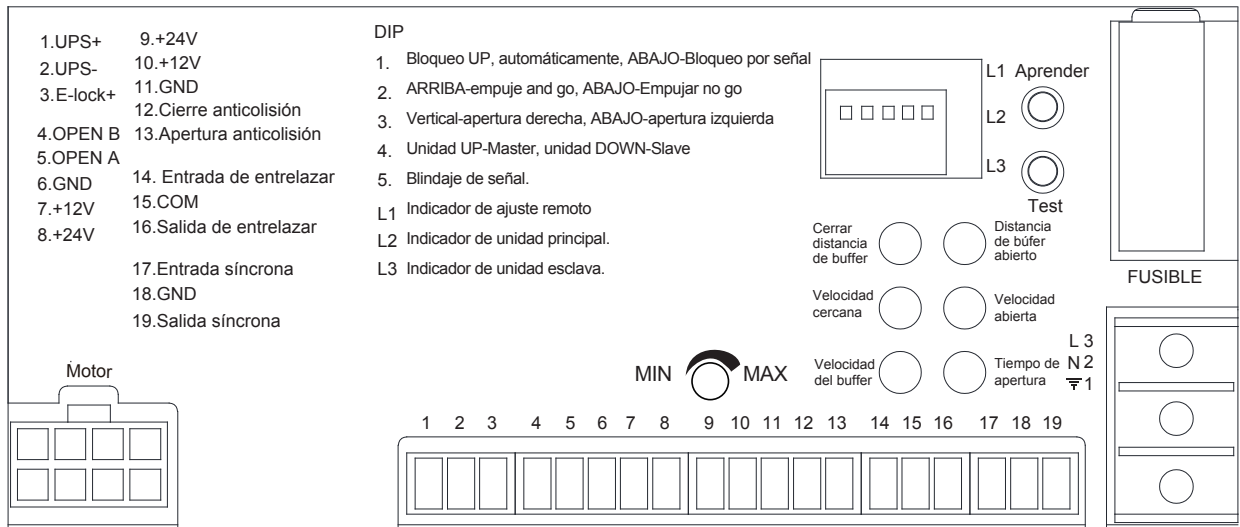


Cuelgue el mecanismo en la cubierta de la base fija con los tornillos.

Montar y desmontar el mecanismo en la tapa cubierta.



# 6. Diagrama de cableado



## Entrelazar

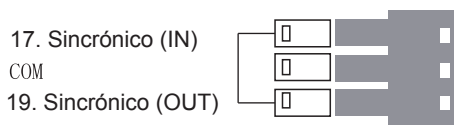


## Sincrónica

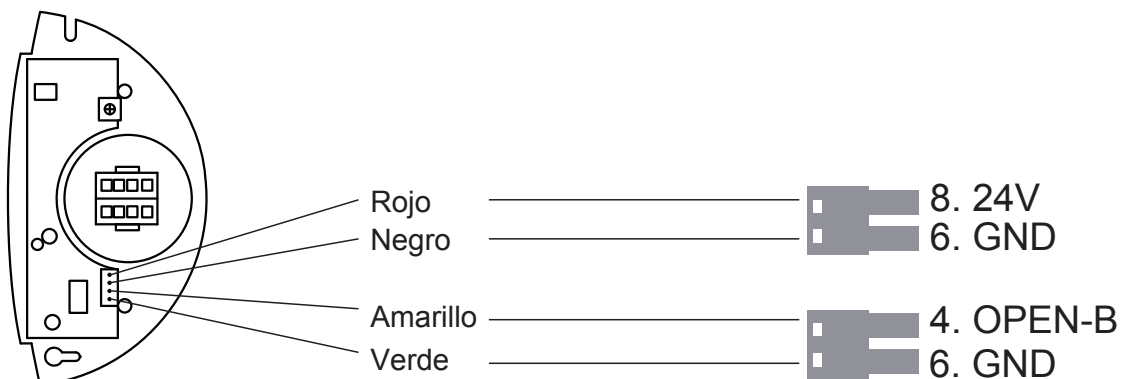


Atención: el controlador emitirá una alarma mientras la línea síncrona no se conecte o se conecte incorrectamente el zumbador no suena el red rojo y verde para padean 3 ucces entro 4 segundos.

## En modo único: conexión en puente de los terminales 17 y 19

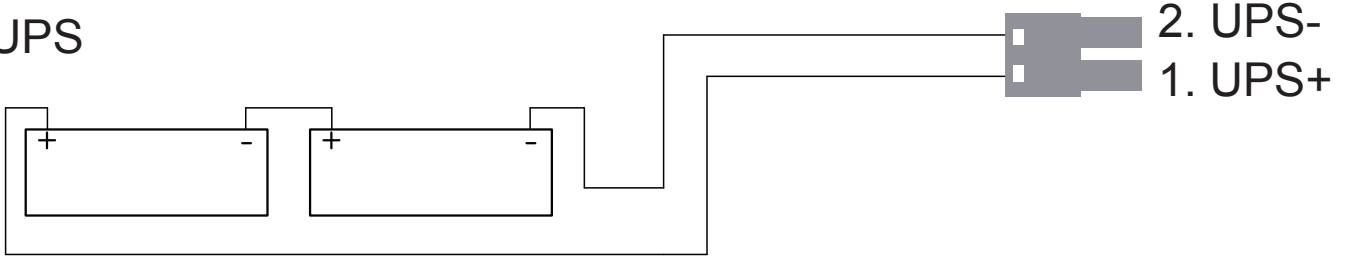


## 24G Sensor de microondas

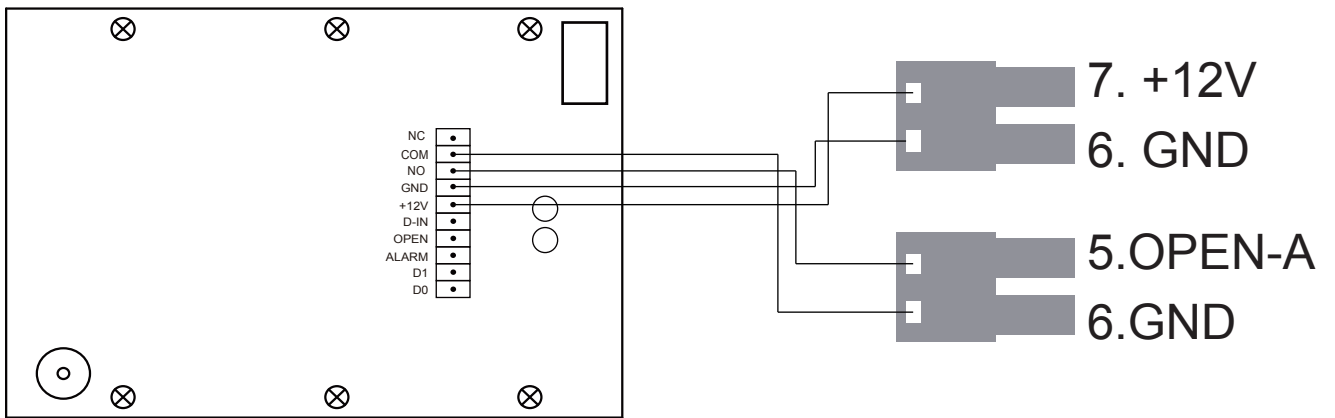


# 6. Diagrama de cableado

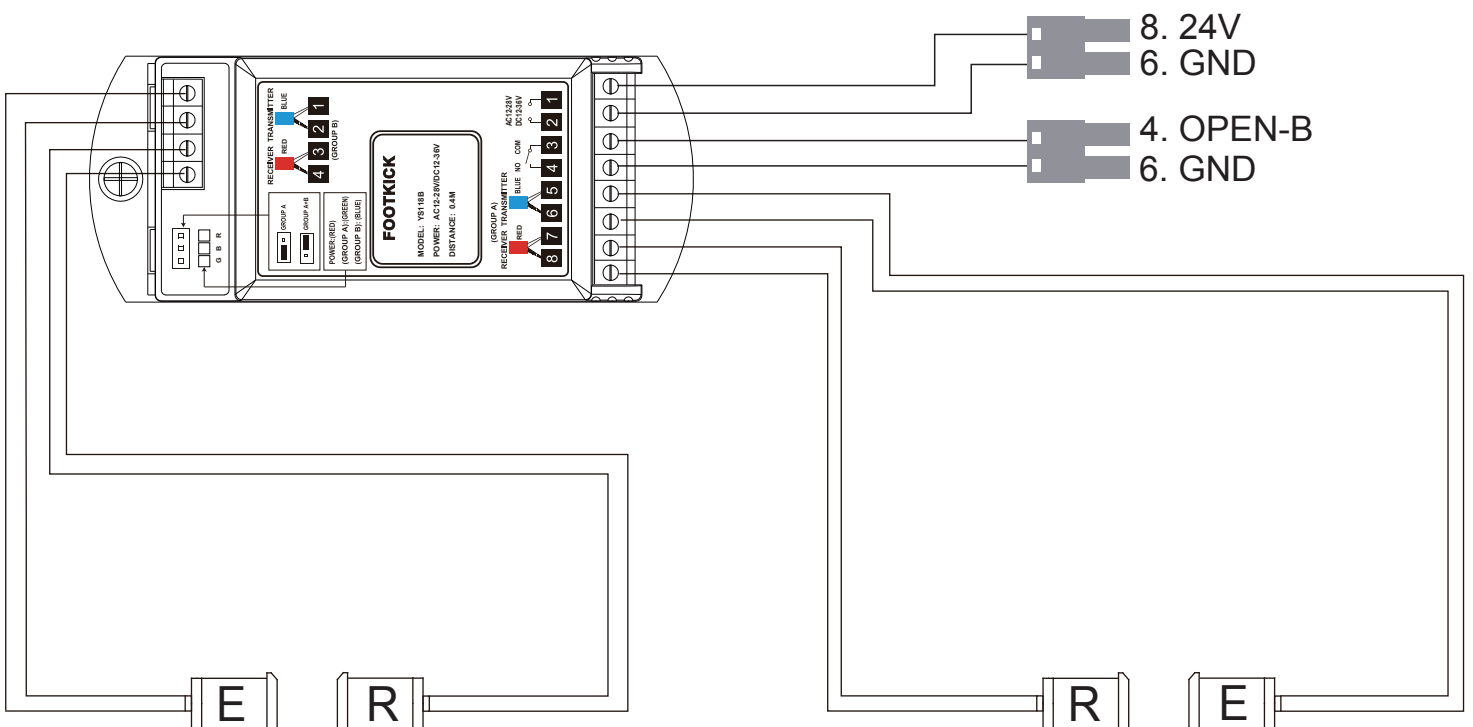
## UPS



## AK04

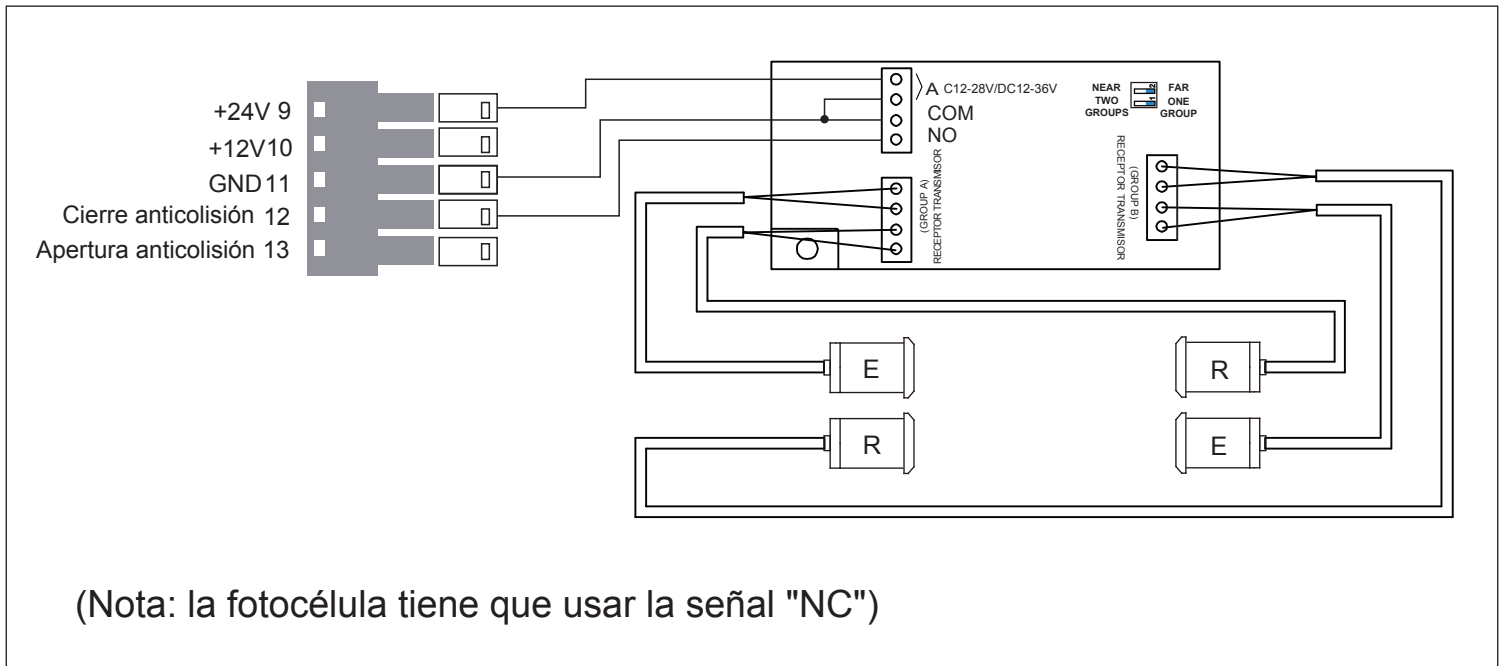


## Sensor de foot kick

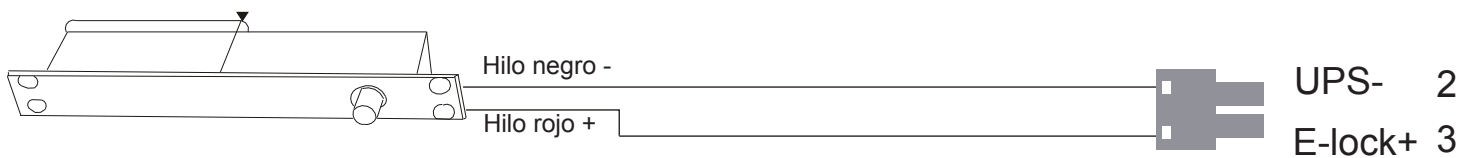


# 6. Diagrama de cableado

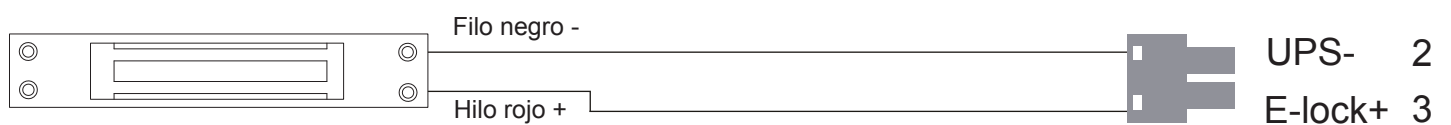
## Fotocélula



## Conexión de bloqueo electrónico



Cerradura eléctrica con pestillo.

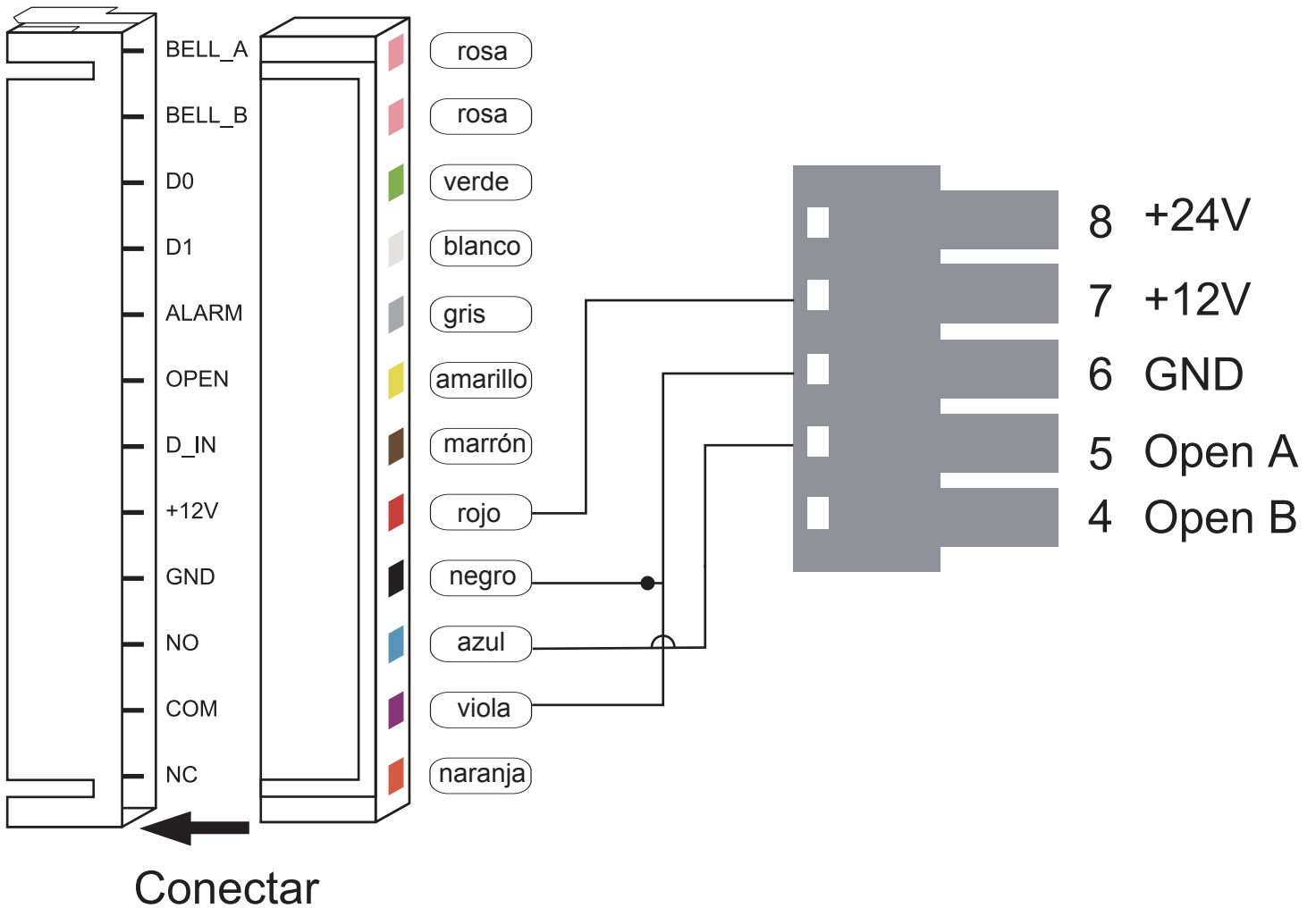


Cierre Magnético

## 6. Diagrama de cableado

---

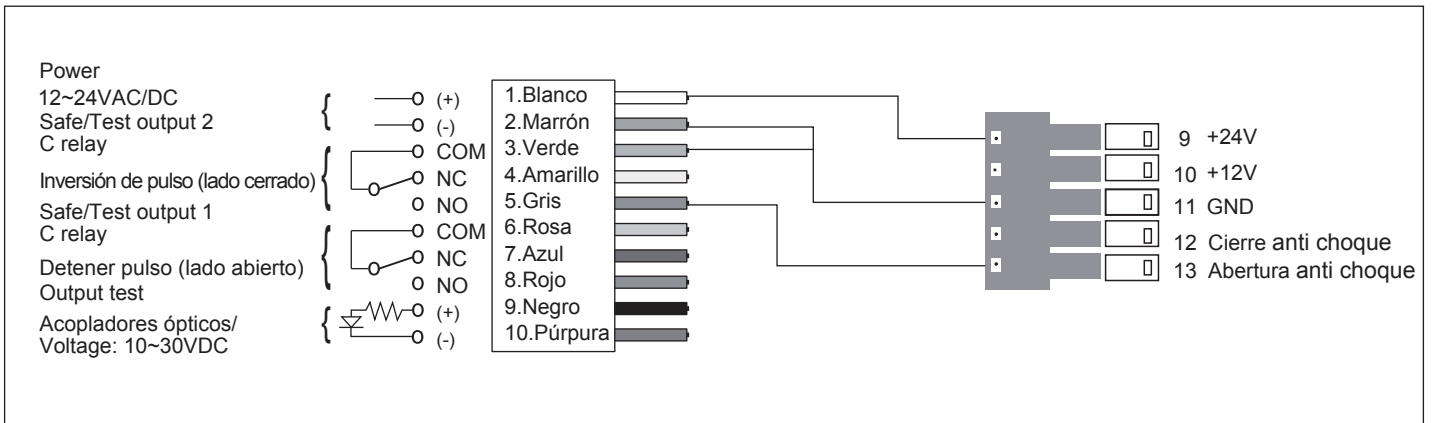
### Teclado de acceso



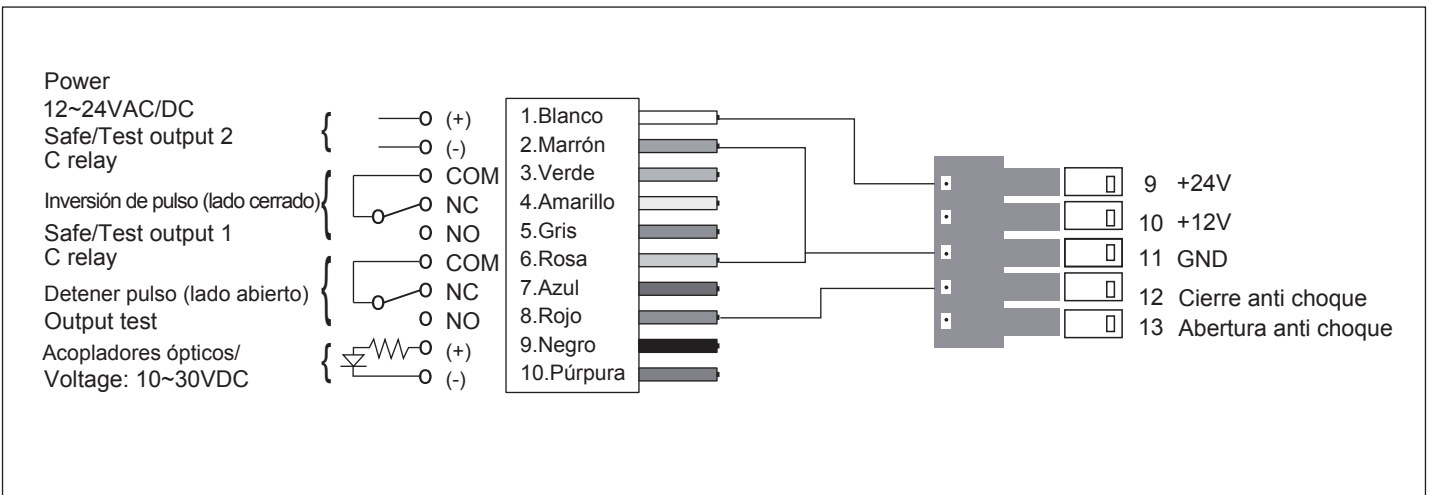
# 6. Diagrama de cableado

## Escaneo SUPERIOR (abrir y cerrar)

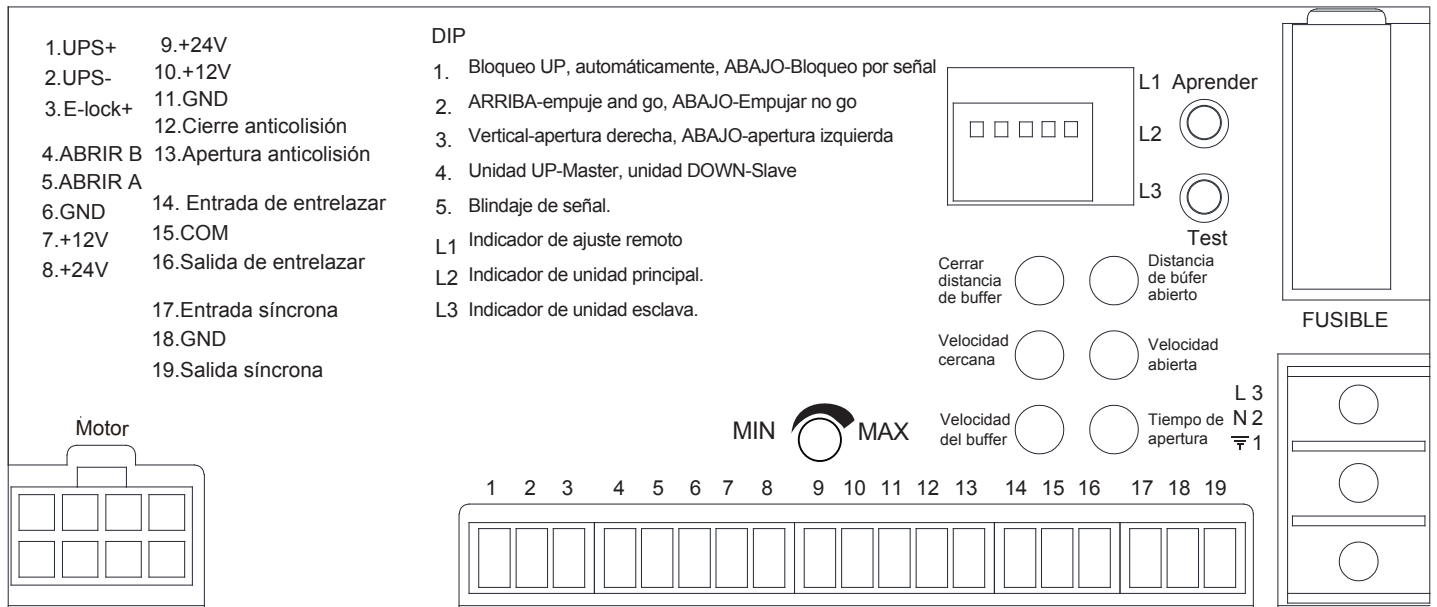
### Conexión de escaneo superior (abierto) (optex: OA EDGE T)



### Conexión de escaneo superior (Cerrar)



# 7. Configuración de datos



Cerrar la distancia de buffer: aumentar de distancia en el sentido de las agujas del reloj. Abria la distancia de buffer: Aumento de distancia en el sentido de las agujas del reloj.

Velocidad de apertura: aumento de la velocidad de apertura en el sentido de las agujas del reloj

Velocidad de cierre: aumento de la velocidad de cierre en el sentido de las agujas del reloj

Velocidad del buffer: la velocidad del buffer aumenta en el sentido de las agujas del reloj

Tiempo de espera abierto: aumento del tiempo de espera en el sentido de las agujas del reloj (0-20 s ajustable)

DIP switch: la selección de dip solo tiene sentido después de reiniciar el sistema.

1. E-LOCK: UP-Lock automáticamente Down-Lock por señal.
2. Empuje y avance: ARRIBA: Activo Abajo: Deshabilitar.
3. Interruptor L/R: Apertura hacia arriba a la derecha Apertura hacia abajo a la izquierda (encendido, en el modo predeterminado, el movimiento de la puerta hacia la dirección de cierre es correcto, cambie la posición del interruptor Dip si la puerta está en la dirección abierta).
4. Maestro y esclavo: unidad UP-Master, unidad Down-Slave.
5. Blindaje de señal.

Botón en el controlador

Prueba: botón de prueba, presione para activar una ronda de apertura y cierre

Aprender: botón de configuración remota

Indicador LED

L1: Indicador de configuración remota (Azul)

L2: indicador de unidad principal, flash LED 1 vez en 4 segundos (rojo)

L3: indicador de unidad esclava, LED parpadea 1 vez en 4 segundos (verde)

## 8. Función de control remoto



**FC04: A Siempre abierto B Automático C: Abierto una vez D cierre total**

Agregue el control remoto: mantenga presionado el botón de aprendizaje en el control remoto, el LED azul L1 está encendido, suelte el botón de aprendizaje y presione A en el control remoto, el LED azul parpadea 3 veces, el control remoto estado agregado.

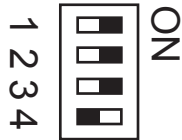
Eliminar control remoto: mantenga presionado el botón de aprendizaje durante 9 segundos, L1 cambia de azul a flash, todos los control remoto se eliminan (atención: durante el proceso de eliminación, el botón de aprendizaje debe mantenerse presionado)

Botón pulsador inalámbrico: el botón pulsador inalámbrico agregado y eliminado es el mismo que el control remoto. Verifique el interruptor DIP si es el mismo que se muestra en la imagen (durante el proceso de configuración).

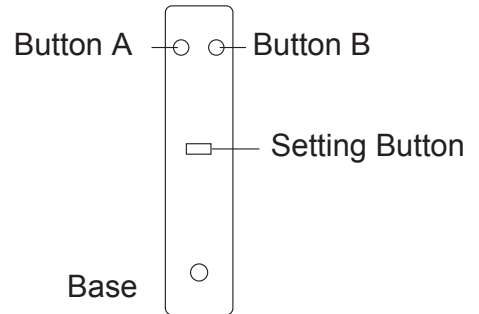
### ● Pulsadores inalámbricos

Pulsadores inalámbricos: el botón pulsador inalámbrico agregado y eliminado es el mismo que el control remoto.

**A**



**B(Optional)**



Verifique el interruptor DIP si es igual a la imagen que se muestra (durante el proceso de configuración) NO. 1, 2, 3 en el lado izquierdo, NO. 4 en el lado derecho.

Selección de función del pulsador inalámbrico (Funciona con puerta corredera)

1. Retire la batería
2. Mantenga presionado el botón "configuración"
3. Inserte la batería al mismo tiempo, el flash LED rojo
4. Mantenga presionado el botón A, el LED rojo se apagó durante unos 5 segundos y luego volvió a parpadear.
5. Suelte el botón de configuración y el botón B, la configuración está lista

## Notas

1. El receptor se ha incorporado, solo necesita un control remoto para aprobar la función de bloqueo completo siempre abierta automática, abierta una vez, y también compatible con inalámbrico, presione el botón PB04 para abrir la puerta. Cuando el controlador está completamente bloqueado, PB04 aún puede activar la puerta.
2. Función de solo salida: conecte el sensor exterior o el botón al terminal "Open-B", conecte el sensor interior o el botón al terminal "Open-A". Luego presione el botón "full lock" en el control remoto.
3. En modo de apertura doble: conecte la línea síncrona, consulte el manual. Encienda, asegúrese de que la configuración sea la misma.
4. Cuando se abre dos veces, el transmisor debe aprender ambos operadores juntos.
5. En el modo de doble apertura, los accesorios deben conectarse a ambos controladores (conexión en paralelo)



## 9. Instrucciones LED

---

Apertura		
	Master drive (Accionamiento principal)	Slave drive (Unidad esclava)
Funcionamiento normal	El LED rojo parpadea cada 4 segundos, mientras el LED verde está apagado.	El LED verde parpadea cada 4 segundos, mientras el LED rojo está apagado.
Modo de aprendizaje	LED rojo encendido durante 2 segundos, apagado 2 segundos dentro de 4 segundos, mientras tanto, el LED verde está apagado.	LED verde encendido durante 2 segundos, apagado 2 segundos dentro de 4 segundos, mientras tanto, el LED rojo está apagado.
Configure ambos operadores como unidad principal o unidad esclava	El zumbador no suena, los LED rojo y verde parpadean 2 veces en 4 segundos	
Línea síncrona no conectada o conexión incorrecta	El zumbador no suena, LED rojo y verde parpadean 3 veces en 4 segundos	

Unica Apertura	
Funcionamiento normal	El LED rojo y verde se iluminan alternativamente, el LED rojo se enciende mientras el verde está apagado 1 segundo, luego el LED verde se enciende mientras el rojo está apagado 1 segundo
Modo de aprendizaje	El LED rojo y verde se iluminan alternativamente, el LED rojo se enciende mientras el verde está apagado 2 segundos, luego el LED verde se enciende mientras el rojo se apaga 2 segundos

Protección contra sobrecorriente El zumbador emite un pitido cada 1 segundo, el LED rojo y el LED verde parpadean 5 veces juntos en 4 segundos  
 Problema del motor El zumbador emite un pitido cada 2 segundos, el LED rojo y el LED verde parpadean 4 veces juntos en 4 segundos

# AVVERTENZE DI SICURTÀ

Estas advertencias son parte integral y esencial del producto y deben ser entregadas al usuario. Léalos atentamente ya que proporcionan información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento. Y es necesario conservar este formulario y enviarlo a los futuros usuarios del sistema. La incorrecta instalación o el uso incorrecto del producto puede ser una fuente de peligro grave.

## ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- La instalación debe ser realizada por personal profesionalmente competente y respetando las ley local, estatal, nacional y europea aplicable.
- Antes de iniciar la instalación, comprobar la integridad del producto
- La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes deben realizarse de manera "profesional".
- Los materiales de embalaje (cartón, plástico, poliestireno, etc.) no deben dispersarse en el medio ambiente y no deben ser ejados al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- No instale el producto en ambientes con riesgo de explosión o perturbados por campos electromagnéticos.
- La presencia de gas o vapores inflamables es un peligro grave para la seguridad.
- Proporcionar una protección contra sobretensiones, un interruptor/seccionador y/o diferencial en la red de alimentación adecuado al producto y conforme a la normativa vigente.
- El fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalación de dispositivos y/o componentes incompatibles para fines de integridad, seguridad y funcionamiento del producto.
- Para la reparación o sustitución de piezas sólo se deben utilizar repuestos originales.
- El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento, mantenimiento y uso del componentes individuales y del sistema como un todo.

## AVVERTENZE PER L'USUARIO

- Leer atentamente las instrucciones y documentación adjunta.
- El producto debe estar destinado al uso para el que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por tanto, peligroso. Además, la información contenida en este documento y en la documentación adjunta, puede estar sujeto a cambios sin previo aviso De hecho, se proporcionan como una indicación para la aplicación del producto. Allá el fabricante declina toda responsabilidad.
- Mantenga los productos, dispositivos, documentación y cualquier otro elemento fuera del alcance de los niños.
- En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, retirar alimentación, absteniéndose de cualquier intento de intervención. Contacta solo con el personal profesionalmente competente y apto para su propósito. El incumplimiento de lo anterior puede provocar situaciones de grave peligro.

Todos los productos tienen una garantía de 2 años, según consta en la fecha de la factura o del comprobante fiscal.

La garantía tampoco incluye: averías o daños causados por defectos en el sistema eléctrico y/o por negligencia o inadecuación del sistema para el uso al que está destinado y en cualquier caso para el uso anormal; averías o daños debidos a la manipulación por parte de personal no autorizado o al uso de componentes no imputables al fabricante y/o recambios no originales; **defectos causados por agentes productos químicos, cuerpos externos o fenómenos atmosféricos y/o naturales en general**; averías o daños causados por una instalación incorrecta de los Productos de acuerdo con la regla del arte, la seguridad y la conformidad de uso expresamente indicado en la documentación técnica de los mismos Productos; el material de consumo; El intervenciones para controles y evaluaciones de eventuales fallos o defectos no encontrados posteriormente; compensación por el período de inoperatividad del sistema donde se instalan los Productos.

**Los datos e imágenes son puramente indicativos. Se reserva el derecho de modificar las características de los productos en cualquier momento descrito a su sola discreción, sin previo aviso.**



VDS AUTOMAZIONI SRL

Via Circolare pip n. 10 - 65010 Spoltore (PE) – Italy P.IVA 02269220683

+39 085 4971946 - FAX: +39 085 4973849

[www.vdsautomation.com](http://www.vdsautomation.com) - [info@vdsautomation.com](mailto:info@vdsautomation.com)